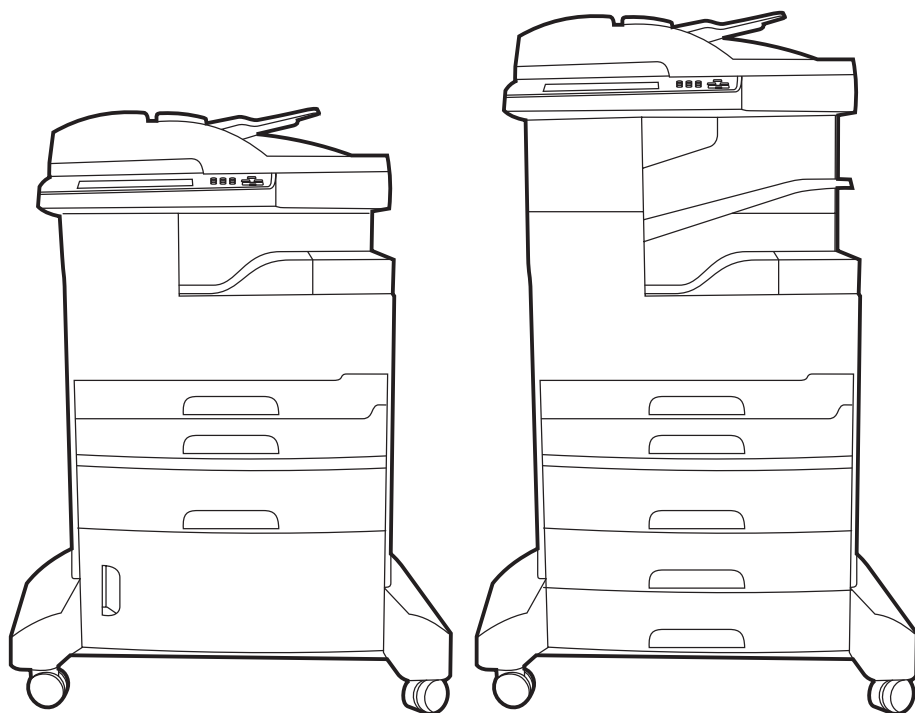


HP LaserJet M5035x/M5035xs MFP



Getting Started Guide

Opsætningsvejledning

Alustusjuhend

Aloitusopas

Алғашқы іске қосу жөніндегі нұсқаулық

Darba uzsākšanas rokasgrāmata

Darbo pradžios vadovas

Hurtigstartveiledning

Introduktionshandbok



Copyright and License

© 2006 Copyright Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Reproduction, adaptation or translation without prior written permission is prohibited, except as allowed under the copyright laws.

The information contained herein is subject to change without notice.

The only warranties for HP products and services are set forth in the express warranty statements accompanying such products and services. Nothing herein should be construed as constituting an additional warranty. HP shall not be liable for technical or editorial errors or omissions contained herein.

Part number: Q7830-90902

Edition 1, 10/2006

FCC Regulations

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio-frequency energy. If this equipment is not installed and used in accordance with the instructions, it may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, correct the interference by one or more of the following measures:

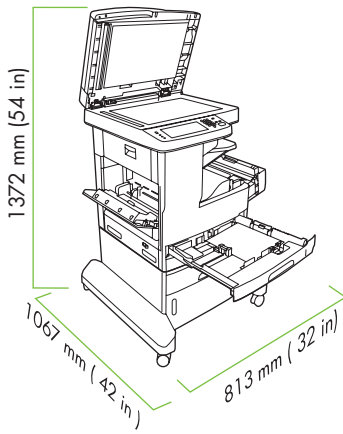
- Reorient or relocate the receiving antenna. Increase separation between equipment and receiver.
- Connect equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is located.
- Consult your dealer or an experienced radio/TV technician.

Any changes or modifications to the device that are not expressly approved by HP could void the user's authority to operate this equipment. Use of a shielded interface cable is required to comply with the Class A limits of Part 15 of FCC rules. For more regulatory information, see the HP LaserJet 5035MFP electronic user guide. Hewlett-Packard shall not be liable for any direct, indirect, incidental, consequential, or other damage alleged in connection with the furnishing or use of this information.

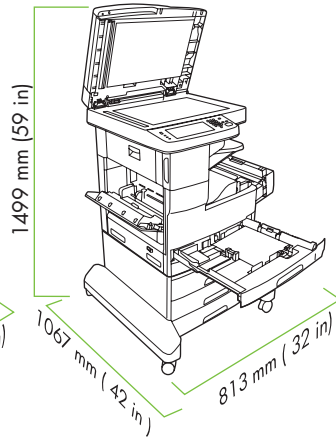
Trademark Credits

Windows® is a U.S. registered trademark of Microsoft Corporation.

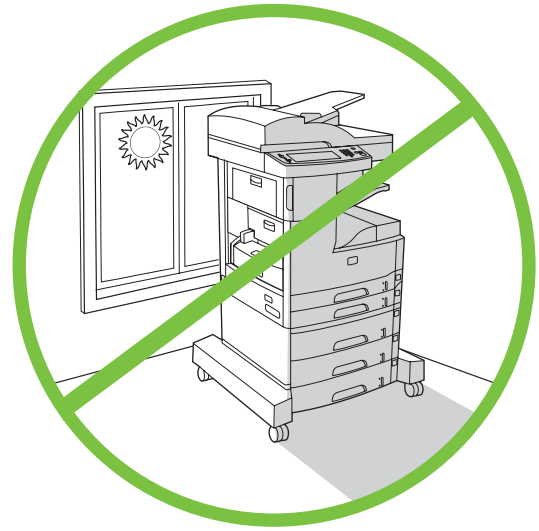
- Prepare the site • Gør plads til enheden • Seadke koht valmis • Sijoiuspaikan valmistelu • Орнатылатын жерді дайындаңыз
- Uzstādīšanas vietas sagatavošana • Paruoškite vietą



M5035 MFPx



M5035 MFPxs



Make sure there is enough space to position the device.

To position the device, select a sturdy, well-ventilated, dust-free area that is out of direct sunlight to position the device.

Sørg for, at der er plads nok til enheden.

Vælg en stabil, plan flade i et ventileret og støvfrit område, hvor enheden ikke udsættes for direkte sollys.

Veenduge, et seadme paigaldamiseks on piisavalt ruumi.

Valige seadme jaoks tugev, hästi ventileeritud, tolmuvaba paik, mis ei ole otsese päikesevalguse käes.

Varmista, että laitteelle on riittävästi tilaa.

Sijoita laite tukevalle alustalle hyvin ilmastoituun, pölyttömään ja varjoisaan paikkaan.

Құрылғыны орналастыру үшін орынның жеткілікті болуын қамтамасыз етіңіз.

Құрылғыны орналастыру үшін күн сәулесі тікелей түспейтін орнықты, жақсы желдетілетін, шаңсыз бір жерді таңдап алыңыз.

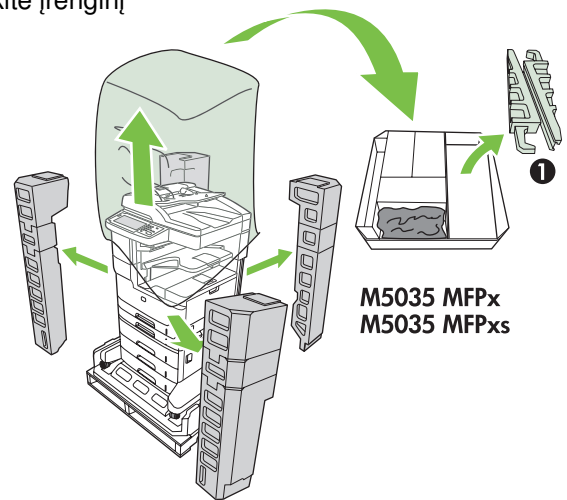
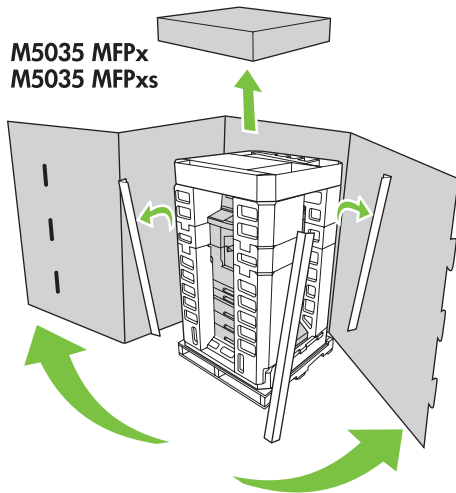
Pārlicinieties, ka ir pietiekami daudz vietas ierīces novietošanai.

Novietojiet ierīci stabilā, labi vēdināmā un tīrā vietā, kas nav pakļauta tiešiem saules stariem.

Įsitinkinkite, kad įrenginiui pastatyti yra pakankamai vietos.

Įrenginiui pastatyti parinkite stabilią, gerai vėdinamą vietą, kurioje mažai dulkių ir kurios nepasiekia tiesioginiai saulės spinduliai.

- Unpack the device • Pak enheden ud • Pakkige seade lahti • Laitteen ottaminen pakkauksesta
- Құрылғыны қорабынан шығарыңыз • Ieŕices izpakošana • Išpakuokite įrenginį



1) Open the box and remove it. Set the duplexer box aside.

2) Remove the packaging, plastic cover, and locate the ramps (callout 1).

1) Åbn kassen og fjern den. Sæt kassen til duplexerenheden til side.

2) Fjern indpakningen og plastikovertrækket, og find ramperne (billedforklaring 1).

1) Avage ja eemaldage kast. Pange dupleksseadme kast kõrvale.

2) Eemaldage pakend, plastkate ja leidke rambid (viiktekst 1).

1) Poista laite pakkauksesta. Aseta kääntöyksikön pakkaus syrjään.

2) Poista pakkausmateriaali ja muovikansi ja etsi kiskot (kohta 1).

1) Қорапты ашып, шығарып алыңыз. Дуплексер қорабын екі жаққа ашыңыз.

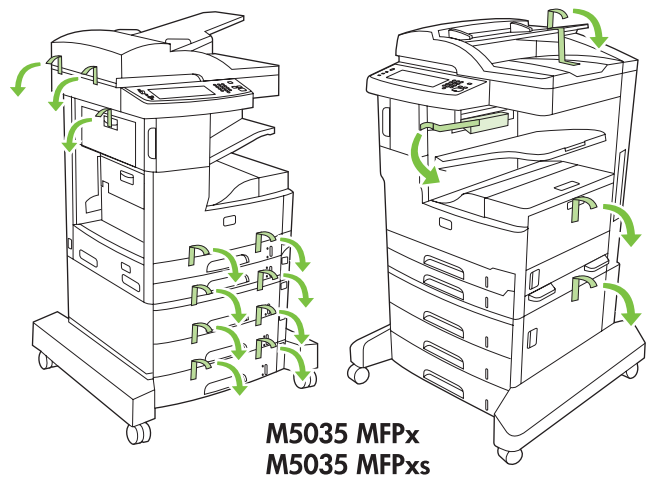
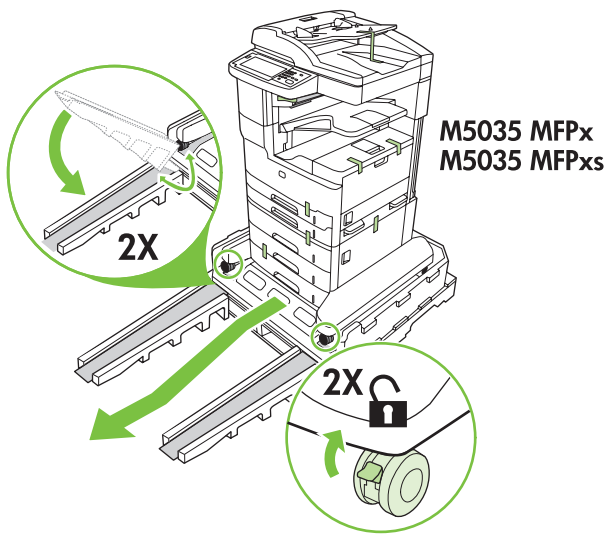
2) Орауыш материалдарды, пластик қапты алып тастап бағыттауыштарды орналастырыңыз (1-сілтеме).

1) Atveriet kasti un aizvāciet to. Nolieciet dupleksera (pavairotāja) kasti malā.

2) Noņemiet iepakojumu, plastmasas pārsegu un atrodiet uzbrauktuves (norāde 1).

1) Atidarykite dėžę ir išimkite jį. Pastatykite dvipusio spausdinimo priemonės dėžę šalia.

2) Nuimkite įpakavimą, plastikinį apdangalą ir uždėkite nuožulniąsias plokštumas (1 paaiškinimas)



3) Install the ramps. 4) Make sure that the wheel locks are in the unlocked position, and then roll the device onto the ramps and off of the pallet.
WARNING: Make sure that two people roll the device off of the pallet.

5) Remove all of the orange tape and cardboard packaging.

3) Installez ramperne. 4) Contrôlez, at hjullåsene ikke er låst, og rul enheden op på ramperne og ned fra pallen.
ADVARSEL! Sørg for, at der er to personer til at rulle enheden ned fra pallen.

5) Fjern alt orange tape og pap.

3) Paigaldage rambid. 4) Veenduge, et rattalukud on vabastatud ning liigutage seade rampidele ning aluse pealt maha.
HOIATUS: Seadme aluselt mahaliigutamist peab teostama kaks inimest.

5) Eemaldage oranž kleeplint ja kartongist pakend.

3) Asenna kiskot. 4) Varmista, että pyörien lukot ovat auki, ja rullaa laite lavalta kiskoille.
VAROITUS: Laitteen rullaamiseen lavalta tarvitaan kaksi henkilöä.

5) Irrota oranssi teippi ja pahvipakkaus kokonaan.

3) Бағыттауыштарды орнатыңыз. 4) Доңғалақ тоқтатқыштарының ашық болуын қамтамасыз етіп, содан кейін құрылғыны тұғырықтан бағыттауыштардың үстіне қарай жылжытыңыз.
ЕСКЕРТУ: Құрылғыны тұғырықтан екі кісінің жылжытуын қамтамасыз етіңіз.

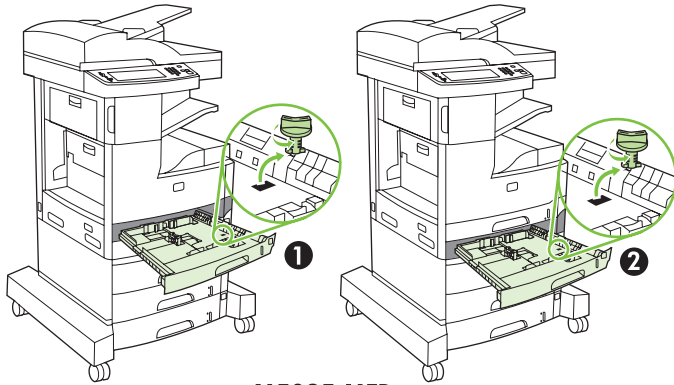
5) Қызғылт сары түсті таспалар мен қатырма қағаз орауыштардың барлығын алып тастаңыз.

3) Uzstādiet uzbrauktuves. 4) Pārbaudiet, vai ritenīšu fiksatori ir atbloķēti, un tad novietojiet ierīci uz uzbrauktuvēm un nobrauciet no paletes.
BRĪDINĀJUMS: ierīces nobraukšana no paletes jāveic diviem cilvēkiem!

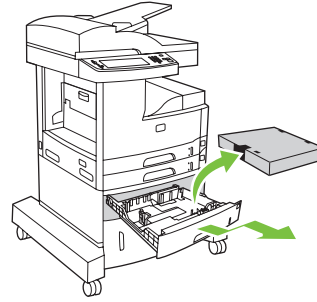
5) Noņemiet visu oranžās lentes un kartona iepakojumu.

3) Įtaisykite nuožulniąsias plokštumas. 4) Įsitinkite, kad ratukai nėra užblokuoti fiksatoriais ir užvežkite spausdintuvą nuo padėklo ant nuožulniųjų plokštumų.
ĮSPĖJIMAS: Įsitinkite, kad įrenginį nuo padėklo nuveža du žmonės.

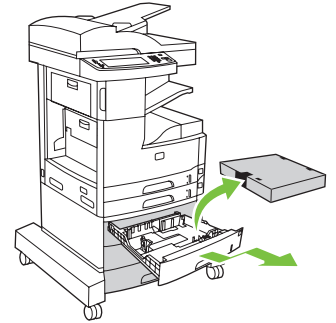
5) Nuimkite visas oranžines juosteles ir kartoninį įpakavimą.



**M5035 MFPx
M5035 MFPxs**



M5035 MFPx



M5035 MFPxs

6) Remove the orange tray locks from tray 2 (callout 1) and tray 3 (callout 2).

7) Remove the cardboard in tray 4, tray 5, and tray 6 (XS model only).

6) Fjern de orange låse fra bakke 2 (billedforklaring 1) og bakke 3 (billedforklaring 2).

7) Fjern pappet i bakke 4, bakke 5 og bakke 6 (gælder kun model XS).

6) Eemaldage oranžid salvelukud 2. salvelt (viiktekst 1) ja 3. salvelt (viiktekst 2).

7) Eemaldage papp salvest 4, salvest 5 ja salvest 6 (ainult XS mudelil).

6) Irrota oranssit lokeroiden lukot lokerosta 2 (kohta 1) ja lokerosta 3 (kohta 2).

7) Irrota kartongit lokerosta 4, 5 ja 6 (vain XS-malli).

6) 2-науадағы және (1-сілтеме) және 3-науадағы (2-сілтеме) қызғылт сары түсті науа бекіткіштерді алып тастаңыз.

7) 4, 5 және 6-науалардағы қатырма қағазды алып тастаңыз (тек XS моделінде).

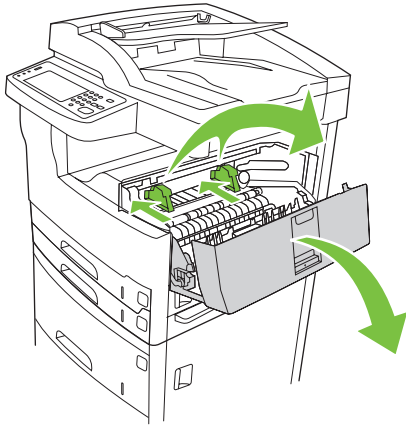
6) Noņemiet oranžos fiksatorus no 2. padeves (norāde 1) un 3. padeves (norāde 2).

7) Noņemiet kartonu no 4. padeves, 5. padeves un 6. padeves (tikai XS modelim).

6) Nuimkite oranžinius stalčiaus fiksatorius nuo stalčių 2 (1 paaiškinimas) ir 3 (2 paaiškinimas).

7) Išimkite kartoną iš stalčių 4, 5 ir 6 (tik XS modeliuose).

**M5035 MFPx
M5035 MFPxs**



8) Open the upper-right door and remove the orange print-cartridge locks.

8) Åbn den øverste højre dør, og fjern de orange låse til printerpatronen.

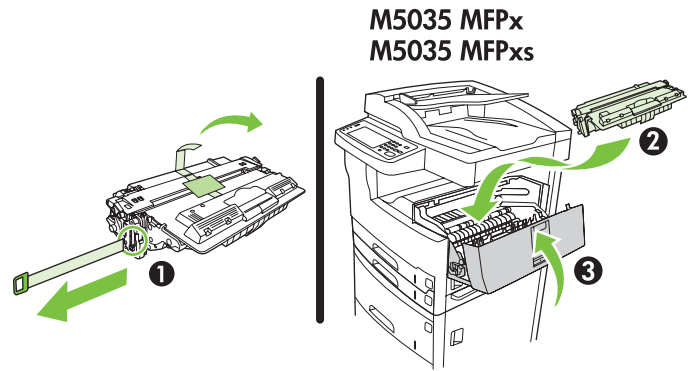
8) Avage ülemine parem luuk ja eemaldage oranžid tindikasseti lukud.

8) Avaa oikea yläluukku ja irrota oranssit tulostuskasetin lukot.

8) Үстіңгі оң жақ есікті ашып, қызғылт сары түсті баспа картриджі бекіткіштерін алып тастаңыз.

8) Atveriet augšējās labās puses durvis un noņemiet oranžos drukas kasetnes fiksatorus.

8) Atidarykite viršutinės dureles dešinėje pusėje ir išimkite oranžinius spausdintuvo kasetės fiksatorius.



9) Remove the print cartridge from its packaging, remove the strip (callout 1) and orange tape, insert the print cartridge (callout 2) into the device, and then close the upper-right door (callout 3).

9) Fjern printerpatronen fra indpakningen, fjern strimlen (billedforklaring 1) og den orange tape. Sæt printerpatronen i enheden (billedforklaring 2), og luk derefter den øverste højre dør igen (billedforklaring 3).

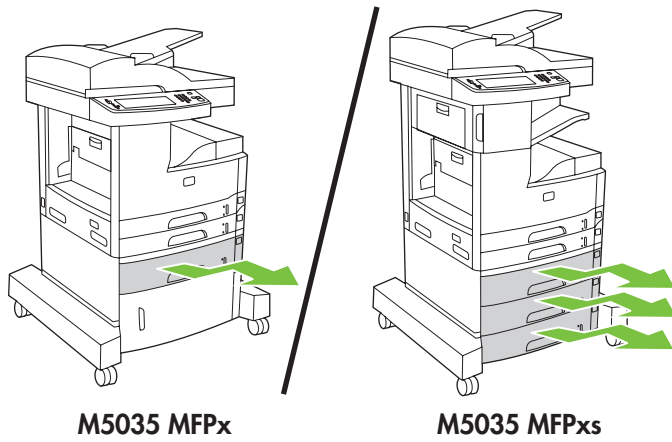
9) Eemaldage tindikasseti pakend, eemaldage riba (viiktekst 1) ja oranž kilelint, sisestage tindikassett (viiktekst 2) seadmesse ja sulgege ülemine parem luuk (viiktekst 3).

9) Poista tulostuskasetti pakkauksestaan, irrota liuska (kohta 1) ja oranssi teippi, asenna tulostuskasetti laitteeseen (kohta 2) ja sulje oikea yläluukku (kohta 3).

9) Баспа картриджін орауышынан шығарып алыңыз, жолақ (1-сілтеме) пен қызғылт сары түсті таспаны алып тастаңыз, баспа картриджін (2-сілтеме) құрылғыға салып, содан кейін үстіңгі оң жақ есікті (3-сілтеме) жабыңыз.

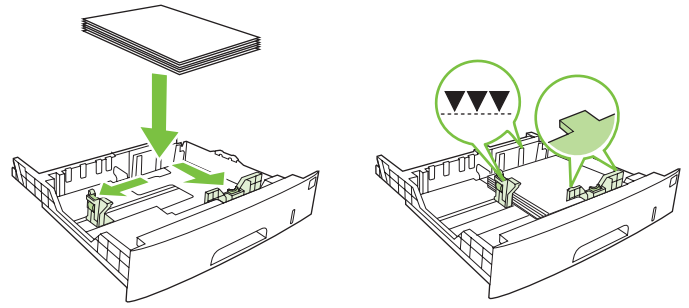
9) Izņemiet drukas kasetni no iepakojuma, noņemiet lenti (norāde 1) un oranžo lenti, ievietojiet drukas kasetni (norāde 2) ierīcē un pēc tam aizveriet augšējās labās puses durvis (norāde 3).

9) Išimkite spausdintuvo kasetę iš įpakavimo, ištraukite juostą (1 paaiškinimas) ir oranžinę juostelę, įdėkite spausdintuvo kasetę (2 paaiškinimas) į įrenginį ir uždarykite viršutinės dureles dešinėje pusėje (3 paaiškinimas).



M5035 MFPx

M5035 MFPxs



10) Open each tray to load the media.

11) Adjust the tray guides to match the media size, and then load the media.

10) Åbn begge bakker for at lægge papir i dem.

11) Juster bakkestyrene, så de passer til medieformatet, og læg derefter mediet i bakken.

10) Avage paberi laadimiseks kõik salved.

11) Kohandage juhikud nii, et need ühtivad paberi suurusega ja täitke salv paberiga.

10) Avaa lokerot ja lisää niihin materiaalia.

11) Säädä lokerojen ohjaimet materiaalin koon mukaan ja lisää materiaalia.

10) Қағаздар салу үшін әрбір науаны ашыңыз.

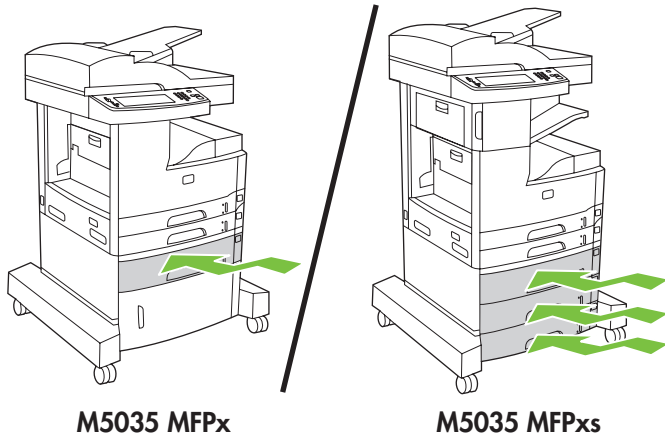
11) Қағаздың көлеміне шақтау үшін науа бағыттауыштарын реттеп, содан кейін қағаздарды салыңыз.

10) Atveriet katru padevi, lai ievietotu tur papīru.

11) Noregulējiet padevju vadotnes atbilstoši papīra izmēram un tad ielieciet papīru.

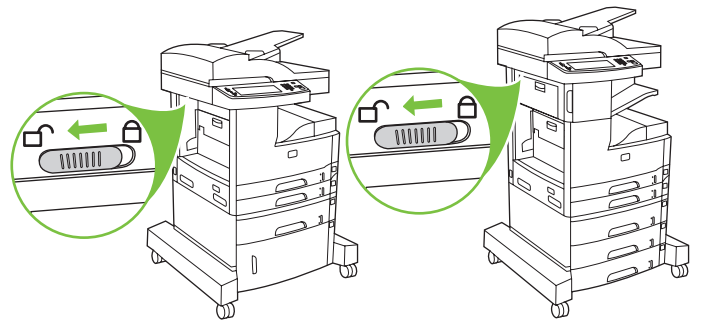
10) Norėdami įdėti popierių, atidarykite kiekvieną stalčių.

11) Nustatykite stalčiaus kreipiamąsias taip, kad jos atitiktų popieriaus formatą ir tada sudėkite popierių.



M5035 MFPx

M5035 MFPxs



M5035 MFPx

M5035 MFPxs

12) Close all of the trays.

13) Move the scanner carriage shipping lock toward the back of the device so it unlocks.

12) Luk alle bakkerne.

13) Flyt scannerens transportlås mod enhedens bagende, så den låses op.

12) Sulgege kõik salved.

13) Liigutage skänneri transpordilukk avamiseks seadme tagakülje poole.

12) Sulje kaikki lokerot.

13) Avaa skannerin vaunun lukitus liu'uttamalla lukkoa laitteen takaosaa kohti.

12) Науалардың барлығын жабыңыз.

13) Сканерді тасымалдау кезінде бекіту ысырмасын құрылғының артқы жағына қарай жылжытып, бекітіңіз.

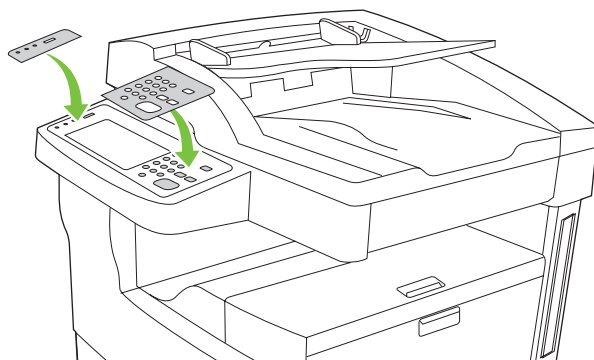
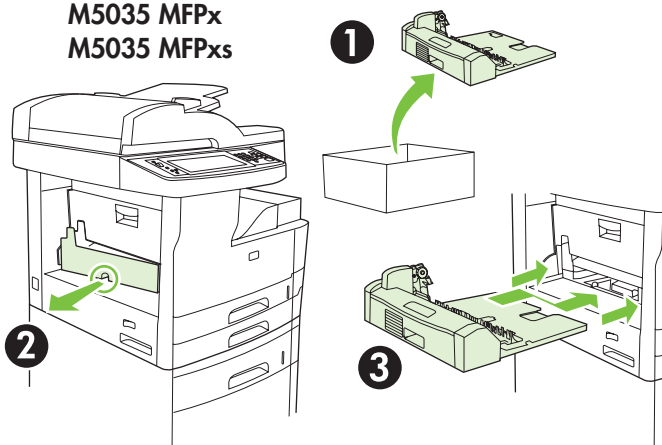
12) Aizveriet visas papīra padeves.

13) Pavirziet skenera kasetnes transportēšanas fiksatoru uz ierīces aizmuguri, lai to atbloķētu.

12) Uždarykite visus stalčius.

13) Pastumkite skenerio gabenimo fiksatoriaus slinktį atgal, kad įrenginys atsidarytų.

**M5035 MFPx
M5035 MFPxs**



14) Remove the duplexer from the box (callout 1), remove the duplexer cover if necessary (callout 2), and then install the duplexer (callout 3).

15) If necessary, remove the control-panel overlays and install new overlays.

14) Fjern dupleksenheden fra kassen (billedforklaring 1), fjern dupleksenhedens cover, hvis det er nødvendigt (billedforklaring 2), og installer derefter dupleksenheden (billedforklaring 3).

15) Hvis det er nødvendigt, skal du fjerne skabelonerne på kontrolpanelet og installere nye skabeloner.

14) Võtke dupleksseade kastist välja (viiktekst 1), vajaduse korral eemaldage dupleksseadme kate (viiktekst 2) ja paigaldage dupleksseade (viiktekst 3).

15) Vajaduse korral eemaldage ja paigaldage uued juhtpaneeli pealiskatted.

14) Poista kääntöyksikkö pakkauksesta (kohta 1), irrota kääntöyksikön kansi tarvittaessa (kohta 2) ja asenna kääntöyksikkö (kohta 3).

15) Irrota tarpeen vaatiessa ohjauspaneelin ohjekaavaimet ja asenna uudet paikoilleen.

14) Қоратан дуплексерді алып тастап (1-сілтеме), қажет болған жағдайда дуплексердің қабын алып тастаңыз (2-сілтеме) және содан кейін дуплексерді орнатыңыз (3-сілтеме).

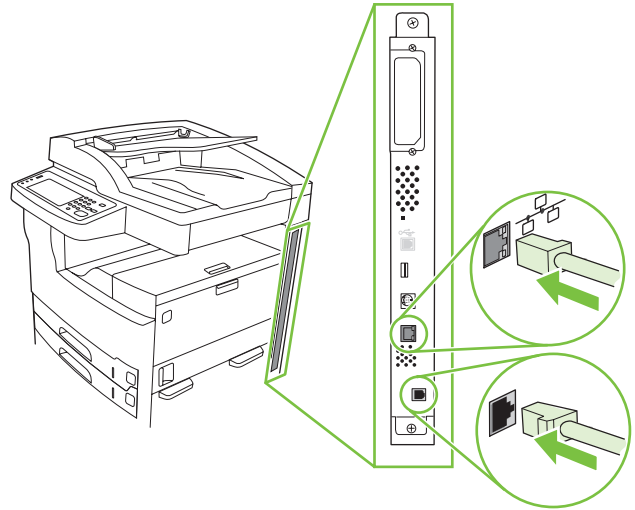
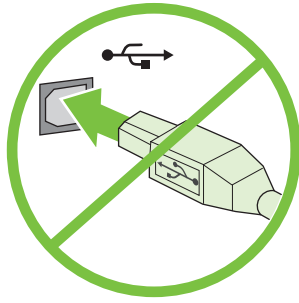
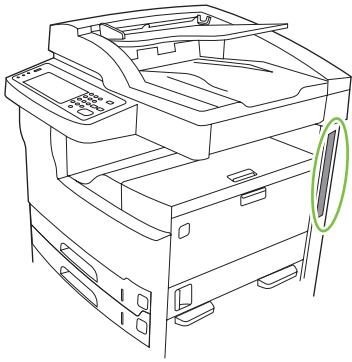
15) Қажет болса, екі басқару панелінің жапсырмасын алып тастап, жаңа жапсырмалар жапсырыңыз.

14) Izņemiet duplekseri no kastis (norāde 1), ja nepieciešams, noņemiet dupleksera vāku (norāde 2) un tad uzstādiat duplekseri (norāde 3).

15) Ja nepieciešams, noņemiet uzliekamos kontroles paneļa pārklājumus un uzstādiat jaunus.

14) Išimkite dvipusio spausdinimo priemonę iš dėžės (1 paaiškinimas), jei reikia, nuimkite dangtelį nuo jai skirto stalčiuko įrenginyje (2 paaiškinimas) ir tada įtaisykite dvipusio spausdinimo priemonę (3 paaiškinimas).

15) Jei reikia, nuimkite seną apsauginę valdymo skydelio plėvelę ir uždėkite naują.



16) If you are connecting using a USB cable, wait until you are prompted at the computer in step 26 on page 17.

17) Connect the network cable and the telephone cord (for fax).

16) Hvis du vil tilslutte enheden ved hjælp af et USB-kabel, skal du vente med at sætte det i, indtil du bliver bedt om det i trin 26 på side 17.

17) Tilslut netværkskablet og telefonledningen (til faxen).

16) Kui te ühendate printeri kasutades USB-kaablit, siis oodake kuni saate 26-nda toimingu juures 17-ndal leheküljel arvutilt vastava juhise.

17) Ühendage võrgukaabel ja telefonijuhe (faksi jaoks).

16) Jos käytät USB-kaapelia, odota, kunnes tietokoneen näyttöön tulee kehote vaiheessa 26, sivulla 17.

17) Liitä verkkokaapeli ja puhelinjohto (faksausta varten).

16) Егер сіз USB кабелінің көмегімен жалғасаңыз, 17-беттегі 22-қадамда компьютер кеңес бергенге дейін күтіңіз.

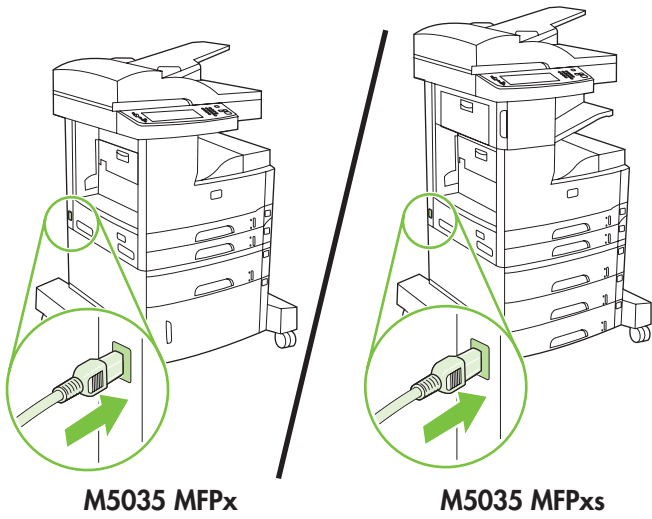
17) Желілік кабель мен телефон сымын (факс үшін) жалғаңыз.

16) Ja savienojumam izmantojat USB kabeli, uzgaidiet līdz datorā aicinājumam – skat. 26. soli 17. lappusē.

17) Pieslēdziet tīkla kabeli un tālruna vadu (faksam).

16) Jei prijungimui naudojate USB kabelį, palaukite, kol būsite paraginti jį prijungti prie kompiuterio 26 žingsnyje, 17 puslapyje.

17) Prijunkite tinklo kabelį ir telefono (arba fakso) laidą.



M5035 MFPx

M5035 MFPxs

18) Connect the power cable.

18) Tilslut strømkablet.

18) Ühendage toitejuhe.

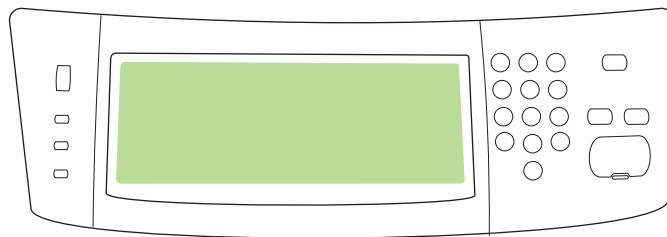
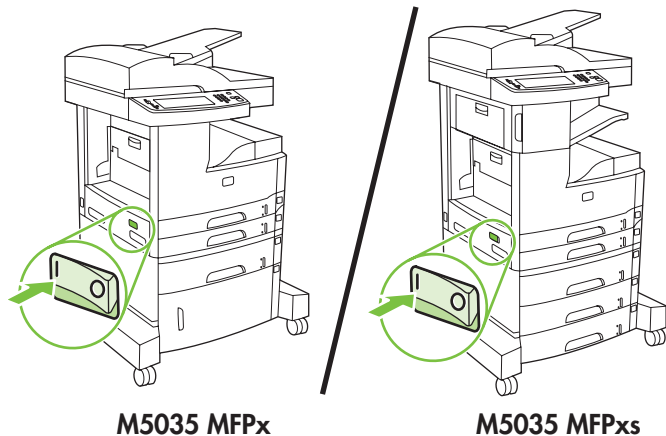
18) Liitä virtajohto.

18) Қорек сымын жалғаңыз.

18) Pieslēdziet strāvas vadu.

18) Prijunkite maitinimo kabelį.

- Set up the control panel • Konfigurer kontrolpanelet • Seadistage juhtpaneel • Ohjauspaneelin määrittäminen
- Басқару панелін баптаңыз • Kontrolles paneļa iestatīšana • Nustatykite valdymo skydelį



19) Turn on the device.

20) Wait for the device to initialize (this might take a few minutes). If you are prompted at the control panel, enter the language, date, time, location, company name, and telephone (fax) number. **Note:** The location, company name, and telephone (fax) number are required for fax functionality.

19) Tænd enheden.

20) Vent, indtil enheden har initialiseret (det kan tage et par minutter). Hvis du bliver bedt om det på kontrolpanelet, skal du indtaste sprog, dato, klokkeslæt, område, firmanavn og telefonnummer (fax). **Bemærk!** Område, firmanavn og telefonnummer (fax) er nødvendige af hensyn til fax-funktionen.

19) Lülitage seade sisse.

20) Oodake, kuni masin käivitub (see võib võtta mõned minutid). Vastava juhise saamisel juhtpaneelilt, sisestage keel, kuupäev, kellaaeg, asukoht, ettevõtte nimetus ja telefoni (faksi) number. **Märkus:** Asukoht, ettevõtte nimetus ja telefoni (faksi) number on faksi funktsiooni jaoks vajalikud.

19) Kytke laitteeseen virta.

20) Odota, kunnes laite on alustettu (se voi kestää muutaman minuutin). Jos ohjauspaneelin ilmoitus niin kehottaa, anna kieli-, päivämäärä-, aika-, sijaintipaikkatiedot sekä yrityksen nimi ja puhelinnumero (faksinumero). **Huomautus:** Sijainti, yrityksen nimi ja puhelinnumero (faksinumero) tarvitaan, jotta faksia voidaan käyttää.

19) Құрылғыны қосыңыз.

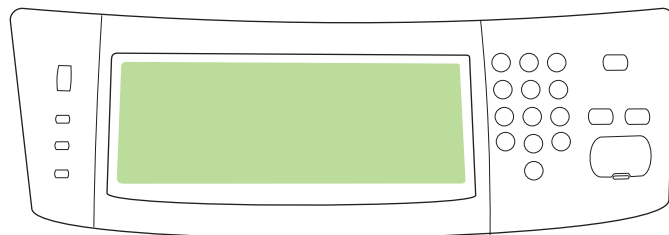
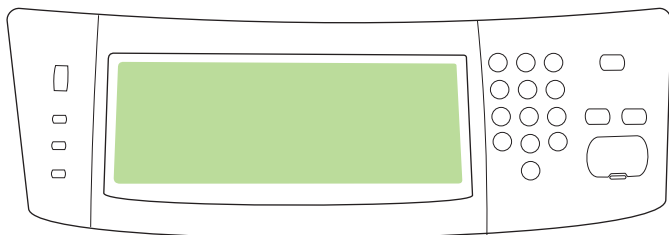
20) Құрылғының жұмысының басталуын күтіңіз (бірнеше минут кетуі мүмкін). Егер басқару панелінде кеңес берілсе, тілді, күнді, уақытты, жерді, компания атауын және телефон (факс) нөмірін енгізіңіз. **Ескерту:** Жер, компания атауы мен телефон (факс) нөмірі факс жұмыс істеуі үшін қажет.

19) Ieslēdziet ierīci.

20) Uzgaidiet, kamēr ierīce sāk darbību (tas var aizņemt dažas minūtes). Kad kontroles panelī parādās attiecīgi norādījumi, ierakstiet valodu, datumu, laiku, atrašanās vietu, uzņēmuma nosaukumu un tālruni (faksa) numuru. **Piezīme:** atrašanās vieta, uzņēmuma nosaukums un tālruni (faksa) numurs nepieciešams faksa funkciju izpildei.

19) Įjunkite įrenginį.

20) Palaukite, kol įrenginys pradės veikti (tai gali užtrukti kelias minutes). Jei būsite paraginti, valdymo skydelyje įveskite kalbą, datą, laiką, vietą, įmonės pavadinimą ir telefono (fakso) numerį. **Pastaba:** Vieta, įmonės pavadinimas ir telefono (fakso) numeris yra privalomi fakso veikimui.



21) If you are connected to a network, print a test page from the control panel and check for a valid IP Address. On the control panel, touch the **Network Address** button, and then touch **Print**. The IP address information appears below "TCP/IP". If your IP address information appears, go to step 23 on page 15.

Note: Many networks provide IP addresses automatically. If the IP address shows a series of zeros, make sure that you are connected to the network and go to step 22.

21) Hvis du er tilsluttet et netværk, skal du udskrive en testside fra kontrolpanelet og kontrollere, om IP-adressen er gyldig. På kontrolpanelet skal du trykke på knappen **Netværksadresse** og derefter på **Udskriv**. Oplysningerne om IP-adressen vises under "TCP/IP". Hvis oplysningerne om IP-adressen vises, skal du gå til trin 23 på side 15.

Bemærk! Mange netværk stiller automatisk IP-adresser til rådighed. Hvis IP-adressen viser en række nuller, skal du kontrollere, at du er tilsluttet netværket og fortsætte til trin 22.

21) Kui te olete võrguga ühenduses, siis printige juhtpaneeli abil proovileht ja kontrollige kehtivat IP-aadressi. Juhtpaneelil vajutage **Network Address** (Võrguaadress) nupule ja siis vajutage **Print** (Prindi). IP-aadressi informatsioon ilmub „TCP/IP“ all. Kui teie IP-aadressi informatsioon ilmub, siis minige 23-nda toiminguga 15-ndal leheküljel.

Märkus: Paljud võrgud määravad IP-aadressi automaatselt. Kui IP-aadressi asemel avaldub sari nulle, siis veenduge, et te olete võrguga ühenduses, ja suunduge 22-se toiminguga juurde.

21) Jos laite on liitetty verkkoon, tulosta testisivu ohjauspaneelist ja tarkista käytössä oleva IP-osoite. Kosketa ohjauspaneelissa **Verkko-osoite**-painiketta ja sitten **Tulosta**. IP-osoitetiedot ovat kohdassa TCP/IP. Jos IP-osoitetiedot ovat näkyvissä, siirry vaiheeseen 23, sivulla 15.

Huomautus: Useissa verkoissa IP-osoitteet määräytyvät automaattisesti. Jos IP-osoitteessa näkyy pelkkiä nollia, varmista, että laite on liitetty verkkoon ja siirry vaiheeseen 22.

21) Егер желіге қосылған болсаңыз, басқару панелінен сынақ парағын басып шығарып, IP адресінің дұрыстығын тексеріңіз. басқару панелінде **Network Address** (Желілік адрес) түймесін басып, содан кейін **Print** (Басып шығару) түймесін басыңыз. IP адресінің ақпараты TCP/IP тармағының астында пайда болады. Егер IP адресінің ақпараты пайда болса, 15-беттегі 23-қадамға өтіңіз.

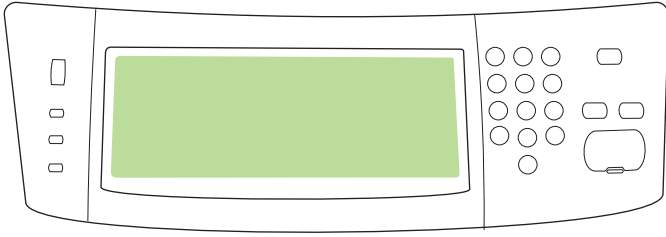
Ескерту: Желілердің көпшілігінде IP адрестері автоматты түрде беріледі. Егер IP адресінде бірнеше нөл көрінсе, желіге қосылғаныңызға көз жеткізіп, 22-қадамға өтіңіз.

21) ja esat pieslēdzies tīklam, izdrukājiēt pārbaudes lapu, izmantojot kontroles paneli, un pārbaudiet vai IP adrese ir derīga. Kontroles panelī izmantojiet skārienpogu **Network Address** (tīkla adrese) un pēc tam – **Print** (drukāt). IP adreses informācija ir redzama zem "TCP/IP". Ja IP adreses informācija ir redzama, pārejiet pie 23. soļa 15. lappusē.

Piezīme: daudzos tīklos IP adrese tiek nodrošināta automātiski. Ja IP adresē redzama nulļu virkne, pārbaudiet, vai ierīce ir pieslēgta tīklam, un tad pārejiet pie 22. soļa.

21) Jei esate prisijungę prie tinklo, atspausdinkite bandomąjį lapą per valdymo skydelį ir patikrinkite, ar IP adresas teisingas. Valdymo skydelyje paspauskite **Network Address** (tinklo adresas) mygtuką, po to paspauskite **Print** (spausdinti). IP adresas atsiras po „TCP/IP“. Jei jūsų IP adresas atsiranda, žr. 23 žingsnį 15 puslapyje.

Pastaba: Dauguma tinklų pateikia IP adresus automatiškai. Jei IP adresas rodo seriją nulių, įsitinkinkite, kad esate prisijungę prie tinklo ir žr. 22 žingsnį.



22) Configure the IP address (if necessary). On the control panel, scroll to and touch **Administration**. Scroll to and touch **Initial Setup**, and then **Networking and I/O**. Touch **Embedded Jetdirect, TCP/IP, and IPV4 Settings**. Touch **Manual Settings**, and then enter the **IP Address, Subnet Mask, and Default Gateway**.

22) Konfigurer IP-adressen (hvis det er nødvendigt). På kontrolpanelet skal du rulle til og trykke på **Administration**. Rul til og tryk på **Indledende opsætning** og dernæst på **Netværk og I/O**. Tryk på **Integreret Jetdirect, TCP/IP og IPV4-indstillinger**. Tryk på **Manuelle indstillinger**, og indtast derefter **IP-adresse, undernetmaske og standardgateway**.

22) Seadistage IP-adress (vajadusel). Kerige juhtpaneelil, kuni leiata **Administration** (Haldus) ja vajutage sellele. Leidke ja vajutage **Initial Setup** (Algseadistus) ning seejärel **Networking and I/O** (Võrgustus ja I/O). Vajutage **Embedded Jetdirect** (Sisseehitatud Jetdirect), **TCP/IP**, ja **IPV4 Settings** (IPV4 sätetele). Vajutage **Manual Settings** (Käsitsisätet), sisestage **IP-adress, Subnet Mask** (Alamvõrgumask), ja **Default Gateway** (Vaikimisi lüüs).

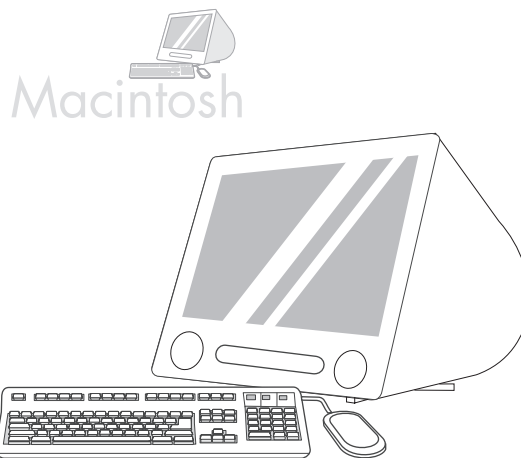
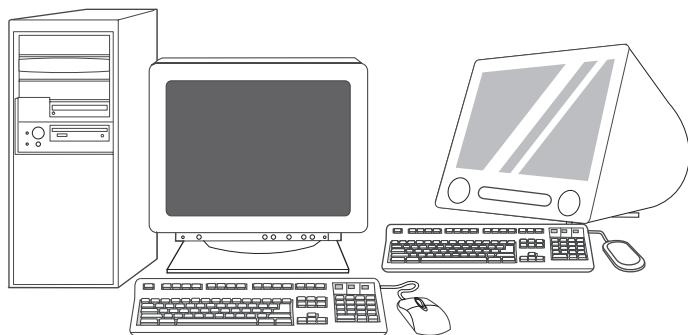
22) Määritä IP-osoite (tarvittaessa). Selaa ohjauspaneelissa kohtaan **Hallinta** ja kosketa sitä. Selaa kohtaan **Alkuasetukset** ja kosketa sitä ja kosketa sitten kohtaa **Verkko ja liitännät**. Kosketa **Sisäinen Jetdirect, TCP/IP** ja **IPV4-asetukset**. Kosketa **Manuaaliset asetukset** ja kirjoita **IP-osoite, Aliverkon peite ja Oletusyhdykäytävä**.

22) IP адресін конфигурациялаңыз (қажет болса). Басқару панелінде **Administration** тармағына жылжып барып, басыңыз. **Initial Setup** тармағына, содан кейін **Networking and I/O** тармағына жылжып барып, басыңыз. **Embedded Jetdirect, TCP/IP және IPV4 Settings** түймесін басыңыз. **Manual Settings** басып, содан кейін **IP Address, Subnet Mask және Default Gateway** енгізіңіз.

22) Konfigurējiet IP adresi (ja nepieciešams). Kontroles panelī atrodiēt un izmantojiet skārientaustiņu **Administration**. Atrodiēt un izmantojiet skārientaustiņu **Initial Setup** un pēc tam **Networking and I/O**. Izmantojiet skārientaustiņu **Embedded Jetdirect, TCP/IP un IPV4 Settings**. Izmantojiet skārienpogu **Manual Settings** un tad norādiēt **IP Address, Subnet Mask un Default Gateway**.

22) Sukonfigūruokite IP adresą (jei reikia). Valdymo skydelyje paslinkite vaizdą ir paspauskite **Administration**. Paslinkite vaizdą ir paspauskite **Initial Setup**, tada **Networking and I/O**. Paspauskite **Embedded Jetdirect, TCP/IP ir IPV4 Settings**. Paspauskite **Manual Settings**, tada įveskite **IP Address, Subnet Mask ir Default Gateway**.

- Install the software • Installer softwären • Installige tarkvara • Ohjelmiston asentaminen
- Бағдарламалық құралды орнатыңыз • Programmatūras uzstādīšana • Įdiekite programinę įrangą



Prepare for software installation. 23) HP recommends closing all unnecessary applications prior to installing the printing system software.

For Macintosh software installation instructions, go to step 28 on page 18.

Forbered softwareinstallationen. 23) HP anbefaler, at alle unødvendige programmer lukkes, inden udskrivningssoftwären installeres.

Hvis du skal bruge instruktioner til installation af software på Macintosh, skal du gå til trin 28 på side 18.

Valmistuge tarkvara installeerimiseks. 23) HP soovitab kõik mitteolulised programmid enne printeri tarkvara installeerimist kinni panna.

Macintoshi tarkvara installeerimise juhiste jaoks suunduge 28-nda toimingu juurde 18-ndal leheküljel.

Valmistele ohjelmiston asennus. 23) HP suosittelee sulkemaan kaikki tarpeettomat sovellukset ennen tulostusjärjestelmäohjelmiston asentamista.

Macintosh-ohjelmiston asennusohjeet alkavat kohdassa 28, sivulla 18.

Бағдарламалық құралды орнатуға дайындаңыз. 23) HP басып шығару жүйесінің бағдарламалық құралын орнату алдында барлық қажетсіз қосымшаларды өшіруді ұсынады.

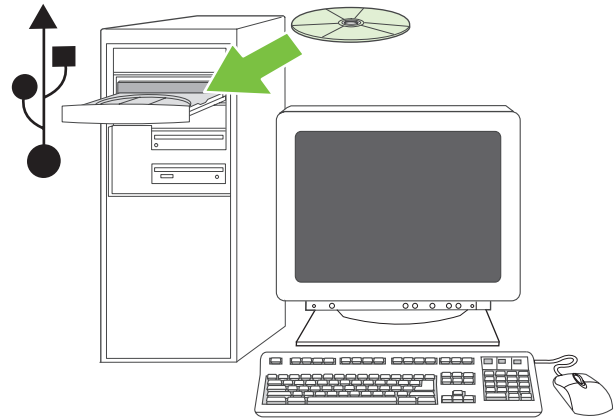
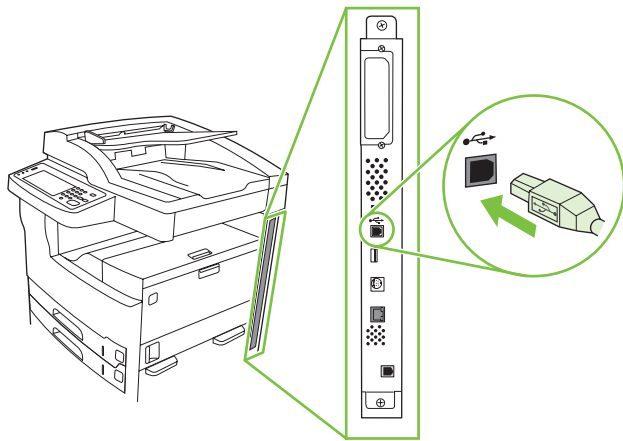
Macintosh жүйесіне бағдарламалық құралдарын орнату бойынша нұсқауларды 18-беттегі 28-қадамнан қараңыз.

Sagatavošanās programmatūras uzstādīšanai. 23) HP iesaka aizvērt visas nevajadzīgās programmas, pirms instalēt sistēmas drukāšanas programmatūru.

Macintosh programmatūras uzstādīšanas norādījumus skat. 28. soli 18. lappusē.

Pasiruoškite programos diegimui. 23) Prieš diegiant spausdinimo sistemos programinę įrangą, HP rekomenduoja uždaryti visas nereikalingas programas.

Macintosh programų diegimo instrukcijas žr. 28 žingsnyje, 18 puslapyje.



To install a USB connection, go to step 24.

Windows with a direct connection (USB). 24 Install the software from the CD before connecting the cable to the device. **Note:** If the **New Hardware Found** message appears, insert the CD. Follow the onscreen instructions, accept the default selections, and then go to step 35 on page 21.

For at installere en USB-forbindelse skal du gå til trin 24.

Windows med en direkte forbindelse (USB). 24 Installer softwaren fra cd'en, inden du sætter kablet i enheden. **Bemærk!** Hvis meddelelsen Der er **fundet ny hardware** vises, skal du indsætte cd'en. Følg vejledningen på skærmen, accepter standardindstillingerne, og gå derefter til trin 35 på side 21.

USB ühenduse installeerimiseks suunduge 24-nda toimingu juurde.

Windows otseühendusega (USB). 24 Enne juhtme ühendamist seadmega installeerige laserplaadil olev tarkvara. **Märkus:** Kui ilmub teade **New Hardware Found** (Uus riistvara leitud), sisestage CD-plaat. Järgige kuvatavaid juhiseid, kiitke heaks vaikimisivalikud ja seejärel suunduge 35-nda toimingu juurde 21-sel leheküljel.

Jos haluat asentaa USB-yhteyden, siirry vaiheeseen 24.

Windows-järjestelmä ja suora liitäntä (USB). 24 Asenna ohjelmisto CD-levyltä, ennen kuin liität kaapelin laitteeseen. **Huomautus:** Jos näyttöön tulee ilmoitus Uusi laite löydetty, aseta CD-levy CD-asemaan. Seuraa näytön ohjeita, hyväksy oletusvalinnat ja siirry vaiheeseen 35, sivulla 21.

USB байланысын орнату үшін 24-қадамға өтіңіз.

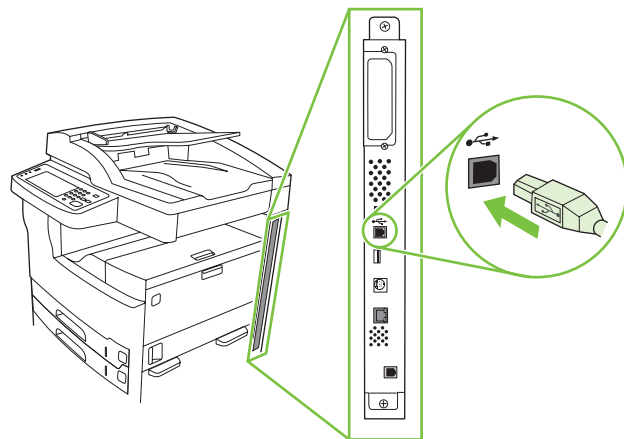
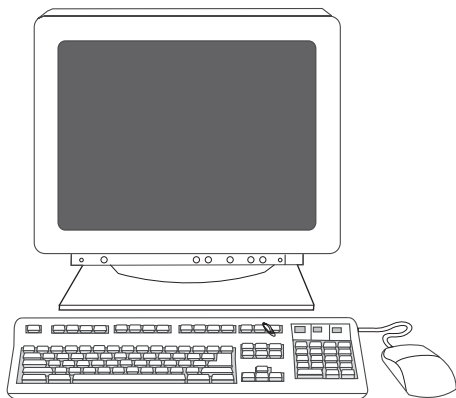
Windows жүйесіне тікелей (USB арқылы) қосылу. 24 Кабельді құрылғыға жалғар алдында компакт-дискідегі бағдарламалық құралды орнатып алыңыз. **Ескерту:** Егер **New Hardware Found** (Жаңа құрылғы табылды) деген хабарлама пайда болса, компакт-дискіні салыңыз. Экрандағы нұсқауларды орындап, зауытта орнатылып қойған баптамаларды қабылданыз, содан кейін 21-беттегі 35-қадамға өтіңіз.

Lai uzstādītu USB savienojumu, pāriet pie 24. soļa.

Windows ar tiešu savienojumu (USB). 24 Pirms kabeļa pieslēgšanas ierīcei uzstādiet kompaktdiskā esošo programmatūru. **Piezīme:** ja tiek parādīts paziņojums "New Hardware Found" (atrstā jaunā ierīce), ievietojiet kompaktdisku. Izpildiet ekrānā redzamos norādījumus, apstipriniet noklusējuma izvēles un pārejiet pie 35. soļa 21. lappusē.

USB prijungimo instrukcijas žr. 24 žingsnyje.

Windows su tiesiogine jungtimi (USB). 24 Prieš prijungdami kabelį prie prietaiso, įdėkite programinę įrangą iš kompaktinio disko. **Pastaba:** Jeigu parodomas pranešimas **New Hardware Found** (aptikta nauja techninė įranga), įdėkite kompaktinį diską. Vykdykite ekrane pateikiamus nurodymus, sutikite su numatytais nustatymais ir pereikite prie 35 žingsnio 21 puslapyje.



25) On the welcome screen, click **Install Printer**. The Setup Wizard appears. **Note:** If the welcome screen does not appear, click **Start**, and then click **Run**. Type X:SETUP (replace X with CD-ROM drive letter), and click **OK**.

26) Follow the onscreen instructions. When prompted, connect a USB cable between the device and the computer. **Note:** HP does not recommend using USB hubs. Use a USB cable that is no longer than 2 meters (6.5 feet).

25) Klik på **Installer printer** på velkomstkærbilledet. Guiden Installation vises. **Bemærk!** Hvis velkomstkærbilledet ikke vises, skal du klikke på **Start** og derefter klikke på **Kør**. Skriv X:SETUP, (erstat X med bogstavet for cd-rom-drevet), og klik derefter på **OK**.

26) Følg vejledningen på skærmen. Når du bliver bedt om det, skal enheden tilsluttes computeren via et USB-kabel. **Bemærk!** HP anbefaler ikke brug af USB-hubber. Brug et USB-kabel, der højst er 2 meter langt.

25) Tervituskuval klõpsake **Install Printer** (Installeeri printer). Ilmub Setup Wizard (Seadistusviisard). **Märkus** Kui tervituskuva ei ilmu, klõpsake **Start** ja seejärel **Run** (Käivita). Trükkige X:SETUP (asendage X laserplaadidraivi tähistava tähega) ja seejärel klõpsake **OK**.

26) Järgige kuvatavaid juhiseid. Vastava juhise saamisel ühendage USB-kaabli abil seade arvutiga. **Märkus:** HP ei soovita kasutada USB-jaotureid. Kasutage USB-kaablit, mille pikkus ei ületa 2 meetrit.

25) Napsauta tervetuloruudussa **Asenna tulostin**. Ohjattu asennus käynnistyy. **Huomautus:** Ellei tervetuloruutu ilmesty näkyviin, valitse **Käynnistä** ja **Suorita**. Kirjoita X:SETUP (korvaa X CD-aseman tunnuskirjaimella) ja napsauta **OK**.

26) Seuraa näyttöön tulevia ohjeita. Liitä laitteen ja tietokoneen välille kehoitettaessa USB-kaapeli. **Huomautus:** HP ei suosittele USB-keskittimien käyttämistä. Käytä enintään 2 metrin pituista USB-kaapelia.

25) Сәлемдесу экранындағы **Install Printer** (Принтерді орнату) басыңыз. Баптау шебері пайда болады. **Ескерту:** Егер сәлемдесу экраны пайда болмаса, **Start** (Бастауды) басып, содан соң **Run** (Іске қосуды) басыңыз. X:SETUP (X әрпін компакт-диск жетегінің әрпімен алмастырыңыз) теріп, **OK** басыңыз.

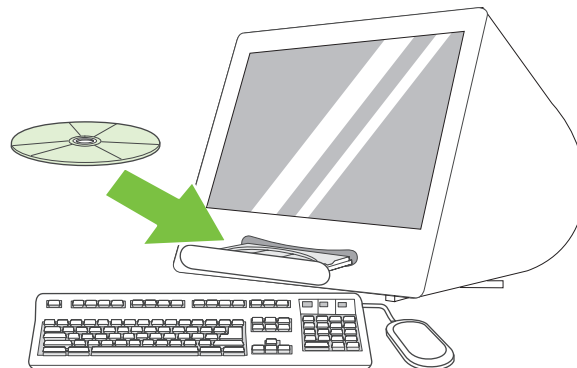
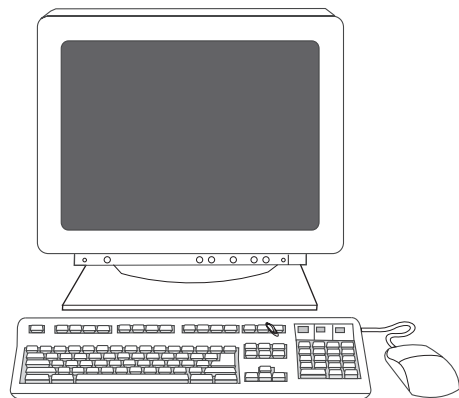
26) Экрандағы нұсқауларды орындаңыз. Кеңес берілген кезде құрылғы мен компьютердің арасындағы USB кабелін жалғаңыз. **Ескерту:** HP компаниясы USB концентраторларын пайдалануға кеңес бермейді. Ұзындығы 2 метрден (6,5 футтан) аспайтын USB кабелін пайдаланыңыз.

25) Sākuma ekrānā noklikšķiniet uz **Install Printer** (uzstādīt printeri). Atveras iestatīšanas vednis. **Piezīme:** Ja sākuma ekrāns netiek atvērts, noklikšķiniet uz **Start** (sākt) un pēc tam noklikšķiniet uz **Run** (palaist). Ierakstiet X:SETUP (aizstājot X ar kompaktdisku dziņa burtu) un pēc tam noklikšķiniet uz **OK** (labi).

26) Izpildiet ekrānā redzamos norādījumus. Kad atveras attiecīgā uzvedne, pieslēdziet USB kabeli printerim un datoram. **Piezīme:** HP neiesaka izmantot USB centrmezglus. Izmantojiet USB kabeli, kura garums nepārsniedz 2 metrus (6,5 pēdas).

25) Pasveikinimo lange spustelėkite **Install Printer** (jdiegti spausdintuva). Pasileidžia Setup Wizard (sąrankos vedlys). **Pastaba:** Jei pasveikinimo ekranas neatsidaro, spustelėkite **Start** (pradėti) ir tada spustelėkite **Run** (paleisti). Įveskite X:SETUP (vietoj X įrašykite kompaktinių diskų įrenginiui priskirtą disko raidę) ir spustelėkite **OK** (gerai).

26) Vykdykite ekrane pateikiamus nurodymus. Paraginti, USB kabeliu sujunkite įrenginį su kompiuteriu. **Pastaba:** HP nerekomenduoja naudoti USB šakotuvų. Naudojamas USB kabelis turi būti ne ilgesnis kaip 2 metrai (6,5 pėdos).



27) Klikk på **Finish**. If prompted, restart the computer. Go to step 35 on page 21.

Connect to a Macintosh computer. 28) Place the CD in the CD-ROM drive and run the installer. Complete an easy install. **Note:** Install the software *before* connecting the USB cable.

27) Klikk på **Udfør**. Hvis du bliver bedt om det, skal du genstarte computeren. Gå til trin 35 på side 21.

Tiislut enheden til en Macintosh-computer. 28) Læg cd'en i cd-rom-drevet, og kørs installationsprogrammet. Fuldfør en almindelig installation. **Bemærk!** Installer softwaren, *inden* du tilslutter USB-kablet.

27) Klõpsake **Finish** (Valmis). Vastava juhise kuvamisel taaskäivitage arvuti. Suunduge 35-nda toimingu juurde 21-sel leheküljel.

Ühendamine Macintosh-arvutiga. 28) Asetage laserplaat laserplaadiraivi ja käivitage installeerimisprogramm. Teostage lihtne installeerimine. **Märkus:** Installeerige tarkvara *enne* USB-kaabli ühendamist.

27) Valitse **Valmis**. Käynnistä tietokone uudelleen kehotettaessa. Siirry vaiheeseen 35, sivulla 21.

Liitä tulostin Macintosh-tietokoneeseen. 28) Aseta CD-levy CD-asemaan ja käynnistä asennusohjelma. Suorita ohjattu asennus. **Huomautus:** Asenna ohjelmisto *ennen* kuin liität USB-kaapelin.

27) **Finish** (Аяқтау) басыңыз. Егер кеңес берілсе, компьютерді қайтадан қосыңыз. 21-беттегі 35-қадамға өтіңіз.

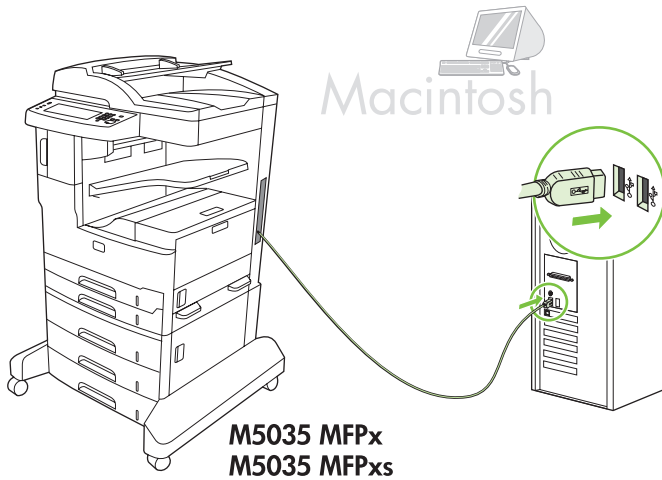
Macintosh компьютеріне қосу. 28) Компакт-дискіні CD-ROM жетегіне салып, орнату бағдарламасын қосыңыз. Оңай орнатуды аяқтаңыз. **Ескерту:** Бағдарламалық құралды USB кабелін жалғардан *бұрын* орнатыңыз.

27) Noklikšķiniet uz **Finish** (pabeigt). Ja atveras attiecīga uzvedne, restartējiet datoru. Pārejiet pie 35. soļa, kas aprakstīts 21. lappusē.

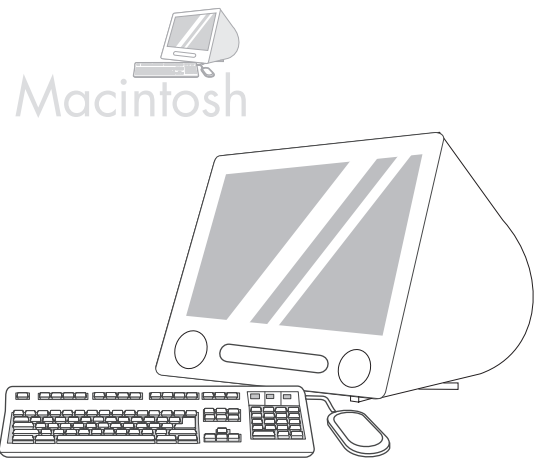
Pieslēgšana Macintosh datoram. 28) Ievietojiet kompaktdisku diskdziņī un palaidiet uzstādīšanas programmu. Veiciet vieglo uzstādīšanu. **Piezīme:** programmatūru uzstādiat *pirms* USB kabeļa pieslēgšanas.

27) Spustelėkite **Finish** (baigti). Jei būsite paraginti, paleiskite kompiuterį iš naujo. Žr. 35 žingsnį 21 puslapyje.

Spausdintuvo prijungimas prie Macintosh kompiuterio. 28) Įdėkite kompaktinį diską į kompaktinių diskų įrenginį ir paleiskite diegimo programą. Atlikite paprastąjį diegimą. **Pastaba:** Įdiekite programą *prieš* prijungdami USB kabelį.



M5035 MFPx
M5035 MFPxs



English

29) Connect a USB cable between the device and the computer. **Note:** HP does not recommend using USB hubs. Use a USB cable that is no longer than 2 meters (6.5 feet).

Important: Perform steps 30-34 *only* if the USB cable was connected before the software was installed. Otherwise, go to step 35 on page 21.

30) From Apple System Preferences (available in the Apple drop-down menu) click **Print & Fax**, and then click the **Printing** tab at the top of the window. **31)** To add your device, click the “+” icon to launch the Printer Browser. By default, the Printer Browser displays devices that are connected through USB, Bonjour, and AppleTalk networking.

Dansk

29) Tilslut enheden til computeren via et USB-kabel. **Bemærk!** HP anbefaler ikke brug af USB-hubber. Brug et USB-kabel, der højst er 2 meter langt.

Vigtigt! Du skal *kun* udføre trin 30-34, hvis USB-kablet var tilsluttet, inden softwaren blev installeret. Ellers skal du gå til trin 35 på side 21.

30) Klik på **Udskriv & fax** i Apple Systemindstillinger (som findes i Apple-rullemenuen), og klik derefter på fanen **Udskrivning** øverst i vinduet. **31)** For at tilføje din enhed skal du klikke på “+”-ikonet for at starte Printerbrowser. Som standard viser Printerbrowser de enheder, der er tilsluttet via USB-, Bonjour- og AppleTalk-netværk.

Eesti

29) Ühendage USB-kaabli abil seade arvutiga. **Märkus:** HP ei soovita kasutada USB-jaotureid. Kasutage USB-kaablit, mille pikkus ei ületa 2 meetrit.

Tähtis: Sooritage toiminguid 30-34 *ainult* siis, kui USB-kaabel ühendati enne tarkvara installeerimist. Vastasel korral suunduge 35-nda toimingujuurde 21-sel leheküljel.

30) Apple'i süsteemihäälestuses (kättesaadav Apple'i rippmenüüs) klõpsake **Print & Fax** (Printer ja faks) ja siis klõpsake **Printing** (Printimine) sakkii akna ülasaosas. **31)** Oma seadme lisamiseks avage Printer Browser (Printeri brauser) „+“ ikoonile klõpsates. Vaikimisi näitab Printer Browser (Printeri brauser) seadmeid, mis on USB, Bonjouri või AppleTalki võrgustuse kaudu ühendatud.

Suomi

29) Liitä laite tietokoneeseen USB-kaapelilla. **Huomautus:** HP ei suosittele USB-keskittimien käyttämisestä. Käytä enintään 2 metrin pituista USB-kaapelia.

Tärkeää: Suorita vaiheet 30-34 *vain*, jos USB-kaapeli liitettiin ennen ohjelmiston asentamista. Siirry muutoin vaiheeseen 35, sivulla 21.

30) Valitse Omenavalikon Järjestelmäasetuksista Tulosta ja faksaa ja valitse sitten ikkunan yläaidassa Tulostus-liuska. **31)** Lisää laite valitsemalla +-symboli, joka käynnistää Kirjoitinhaun. Oletuksena Kirjoitinhaku näyttää laitteet, jotka on liitetty USB-, Bonjour- tai AppleTalk-yhteydellä.

Қазақша

29) Құрылғы мен компьютердің арасындағы USB кабелін жалғаныз.

Ескерту: HP компаниясы USB концентраторларын пайдалануға кеңес бермейді. Ұзындығы 2 метрден (6,5 футтан) аспайтын USB кабелін пайдаланыңыз.

Маңызды: Егер USB кабелі бақдарламалық құрал орнатылардан бұрын жалғанған болса, тек 30-34-қадамдарды орындаңыз. 21-беттері 35-қадамға өтіңіз.

30) Apple System Preferences (жазылып түсетін Apple мәзірінде бар) **Print & Fax** (Принтер және факс) тармағын басып, содан кейін терезенің үстіңгі жағындағы **Printing** (Басып шығару) сілтемесін басыңыз. **31)** Құрылғыны қосу үшін «+» белгішесін басып принтер браузерінің жұмысын бастаңыз. Зауытта белгіленгені бойынша принтер браузерінде USB, Bonjour және AppleTalk желілері арқылы жалғанған құрылғылар көрсетіледі.

Latviešu

29) Savienojiet datoru un printeri ar USB kabeli. **Piezīme:** HP neiesaka izmantot USB centrmēzglius. Izmantojiet USB kabeli, kura garums nepārsniedz 2 metrus (6,5 pēdas).

Svarīgi: veiciet 30.-34. soli *tikai* tad, ja USB kabelis tika pieslēgts pirms programmatūras uzstādīšanas. Pretējā gadījumā pārejiet pie 35. soļa 21. lappusē.

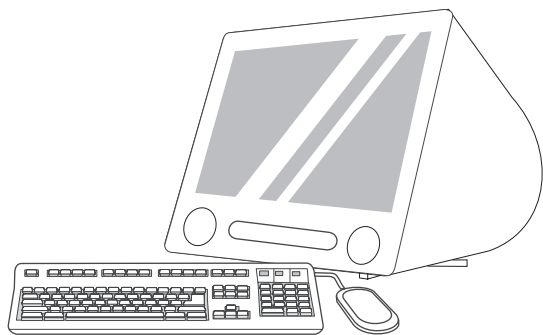
30) Izvēlē “Apple System Preferences” (Apple sistēmas izvēles) (pieejamas Apple nolaižamajā izvēlnē) noklikšķiniet uz “Print & Fax” (drukāt un sūtīt faksus) un pēc tam – uz “Printing” (drukāšana) šķirklja loga augšpusē. **31)** Lai pievienotu ierīci, noklikšķiniet uz “+” ikonas, lai palaistu printera pārlūku. Pēc noklusējuma printera pārlūks parāda ierīces, kas ir pieslēgtas caur USB, “Bonjour” un “Apple Talk” tīkla iespējām.

Lietuviškai

29) USB kabeliu sujunkite įrenginį su kompiuteriu. **Pastaba:** HP nerekomenduoja naudoti USB šakotuvų. Naudojamas USB kabelis turi būti ne ilgesnis kaip 2 metrai (6,5 pėdos).

Svarbu: Vykdykite 30-34 žingsnius *tik* jei USB kabelis buvo prijungtas prieš programos įdiegimą. Kitu atveju, žr. 35 žingsnį 21 puslapyje.

30) Apple System Preferences (Apple sistemos parinktyse) (esančiose išplečiamajame Apple meniu) spustelėkite **Print & Fax** (spausdinti ir siųsti faksą) ir tada **Printing** (spausdinimo) lentelę lango viršuje. **31)** Norėdami pridėti įrenginį, spustelėkite ženkluką „+“ ir paleiskite Printer Browser (spausdintuvų naršyklę). Įprastai, Printer Browser (spausdintuvų naršyklė) parodo įrenginius prijungtus per USB, Bonjour ir AppleTalk tinklus.



32) From the Printer Browser window, select the HP device. **Note:** If HP software is installed, the software should automatically be configured for Macintosh OS X V 10.4.

32) I Printerbrowser-vinduet skal du vælge HP-enheden. **Bemærk!** Hvis HP-softwaren er installeret, bør softwaren automatisk blive konfigureret til Macintosh OS X V 10.4.

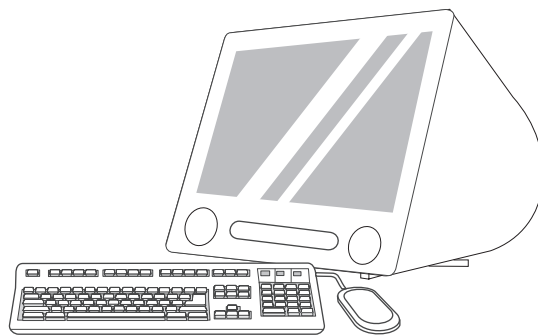
32) Valige HP seade Printer Browser'i (Printeri brauseri) aknas. **Märkus:** HP tarkvara peaks automaatselt end Macintoshi OS X V 10.4 järgi konfigureerima.

32) Valitse Kirjoitinhaku-ikkunassa HP-laite. **Huomautus:** Jos HP:n ohjelmisto on asennettuna, ohjelmisto määritetään automaattisesti Macintosh OS X V 10.4 -järjestelmässä.

32) Принтер браузері терезесінен HP құрылғысын таңдаңыз. **Ескерту:** Егер HP бағдарламалық құралы орнатылса, бағдарламалық құрал автоматты түрде Macintosh OS X V 10.4 үшін бапталуға тиіс.

32) Printera pärlüka logä izvëlieties atbilstošo HP ierīci. **Piezīme:** ja ir uzstādīta HP programmatūra, tai jābūt automātiski konfigurētai atbilstoši Macintosh OS X V 10.4.

32) Printer Browser (spausdintuvų naršyklės) lange pasirinkite HP įrenginį. **Pastaba:** Jei HP programa yra įdiegta, ji automatiškai susikonfigūruos pagal Macintosh OS X V 10.4 versiją.



33) Click **Add** to create a printer queue, and then follow the prompt to manually configure the device's installable options. **Note:** Macintosh OS X V 10.2 and V 10.3 might require you to manually select the printer model from the Printer Model drop-down menu. **34)** Under Model Name, select the device, click **Add**, and go to step 35.

33) Klik på **Tilføj** for at oprette en printerkø, og følg derefter meddelelsen for at konfigurere enhedens ekstraudstyr. **Bemærk!** Macintosh OS X V 10.2 og V 10.3 kan kræve, at du manuelt vælger printermodellen fra rullemenuen Printermodel. **34)** Under Modelnavn skal du vælge enhed, klikke på **Tilføj**, og gå til trin 35.

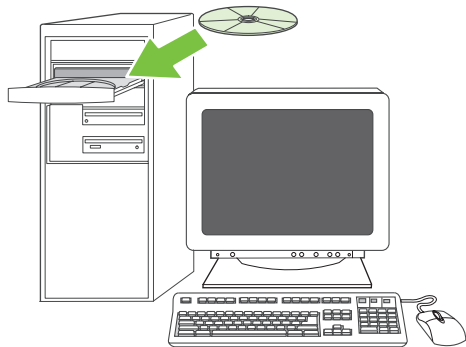
33) Printerite riviloendi loomiseks klõpsake nupule **Add** (Lisa) ja järgige kuvatavaid juhiseid, et käsitsi seadistada seadme installeeritavad valikud. **Märkus:** Macintosh OS X V 10.2 and V 10.3-ga on võimalik, et peate valima printeri mudeli käsitsi Printer Model (Printeri mudeli) rippmenüüst. **34)** Model Name (Mudeli nimi) alt valige oma printer, seejärel klõpsake **Add** (Lisa) ja suunduge 35-nda toimingu juurde.

33) Valitse **Lisää** ja luo tulostusjono. Määritä laitteen asennetut lisävarusteet manuaalisesti kehotteen mukaan. **Huomautus:** Macintosh OS X V 10.2- ja V 10.3 -järjestelmissä voi olla tarpeen valita tulostimen malli manuaalisesti Kirjoitinmalli-valikosta. **34)** Valitse laite Mallinimi-luettelosta, valitse **Lisää** ja siirry vaiheeseen 35.

33) Принтер кезегін құру үшін **Add** (Қосу) түймесін басып, содан кейін құрылғының орнатылатын опцияларын қзіңіз баптау үшін кеңесті орындаңыз. **Ескерту:** Macintosh OS X V 10.2 және V 10.3 жүйелері сізден жазылып түсетін Printer Model (Принтер моделі) мәзірінен принтер моделін өзіңіз таңдап алуыңызды талап етуі мүмкін. **34)** Model Name (Модель атауы) тармағы астынан құрылғыны таңдап, **Add** (Қосу) түймесін басып, 35-қадамға өтіңіз.

33) Noklikšķiniet uz "Add" (pievienot), lai izveidotu printera rindu, un pēc tam izpildiet uzvednes norādījumu manuāli konfigurēt ierīces iestatāmās izvēles. **Piezīme:** Macintosh OS X V 10.2 un V 10.3 gadījumā var būt nepieciešams manuāli izvēlēties printera modeli no piedāvātās nolaižamās izvēlnes. **34)** Izvēlnē "Model Name" (modeļa nosaukums) izvēlieties atbilstošo ierīci, noklikšķiniet uz "Add" (pievienot) un pārejiet pie 35. soļa.

33) Norėdami sukurti spausdintuvų eilę, spustelėkite **Add** (pridėti) ir paskatinti, pradėkite spausdintuvo įdiegimo pasirinkčių konfigūraciją rankiniu būdu. **Pastaba:** Macintosh OS X V 10.2 ir V 10.3 versijos gali reikalauti modelio pasirinkimo iš išplečiamojo Printer Model (spausdintuvo modelis) meniu rankiniu būdu. **34)** Grupėje Model Name (modelio pavadinimas) pasirinkite įrenginį, spustelėkite **Add** (pridėti) ir žr 35 žingsnį.



Test the software installation. 35) Print a page from any program to make sure that the software is correctly installed. **Note:** If the page failed to print, reinstall the software. If the page fails to print after reinstalling, go to www.hp.com/support/M5035mfp.

Test softwareinstallationen. 35) Udskriv en side fra et hvilket som helst program for at kontrollere, om softwaren er installeret korrekt.

Bemærk! Hvis siden ikke blev udskrevet, skal du installere softwaren igen. Hvis siden stadigvæk ikke bliver udskrevet, efter du har geninstalleret softwaren, skal du gå til webstedet www.hp.com/support/M5035mfp.

Katsetage installeeritud tarkvara. 35) Trükkige üks lehekülg mis tahes programmist, veendumaks, et tarkvara on õigesti installeeritud.

Märkus: Kui printimine nurjus, installeerige tarkvara uuesti. Kui printimine nurjub ka peale tarkvara uuesti installeerimist, siis külastage aadressi www.hp.com/support/M5035mfp.

Testaa ohjelmiston asennus. 35) Tulosta jokin sivu mistä tahansa ohjelmasta ja varmista, että ohjelmisto on asennettu oikein.

Huomautus: Jos sivu ei tulostu, asenna ohjelmisto uudelleen. Jos sivu ei tulostus uudelleenasetuksen jälkeen, käy osoitteessa www.hp.com/support/M5035mfp.

Бағдарламалық құралдың орнатылуын тексеріңіз.

35) Бағдарламалық құралдың дұрыс орнатылғанына көз жеткізу үшін кез келген бағдарламадан бір бет басып шығарыңыз. **Ескерту:** Егер бетті басып шығару сәтсіз болса, бағдарламалық құралды қайтадан орнатыңыз. Егер бет қайта орнатылғаннан кейін де басып шығарылмаса, www.hp.com/support/M5035mfp сайт бетіне өтіңіз.

Pārbaudiet programmatūras uzstādīšanu. 35) No jebkuras programmas izdrukājiet vienu lapu, lai pārbaudītu, vai programmatūra ir pareizi uzstādīta. **Piezīme:** ja lapa netiek izdrukāta, vēlreiz jāveic programmatūras uzstādīšana. Ja lapa netiek izdrukāta arī pēc atkārtotas programmatūras uzstādīšanas, ejiet uz adresi: www.hp.com/support/M5035mfp.

Patikrinkite programinės įrangos įdiegtį. 35) Atspausdinkite lapą naudodami bet kurią programą, kad įsitikintumėte, jog programinė įranga įdiegta tinkamai. **Pastaba:** Jei lapo atspausdinti nepavyko, diekite programą iš naujo. Jei lapo atspausdinti nepavyksta net ir po pakartotino įdiegimo, įeikite į www.hp.com/support/M5035mfp.

- Set up digital send • Konfigurer digital afsendelse • Seadistage digitaalne saatmine • Digitaalisen lähetyksen määrittäminen
- Цифрлы жіберуді баптаңыз • Digitālās sūtīšanas iestatīšana • Nustatykite skaitmeninį siuntimą



36) Open a web browser. **37)** Type the device IP address (found on the Jetdirect configuration page). **38)** Select the **Digital Sending** tab. **39)** Complete **General Settings** information, such as **name** and **e-mail address**.

40) Select **E-mail Settings** from the left navigation menu. **41)** Type the SMTP server address. **Note:** If you are using an Internet Service Provider (ISP) for Internet access and e-mail you might need to contact your ISP to obtain the SMTP server name, and to determine if you need to enter an account name and password for SMTP authentication.

36) Åbn en webbrowser. **37)** Skriv enhedens IP-adresse (findes på konfigurationssiden til Jetdirect). **38)** Vælg fanen **Digital afsendelse**. **39)** Angiv oplysninger om **generelle indstillinger** som f.eks. **navn** og **e-mail-adresse**.

40) Vælg **E-mail-indstillinger** i den venstre navigationsmenu. **41)** Skriv SMTP-server-adressen. **Bemærk!** Hvis du benytter en internetudbyder (ISP) til at få adgang til internettet og e-mail, kan det være nødvendigt, at du kontakter din ISP for at få SMTP-server-navnet og for at finde ud af, om du skal indtaste kontonavn og adgangskode for at få SMTP-godkendelse.

36) Avage veebibräuser. **37)** Trükkige seadme IP-aadress (selle leiäte Jetdirecti konfiguratsioonilehelt). **38)** Valige **Digital Sending** (Digitaalne saatmine) sakk. **39)** Täitke **General Settings** (Üldsätted) informatsioon, nagu **nimi** ja **elektronposti aadress**.

40) Valige vasakust navigatsioonimenüüst **E-mail Settings** (Elektronpostisätted). **41)** Trükkige SMTP serveri aadress. **Märkus:** Kui te saate Interneti teenusepakkuja käest nii Interneti ligipääsu kui ka elektronposti, peate võtma ühendust oma Interneti teenusepakkujaga, et saada SMTP serveri nimi ja teha kindlaks, kas teil on vaja sisestada konto nimi ning salasõna SMTP autentimiseks.

36) Avaa Web-selain. **37)** Kirjoita laitteen IP-osoite (joka on Jetdirect-asetussivulla). **38)** Valitse **Digitaalinen lähetyks**-välilehti. **39)** Täytä **Yleisasetukset**-tiedot, esimerkiksi **nimi** ja **sähköpostiosoite**.

40) Valitse vasemmallalla olevasta siirtymisvalikosta **Sähköpostiasetukset**. **41)** Kirjoita SMTP-palvelimen osoite. **Huomautus:** SMTP-palvelimen nimi sekä SMTP-todennuksen käyttäjätunnuksen ja salasanan käyttötarve on ehkä kysyttävä Internet-palveluntarjoajalta.

36) Веб браузерін ашыңыз. **37)** Құрылғының IP адресін (Jetdirect конфигурация бетінен табылады) теріп енгізіңіз. **38)** **Digital Sending** (Цифрлы жіберу) сілтемесін таңдаңыз. **39)** **Name** (Аты) және **e-mail address** (Электрондық пошта адресі) сияқты **General Settings** ақпаратын толтырыңыз.

40) Сол жақтағы навигация мәзірінен **E-mail Settings** (Электрондық пошта параметрлері) тармағын таңдаңыз. **41)** SMTP сервер адресін теріп енгізіңіз. **Ескерту:** Егер сіз Интернетке және электрондық поштаға кіру үшін Интернет қызметі провайдерінің (ISP) қызметін пайдалансаңыз, сізге SMTP сервер атын алу және SMTP куәландыру үшін есептік жазба аты мен кілтсөз енгізуіңіз қажет не қажет емес екенін анықтап алу үшін провайдеріңізге хабарласуыңыз қажет болуы мүмкін.

36) Atveriet tīmekļa pārlūku. **37)** Ierakstiet ierīces IP adresi (tā norādīta Jetdirect ierīces konfigurācijas lapā). **38)** Izvēlieties šķirkli **Digital Sending** (digitālie iestatījumi). **39)** Norādiet visu **General Settings** (vispārīgi iestatījumi) informāciju, piemēram, **name** (nosaukums) un **e-mail address** (e-pasta adrese).

40) Kreisās puses navigācijas izvēlnē izvēlieties **E-mail Settings** (e-pasta iestatījumi). **41)** Ierakstiet SMTP servera adresi. **Piezīme:** ja piekļūvi internetam un e-pastu nodrošina kāds interneta pakalpojumu sniedzējs (ISP), iespējams, būs jāsazinās ar šo pakalpojumu sniedzēju, lai uzzinātu SMTP servera nosaukumu un noskaidrotu, vai SMTP autentificēšanai ir nepieciešams norādīt konta nosaukumu un paroli.

36) Atsidarykite interneto naršyklę. **37)** Įveskite įrenginio IP adresą (nurodytą „Jetdirect“ konfigūracijos puslapyje). **38)** Pasirinkite **Digital Sending** (skaitmeninis siuntimas) lentelę. **39)** Į **General Settings** (pagrindiniai nustatymai) įrašykite reikiamą informaciją, pvz **vardą** ir **el. pašto adresą**.

40) Pasirinkite **E-mail Settings** (el. pašto nustatymus) kairiajame pagrindiniame meniu. **41)** Įrašykite SMTP serverio adresą. **Pastaba:** Jei naudojātės Internet Service Provider (internetinių paslaugų tiekėju) (ISP), gali tekti su juo susisiekti dėl prieigos ir el. žinučių siuntimo, kad gautumėte SMTP serverio pavadinimą ir nustatytumėte, ar jums reikia įvesti vartotojo vardą ir slaptažodį SMTP autentifikavimui.



42) Select The E-mail Address Book from the left navigation area to enter frequently-used e-mail addresses and e-mail distribution lists. **Note:** The **Fax Address Book** and **Fax Speed Dials** are located in the left navigation area. These two features allow you to manage frequently-used fax numbers and speed dial lists.

43) To scan a document to your computer or shared network folder, use the Send To Folder feature (on the left navigation bar) to set up one or more folder destinations. **Note:** See the embedded Web server (EWS) guide for more information on configuring the **Send To Folder** feature.

42) Vælg e-mail-adressekartoteket i navigationsområdet til venstre for at indtaste e-mail-adresser og e-mail-distributionslister, som du ofte bruger. **Bemærk!** **Faxadressekartoteket** og **faxkortnumre** er placeret i navigationsområdet til venstre. Med disse to funktioner kan du håndtere faxnumre, du ofte bruger og hurtigopkaldslistere.

43) For at scanne et dokument til din computer eller en delt netværksmappe skal du bruge funktionen Send til mappe (i det venstre navigationspanel) for at angive en eller flere mappdestinationer. **Bemærk!** Se vejledningen til den integrerede web-server (EWS) for at få yderligere oplysninger om, hvordan du konfigurerer funktionen **Send til mappe**.

42) Valige vasakust navigatsioonimenüüst E-mail Address Book (Elektronpostiaadresside raamat), et sisestada sagedasti kasutatud elektronpostiaadresse ja elektronpostiaadresside loendeid. **Märkus:** **Fax Address Book** (Faksi aadressiraamat) ja **Fax Speed Dial** (Faksi kiirvalikud) asuvad navigatsiooniala vasakul pool. Need kaks funktsiooni võimaldavad teil majandada sageli kasutatud faksi numbreid ja kiirvaliku loend.

43) Dokument skaneerimiseks oma arvutisse või jagatud võrgu kausta, kasutage Send To Folder (Saada kausta) funktsiooni (vasakul navigatsiooniribal), et seadistada üks või enam sihtkausta. **Märkus:** Täiendava informatsiooni saamiseks **Send To Folder** (Saada kausta) funktsiooni konfigureerimise kohta vaadake sisseehtatud veebi serveri juhendit.

42) Valitse vasemalla olevasta siirtymisvalikosta Sähköpostiosoitekirja ja kirjoita siihen usein käytetyt sähköpostiosoitteet ja -jakeluluettelot. **Huomautus:** **Faksiosoitekirja** ja **Faksin pikavalinnat** ovat vasemalla olevassa siirtymisvalikossa. Näillä voit hallita usein käytettyjä faksinumeroita ja pikavalintaluettelaita.

43) Jos haluat skannata asiakirjan tietokoneeseen tai jaettuun verkkokansioon, määritä yksi tai useampi kohdekansio käyttämällä Lähetys kansioon -toimintoa. **Huomautus:** Sulautetun Web-palvelimen (EWS) oppaassa on lisätietoja **Lähetys kansioon** -toiminnon määrittämisestä.

39) Жиі пайдаланылатын E-mail адрестері мен электронды хат тарату тізімдерін енгізу шін сол жатаы навигация аймаынан E-mail Address Book (E-mail кітапшасы) тармаын тадаыз. **Ескерту:** **Fax Address Book** (Факс кітапшасы) мен **Fax Speed Dials** (Факс жылдам теру) тарматары сол жа навигация аймаында орналасан. Бл екі рал сізге жиі пайдаланылатын факс нмірлері мен жылдам терілетін нмірлер тізімін басару мүмкіндігін береді.

43) Бір құжатты компьютеріңізде немесе желідегі ортақ папкаңызға сканерлеу үшін бір немесе бірнеше мақсатты папканы баптау үшін Send To Folder (Папкаға жіберу) (сол жақ навигация жолағында) мүмкіндігін таңдаңыз. **Ескерту:** **Send To Folder** (Папкаға жіберу) мүмкіндігін конфигурациялау туралы қосымша ақпарат алу үшін Ішке орнатылған веб сервері (EWS) нұсқаулығын қараңыз.

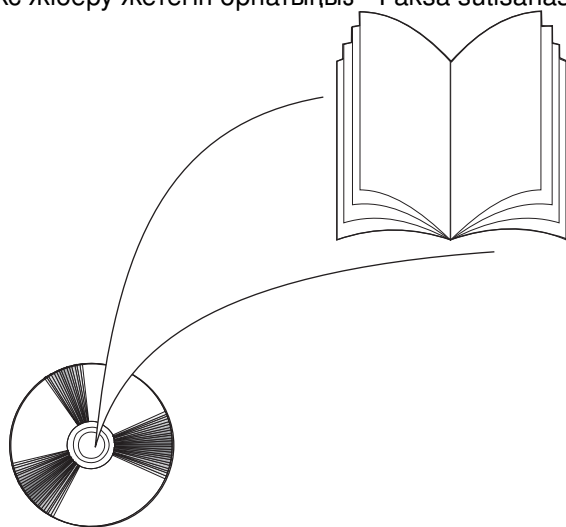
42) Kreisās puses navigācijas izvēlnē izvēlieties The E-mail Address Book (e-pasta adrešu katalogs), lai ierakstītu kādu no bieži lietotām e-pasta adresēm vai e-pasta sūtījumu sarakstiem. **Piezīme:** **Fax Address Book** (faksa adrešu katalogs) un **Fax Speed Dials** (ātrie faksa zvani) atrodami kreisās puses navigācijas izvēlnē. Šīs divas funkcijas nodrošina ērtas iespējas organizēt bieži lietotos faksa numurus un ātro zvanu sarakstus.

43) Lai ieskenētu dokumentu datorā vai koplietojamā tīkla mapē, izmantojiet Send To Folder (sūtīt uz mapi) funkciju (kreisajā navigācijas rindā), norādot vienu vai vairākas mapes. **Piezīme:** skat. Iebūvētā tīkla servera (EWS) rokasgrāmatu, lai saņemtu plašāku informāciju par **Send To Folder** (sūtīt uz mapi) funkciju.

42) Pasirinkite The E-mail Address Book (el. pašto adresų knygelę) kairiajame meniu dažnai naudojamų el. pašto adresų ir paskirstymo sarašų įvedimui. **Pastaba:** **Fax Address Book** (faksų adresų knygelė) ir **Fax Speed Dials** (fakso sparčiojo rinkimo sąrašas) yra kairiajame meniu. Šios dvi ypatybės leidžia tvarkyti dažnai naudojamus faksų adresus ir sparčiojo rinkimo sąrašus.

43) Norėdami nuskenuoti dokumentą į savo kompiuterį arba bendrojo tinklo aplanką, pasinaudokite Send To Folder (siųsti į aplanką) ypatybę (kairiojoje meniu juostoje) ir nustatykite vieną arba daugiau aplankų, į kuriuos norite skenuoti. **Pastaba:** daugiau informacijos apie tai, kaip sukonfigūruoti **Send To Folder** (siųsti į aplanką) ypatybę, rasite integruotame tinklo serveryje (EWS).

- Install send fax driver • Installer send-fax-driver • Installeerige faksi draiver • Faksin lähetysohjaimen asentaminen
- Факс жіберу жетегін орнатыңыз • Faksa sūtīšanas draivera uzstādīšana • Įdiekite fakso siuntimo tvarkyklę



44) If your device has faxing capabilities and you did not install the send fax driver in step 25, insert the CD to install the driver. Select **Custom**, **Send Fax driver**, and follow the instructions. **Note:** See the HP LaserJet Analog Fax Accessory 300 User Guide on the installation CD for more information.

44) Hvis din enhed har fax-funktioner, og du ikke installerede send-fax-driveren under trin 25, skal du indsætte cd'en for at installere driveren. Vælg **Special**, **Send-fax-driver**, og følg instruktionerne. **Bemærk!** Se HP-brugervejledningen til LaserJet Analog Fax Accessory 300 på installations-cd'en for yderligere oplysninger.

44) Kui teie seadmel on faksimise võimalus, aga te ei installeerinud faksi saatmise draivereid 25-ndas toimingus, siis sisestage draiverite installeerimiseks laserplaat. Valige **Custom** (Kohandamine), **Send Fax driver** (Faksi saatmise draiverid) ja järgige kuvatavaid juhiseid. **Märkus:** Täiendava informatsiooni saamiseks kasutage laserplaadil olevat elektroonset HP LaserJet analoogfaksi tarvik 300 kasutusjuhendit.

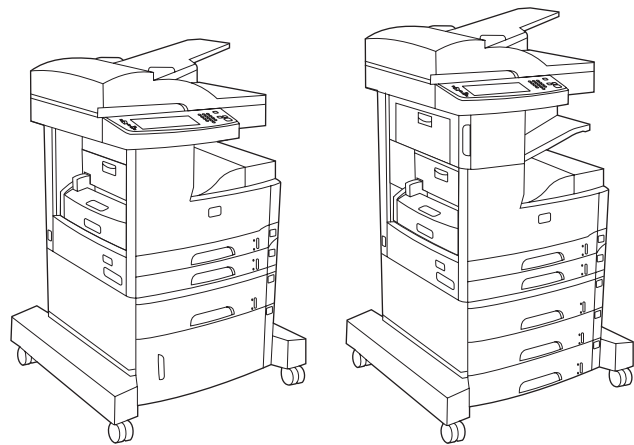
44) Jos laitteessa on faksitoiminto, etkä ole asentanut faksiohjainta vaiheessa 25, asenna ohjain CD-levylltä. Valitse **Mukautettu** ja **Faksin lähetysohjain** ja seuraa ohjeita. **Huomautus:** Lisätietoja on asennus-CD-levyllä olevassa HP LaserJet Analog Fax Accessory 300 User Guide -oppaassa.

44) Егер құрылғыңызда факс мүмкіндіктері бар болса, және 25-беттегі факс жіберу жетегін орнатпаған болсаңыз, жетекті орнату үшін компакт-дискіні салыңыз. **Custom** (Пайдаланушы белгілейтін), **Send Fax driver** (Факс жіберу жетегі) тармақтарын таңдап, нұсқауларды орындаңыз. **Ескерту:** Қосымша ақпарат алу үшін орнату компакт-дискісіндегі HP LaserJet Analog Fax Accessory 300 (Аналогты факс керек-жарағы) пайдалану жөніндегі нұсқаулығын қараңыз.

44) Ja ierīce var veikt faksa funkcijas, bet 25. solī netika uzstādīts fakso sūtīšanas draiveris, ievietojiet kompaktdisku, lai uzstādītu nepieciešamo draiveri. Izvēlieties **Custom** (pielāgot), **Send Fax driver** (faksa sūtīšanas draiveris) un izpildiet norādījumus. **Piezīme:** plašāku informāciju skat. HP LaserJet Analog Fax Accessory 300 lietotāja rokasgrāmatā, kas atrodama uzstādīšanas kompaktdiskā.

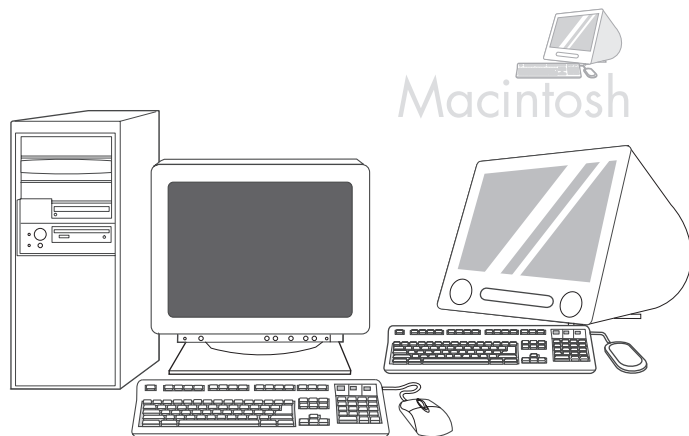
44) Jei jūsų įrenginys gali siųsti ir priimti fakso, bet jūs neįdiegėte fakso siuntimo tvarkyklės 25 žingsnyje, įdėkite kompaktinį diską ir įdiekite tvarkyklę. Pasirinkite **Custom** (pasirinktinis) **Send Fax driver** (siųsti fakso tvarkyklę) ir vadovaukitės instrukcijomis. **Pastaba:** Norėdami gauti daugiau informacijos peržiūrėkite HP LaserJet Analog Fax Accessory 300 User Guide (HP LaserJet analoginių fakso priedų 300 vartotojo vadovą) diegimo kompaktiniame diske.

- Register the device • Registrer enheden • Registreerige seade • Laitteen rekisteröiminen • Құрылғыны тіркеңіз
- Ierices reģistrēšana • Užregistruokite įrenginį



M5035 MFPx

M5035 MFPxs



Macintosh

English

Congratulations! The device is ready to use. The user guide is located on the CD. See www.hp.com/support/M5035mfp for more information or support.

Note: Save the boxes and the packing materials in case you need to transport the device.

Register your device. Register at www.register.hp.com. This is the quickest and easiest way for you to register to receive the following information: technical support updates, enhanced support options, ideas and ways to use your new HP device, and news about emerging technologies.

Dansk

Tillykke! Enheden er klar til brug. Brugervejledningen kan findes på cd'en. Besøg www.hp.com/support/M5035mfp for at få yderligere oplysninger eller support.

Bemærk! Gem kasserne og emballagen i tilfælde af, at du skal transportere enheden.

Registrer din enhed. Udfør registreringen på www.register.hp.com. Det er den hurtigste og nemmeste måde for dig at registrere printeren på, så du kan modtage følgende oplysninger: tekniske supportopdateringer, udvidet support, ideer til, hvordan du kan bruge den nye HP-enhed, og nyheder om teknologier under udvikling.

Eesti

Õnnitlused! Seade on kasutusvalmis. Kasutusjuhend asub laserplaadil. Lisateabe või toe saamiseks külastage aadressi www.hp.com/support/M5035mfp.

Märkus Hoidke kastid ja pakkematerjalid alles juhuks, kui tekkib vajadus seadme veoks.

Registreerige oma seade. Registreeruge aadressil www.register.hp.com. See on hõlpsaim viis registreeruda, et saada järgmist teavet: värsked tehniline tugiteave, laiendatud toevõimalused, head mõtted ja lahendused oma uue HP seadme kasutamiseks ja uudised uue tehnoloogia kohta.

Suomi

Onnittelumme! Laite on käyttövalmis. Käyttöopas on CD-levyllä. Lisä- ja tukitietoja on osoitteessa www.hp.com/support/M5035mfp.

Huomautus: Säilytä laitteen pakkausmateriaali mahdollista kuljetusta varten.

Rekisteröi laite. Rekisteröi laite osoitteessa www.register.hp.com. Tämä on nopein ja helpoin tapa rekisteröidä laite ja saada seuraavia tietoja: teknisen tuen päivitykset, laajennetut tukivaihtoehdot, HP-laitteen käyttövihjeet sekä viimeisimmät tekniikkauutiset.

Қазақша

Құттықтаймыз! Құрылғы пайдалануға дайын. Пайдалану жөніндегі нұсқаулық компакт-дискіде. Қосымша ағпарат немесе қолдау алу үшін www.hp.com/support/M5035mfp сайт бетін қараңыз.

Ескерту: Құрылғыны тасымалдаған жағдайда пайдалану үшін қораптар мен орауыш материалдарды сақтап қойыңыз.

Құрылғыны тіркеңіз. Тіркеуді www.register.hp.com сайтында жүзеге асырыңыз. Бұл - Сізге келесідей ақпарат алу үшін принтеріңізді тіркеудің ең жылдам әрі оңай жолы: техникалық қолдаудың жаңартылған нұсқалары, күшейтілген қолдау көрсету опциялары, сіздің жаңа HP принтеріңізді пайдалану туралы кеңестер мен тәсілдер және пайда болып жатқан технологиялар туралы жаңалықтар.

Latviešu

Apsveicam! Ierīce ir gatava darbam. Lietotāja rokasgrāmata ir atrodama kompaktdiskā. Lai saņemtu plašāku informāciju vai palīdzību, skat. Adresē: www.hp.com/support/M5035mfp.

Piebildē: saglabājiet kastis un iepakojuma materiālus, lai tos izmantotu ierīces pārvadāšanai.

Reģistrējiet savu ierīci. Reģistrējieties www.register.hp.com. Tā ir ātrākā un ērtākā reģistrēšanās iespēja, lai saņemtu šādu informāciju: tehniskā atbalsta jauninājumus, plašākas atbalsta iespējas, informāciju un ieteikumus par jaunās HP ierīces izmantošanu un ziņas par jaunākajām tehnoloģijām.

Lietuviškai

Sveikiname! Įrenginys parengtas naudoti. Vartotojo vadovas yra kompaktiniame diske. Daugiau informacijos arba pagalbą rasite adresu www.hp.com/support/M5035mfp.

Pastaba: Neišmeskite dėžės ir pakuotės – jų gali prireikti įrenginiui transportuoti.

Užregistruokite savo įrenginį. Užsiregistruokite svetainėje www.register.hp.com. Tai greičiausias ir paprasčiausias registracijos būdas norint gauti šią informaciją: techninio palaikymo atnaujinimus, patobulintas palaikymo pasirinktis, informaciją apie jūsų naujojo HP spausdintuvo naudojimo rekomendacijas ir būdus, taip pat naujienas apie naujausias technologijas.

Troubleshooting

Area	Symptom	Cause/Remedy
Control-panel display	Blank	<ol style="list-style-type: none"> 1) Make sure that the power cable is connected to a working power outlet. 2) Make sure that the device is turned on. See page 12 for more information. 3) If the status lights on the left side of the control panel are functioning, adjust the contrast by using the dial in the upper left of the control panel. 4) Turn off the device, reseal the formatter, and then turn on the device.
	Button on the touch screen appears gray with “!” markers	<ol style="list-style-type: none"> 1) Make sure that the scanner lock is unlocked. See page 8 for more information. 2) Turn off the device, and then turn it on again.
	Device does not recognize Letter/A4 media loaded in the tray	Make sure that the media is loaded long-edge leading (with the short edge toward the front of the device). See page 7 for more information.
Print	Not printing	<ol style="list-style-type: none"> 1) Check the network or USB cable. See page 10 or page 17 for more information. 2) If you are printing over a network, print a configuration page and make sure that the IP address is correct. 3) Reinstall the print driver.
	Jams	<ol style="list-style-type: none"> 1) Make sure that the orange packing tape, cardboard, and orange plastic shipping locks have been removed. See pages 4-6 for more information. 2) Make sure that you are using supported media. See the user guide on the CD for more information. 3) Make sure that the media is loaded correctly.
	Blank pages	Make sure that the strip is removed from the print cartridge. See page 6 for more information.
Copy	Buttons on the touch screen appear gray	<ol style="list-style-type: none"> 1) Make sure that the scanner lock is unlocked. See page 8 for more information. 2) Turn off the device, and then turn it on again.
	Blank pages from copy	Load the original media face up into the ADF.
	Poor copy quality	<ol style="list-style-type: none"> 1) Select Optimize Text/Picture and adjust the settings to match the original. 2) Select Image Adjustment, and optimize the values for Darkness, Sharpness, and Background Cleanup.

Troubleshooting

Area	Symptom	Cause/Remedy
Fax	<p>Fax icon appears gray</p> <p>No fax icon on the control-panel display</p> <p>Fax configured but not sending fax (phone line not connected)</p> <p>Fax configured but not sending fax (phone line incompatible)</p> <p>Fax configured but not receiving fax</p>	<p>Touch Administration, touch Initial Setup, and touch Fax Setup. Touch Required Settings and enter the location, date/time, and fax header information to make sure that the fax is configured correctly.</p> <p>1) Make sure that the fax card is installed in the formatter correctly, and that none of the pins are bent. 2) Print a configuration page and check the modem status on the fax accessory page. If "Operational/Enabled" is not listed, it might be disabled or there might be a problem with the fax hardware. See the HP LaserJet Fax Accessory 300 User Guide for more information.</p> <p>1) Make sure to use the phone cord that came with the device. 2) Make sure that the phone cord is connected securely to the device and to an active telephone port. Hint: Use a telephone to verify that the port is active.</p> <p>Make sure that the fax is connected to a dedicated analog telephone line.</p> <p>1) Make sure that a line splitter or surge-protection device is <i>not</i> being used. 2) Make sure that voice mail or an answering machine is <i>not</i> receiving the incoming fax before the device. Remove these, or set the device rings-to-answer to a lower number. 3) Make sure that a roll-over line is <i>not</i> being used, and that the fax is connected to a dedicated analog telephone line.</p>
E-mail	<p>Digital sending tab in the embedded Web server (EWS) does not appear</p> <p>Email Gateway Not Responding appears on the control-panel display when attempting to send an e-mail</p> <p>The "from" address cannot be changed in Send to Email</p> <p>You want to scan and send-to-email in black and white TIFF format</p> <p>You want to change the file type or the color setting for e-mail attachments</p> <p>A "job failed" message is received when a document is scanned and sent to e-mail</p>	<p>An administrative password might be configured. Select Log On in the upper right corner of the EWS.</p> <p>1) The SMTP gateway address might be incorrect. Contact your IT administrator to obtain the correct address. 2) If you are using an Internet Service Provider (ISP) for e-mail, contact your ISP provider the hostname of your SMTP gateway (request the fully qualified domain name (FQDN), not the IP address). 3) Make sure that the entered SMTP authentication user name and password are correct. Note: Not all SMTP gateways require a user name and password.</p> <p>The "Prevent Device User from changing the e-mail address" feature in the EWS might be selected, or "Device Authentication" is enabled.</p> <p>Use the EWS to change the default image file format by selecting Digital Sending, Send to Email, and Advanced.</p> <p>On the control-panel e-mail feature, select More Options to change the image file format before sending the e-mail.</p> <p>1) Send a test e-mail to make sure that the e-mail address is correct. 2) Make sure that the scanned document does not exceed your SMTP gateway's maximum allowable attachment size. If it does, use the EWS to change the size by selecting Digital Sending and Send to Email.</p>

Troubleshooting

Area	Symptom	Cause/Remedy
Staple	A job is not stapled.	<ol style="list-style-type: none"> 1) Remove the staple cassette and check if it is jammed or empty. 2) For copy jobs, select the Staple/Collate option at the control panel. For print jobs, make sure the stapler/stacker is configured in the printer driver. 3) Use only Letter or A4-size paper for staple jobs.
	Staples are not holding the pages together.	<ol style="list-style-type: none"> 1) Replace the staple cartridge with a staple cartridge that is made for this device. 2) The stapler supports jobs that have 30 or fewer pages, or a 3 mm stack height.
	Staples are not in the correct location	<ol style="list-style-type: none"> 1) For print jobs, adjust the page layout in the software program. 2) For copy jobs, load the document into the ADF with the long-edge feeding first.
Stack	The pages might be skewed.	Make sure all the doors on the left side of the device are closed completely.
	The pages might not be stacked neatly	<ol style="list-style-type: none"> 1) Use paper that meets specifications. 2) Store media in an area that meets specifications. 3) Try using paper from an unopened ream.
Other	All symptoms	See the user guide on the CD for more information.

Problemløsning

Område	Symptom	Årsag/løsning
Kontrolpanel-display	<p>Blankt</p> <p>Knappen på den berøringfølsomme skærm er grå med "!" markeringer</p> <p>Enheden genkender ikke det Letter-/A4-medie, der er lagt i bakken</p>	<p>1) Sørg for, at strømkablet er tilsluttet en stikkontakt, der fungerer.</p> <p>2) Kontroller, at enheden er tændt. Se side 12 for at få yderligere oplysninger.</p> <p>3) Hvis statusindikatorerne på kontrolpanelets venstre side fungerer, skal du justere kontrasten ved at dreje på hjulet, som er placeret i kontrolpanelets øverste venstre hjørne.</p> <p>4) Sluk for enheden, sæt processoren i igen, og tænd for enheden.</p> <p>1) Kontroller, at scannerens tansportlås ikke er låst. Se side 8 for at få yderligere oplysninger.</p> <p>2) Sluk for enheden, og tænd den igen.</p> <p>Kontroller, at mediet er lagt i med den lange kant forrest (med den korte kant vendt mod fronten af enheden). Se side 7 for at få yderligere oplysninger.</p>
Udskrivning	<p>Udskriver ikke</p> <p>Papirstop</p> <p>Blanke sider</p>	<p>1) Kontroller netværks- eller USB-kablet. Se side 10 eller side 17 for at få yderligere oplysninger.</p> <p>2) Hvis du udskriver via et netværk, skal du udskrive en konfigurationsside for at kontrollere, at IP-adressen er korrekt.</p> <p>3) Geninstaller printerdriveren.</p> <p>1) Kontroller, at det orange tape, pap og de orange plastiktransportlåse er blevet fjernet. Se side 4-6 for at få yderligere oplysninger.</p> <p>2) Kontroller, at du anvender et medie, der understøttes af enheden. Se brugervejledningen på cd'en for yderligere oplysninger.</p> <p>3) Kontroller, at mediet er lagt korrekt i enheden.</p> <p>Kontroller, at strimlen er fjernet fra printerpatronen. Se side 6 for at få yderligere oplysninger.</p>
Kopiering	<p>Knapperne på den berøringfølsomme skærm er grå</p> <p>Blanke kopier</p> <p>Ringe kopikvalitet</p>	<p>1) Kontroller, at scannerens tansportlås ikke er låst. Se side 8 for at få yderligere oplysninger.</p> <p>2) Sluk for enheden, og tænd den igen.</p> <p>Læg det originale medie i ADF-enheden med forsiden opad.</p> <p>1) Vælg Optimer tekst/billede, og juster indstillingerne, så de svarer til originalen.</p> <p>2) Vælg Billedjustering, og optimer værdierne for Mørkhed, Skarphed og Baggrundsoprydning.</p>

Problemløsning

Område	Symptom	Årsag/løsning
Fax	<p>Fax-ikonet er gråt</p> <p>Intet fax-ikon på kontrolpanelets display</p> <p>Faxen er konfigureret, men der afsendes ingen fax (telefonlinjen er ikke tilsluttet)</p> <p>Faxen er konfigureret, men der afsendes ingen fax (telefonlinjen er inkompatibel)</p> <p>Faxen er konfigureret, men der modtages ingen fax</p>	<p>Tryk på Administration, tryk på Indledende opsætning og tryk på Fax-opsætning. Tryk på Nødvendige indstillinger og indtast område, dato/klokkeslæt og oplysninger i faxhoved, så faxen konfigureres korrekt.</p> <p>1) Kontroller, at fax-kortet er installeret korrekt i processoren, og at ingen af benene er bøjet.</p> <p>2) Udskriv en konfigurationsside, og kontroller modemstatus på faxtilbehørsiden. Hvis "I brug/aktiveret" ikke står på listen, kan det være fordi, funktionen er deaktiveret, eller der kan være et problem med fax-hardwaren. Se HP-brugervejledningen til LaserJet Fax Accessory 300 for at få yderligere oplysninger.</p> <p>1) Kontroller, at du bruger den telefonledning, der blev leveret med enheden.</p> <p>2) Kontroller, at telefonledningen er korrekt tilsluttet til enheden og til et telefonstik, der fungerer. Tip: Brug en almindelig telefon til at undersøge, om stikket fungerer.</p> <p>Kontroller, at faxen er tilsluttet en selvstændig analog telefonlinje.</p> <p>1) Kontroller, at der <i>ikke</i> bruges en linjedeler eller en UPS-enhed.</p> <p>2) Kontroller, at voice mail eller en telefonsvarer <i>ikke</i> modtager den indgående fax inden enheden. Fjern dem, eller indstil enhedens ring før svar til et lavere antal.</p> <p>3) Kontroller, at der <i>ikke</i> bruges en ekstralinje, og at faxen er tilsluttet en selvstændig analog telefonlinje.</p>
E-mail	<p>Fanen for digital afsendelse i den integrerede webserver (EWS) vises ikke</p> <p>Beskeden E-mail-gateway svarer ikke vises på kontrolpanelets display, når du forsøger at sende en e-mail</p> <p>"Fra"-adressen kan ikke ændres i Send til e-mail</p> <p>Du ønsker at anvende funktionen scanne og send til e-mail i sort/hvid TIFF-format</p> <p>Du ønsker at ændre filtypen eller farveindstillingerne for vedhæftede filer</p> <p>Meddelelsen "Job mislykkedes" blev modtaget, da et dokument blev scannet og sendt til e-mail</p>	<p>En administrativ adgangskode er muligvis konfigureret. Vælg Log på i den integrerede webserver (EWS) øverste højre hjørne.</p> <p>1) SMTP-gateway-adressen er måske forkert. Kontakt din IT-administrator for at få den korrekte adresse.</p> <p>2) Hvis du bruger en internetudbyder til e-mail, skal du kontakte internetudbyderen for at få værtsnavnet til din SMTP-gateway (bed om FQDN (Fully Qualified Domain Name) og ikke IP-adressen).</p> <p>3) Kontroller, at det indtastede brugernavn og adgangskode til SMTP-godkendelse er korrekt. Bemærk! Ikke alle SMTP-gateways kræver brugernavn og adgangskode.</p> <p>Funktionen "Undgå at brugere af enheden kan ændre e-mail-adressen" i den integrerede webserver (EWS) kan være valgt, eller også er "Enhedsgodkendelse" aktiveret.</p> <p>Brug den integrerede webserver (EWS) til at ændre standardfilformatet til billeder ved at vælge Digital afsendelse, Send til e-mail og Avanceret.</p> <p>I kontrolpanelets e-mail-funktion skal du vælge Flere indstillinger for at ændre filformatet til billeder, inden du afsender e-mailen.</p> <p>1) Send en test-e-mail for at kontrollere, at e-mail-adressen er korrekt.</p> <p>2) Kontroller, at det scannede dokument ikke overskrider din SMTP-gateways maksimale tilladte størrelse for vedhæftede filer. Hvis den vedhæftede fil overstiger grænsen, skal du anvende den integrerede webserver (EWS) til at ændre størrelsen ved at vælge Digital afsendelse og Send til e-mail.</p>

Problemløsning

Område	Symptom	Årsag/løsning
Hæfteklammer	<p>Et job blev ikke hæftet sammen.</p> <p>Hæfteklammerne holder ikke siderne sammen.</p> <p>Hæfteklammerne placeres ikke korrekt</p>	<p>1) Fjern kassetten til hæfteklammer, og kontroller, om der sidder noget fast, eller om den er tom.</p> <p>2) I forbindelse med kopieringsjob skal du vælge funktionen Hæftning/sortering på kontrolpanelet. I forbindelse med udskrivningsjob skal du kontrollere, at funktionen til Hæftning/sortering er konfigureret i printerdriveren.</p> <p>3) Brug kun papir af typen Letter eller A4 i forbindelse med hæftejob.</p> <p>1) Udskift hæftetekassetten med en hæftetekassette, der er fremstillet til denne enhed.</p> <p>2) Hæfteenheden understøtter job med op til 30 sider eller en 3 mm høj stak.</p> <p>1) I forbindelse med udskriftsjob, skal du justere sidelayout i softwaren.</p> <p>2) I forbindelse med kopijob skal du lægge dokumentet i ADF-enheden med den lange kant først.</p>
Stabler	<p>Siderne kan være skæve.</p> <p>Siderne stables måske ikke korrekt</p>	<p>Kontroller, at alle låger på venstre side af enheden er helt lukkede.</p> <p>1) Brug papir, der opfylder specifikationerne.</p> <p>2) Gem medier et sted, der opfylder specifikationerne.</p> <p>3) Prøv at bruge papir fra en ny pakke.</p>
Andet	Alle symptomer	Se brugervejledningen på cd'en for yderligere oplysninger.

Veotsing

Ala	Viga	Põhjus/lahendus
Juhtpaneeli kuvar	<p>Tühi</p> <p>Nupp puutekraanil ilmub hall ja „!“ märkidega</p> <p>Seade ei tunne ära salve laetud Letter/A4 formaadis paberit</p>	<p>1) Veenduge et toitejuhe on ühendatud töötavasse elektrivõrgu pistikupessa.</p> <p>2) Veenduge, et seade on sisse lülitatud. Lisateabe saamiseks vaadake lehekülg 12.</p> <p>3) Kui olekutuled juhtpaneeli vasakul poolel töötavad, kohandage kontrastsust, kasutades juhtpaneeli ülemises vasakus osas asuvat ketasvalijat.</p> <p>4) Lülitage seade välja, seadke vormindi uuesti sisse ning lülitage seade sisse.</p> <p>1) Veenduge, et skänneri lukk oleks lahti. Lisateabe saamiseks vaadake lehekülg 8.</p> <p>2) Lülitage seade välja ja siis lülitage see tagasi sisse.</p> <p>Veenduge et paber on laetud nii, et pikk külg oleks pikkupidi (lühem külg seadme esikülje poole). Lisateabe saamiseks vaadake lehekülg 7.</p>
Printimine	<p>Ei prindi</p> <p>Ummistub</p> <p>Tühjad lehed</p>	<p>1) Kontrollige võrgu- või USB-kaablit. Lisateabe saamiseks vaadake lehekülg 10 või lehekülg 17.</p> <p>2) Kui te prindite üle võrgu, siis printige välja konfiguratsioonileht ja veenduge, et IP-aadress on õige.</p> <p>3) Installige printeri draiverid uuesti.</p> <p>1) Veenduge, et oranž kilelint, papp ja oranžid plastmassist transpordilukud on eemaldatud. Lisateabe saamiseks vaadake lehekülgi 4-6.</p> <p>2) Veenduge, et paber mida kasutate on sobiv. Täiendava informatsiooni saamiseks kasutage laserplaadil olevat elektroonset kasutusjuhendit.</p> <p>3) Veenduge, et paber on korralikult laetud.</p> <p>Veenduge, et tindikassetilt on riba eemaldatud. Lisateabe saamiseks vaadake lehekülg 6.</p>
Kopeerimine	<p>Nupud ilmuvad puutekraanil hallid</p> <p>Kopeerides tulevad tühjad lehed</p> <p>Halb koopia kvaliteet</p>	<p>1) Veenduge, et skänneri lukk oleks lahti. Lisateabe saamiseks vaadake lehekülg 8.</p> <p>2) Lülitage seade välja ja siis lülitage see tagasi sisse.</p> <p>Asetage originaalne dokument sööturisse esikülg ülespoole.</p> <p>1) Valige Optimize Text/Picture (Teksti/pildi optimeerimine) ja kohandage sätteid nii, et need originaaliga ühtiksid.</p> <p>2) Valige Image Adjustment (Pildi kohandamine) ja optimiseerige Darknessi (Tumedus), Sharpnessi (Teravus) ning Background Cleanupi (Tausta puhastus) väärtusi.</p>

Veotsing

Ala	Viga	Põhjus/lahendus
Faks	<p>Faksi ikoon ilmub hallina</p> <p>Juhtpaneelil ei ilmu faksi ikooni</p> <p>Faks on konfigureeritud, aga ei saada faksi (telefoniliin ei ole ühendatud)</p> <p>Faks on konfigureeritud, aga ei saada faksi (telefoniliin ei sobi)</p> <p>Faks on konfigureeritud, aga ei võta fakse vastu</p>	<p>Vajutage Administration (Haldus), Initial Setup (Algseadistus) ning Fax Setup (Faksi seadistus). Vajutage Required Settings ja sisestage asukoht, kuupäev/kellaaeg ja faksi päise informatsioon veendumaks, et faksi seade on õigesti konfigureeritud.</p> <p>1) Veenduge, et faksiplaat on vormindis õigesti installeeritud ja et ükski kontakt ei oleks paindunud.</p> <p>2) Printige konfiguratsioonileht ja kontrollige faksi tarviku lehel modemi olekut. Kui „Töövõimeline/Aktiveeritud“ ei ole loetelus, siis võib see olla deaktiveeritud või faksi riistvara võib olla kahjustatud. Täiendava informatsiooni saamiseks kasutage laserplaadil olevat elektroonset HP LaserJet analoogfaksi tarvik 300 kasutusjuhendit.</p> <p>1) Veenduge, et kasutate telefonijuhet, mis oli seadmega kaasas.</p> <p>2) Veenduge, et telefonijuhe on korralikult seadme ja töötava telefoni pistikupesaga ühendatud. Vihje: Kasutage telefoni veendumaks, et pistikupesa töötab.</p> <p>Veenduge, et faks on ühendatud sihtotstarbelise analoog telefoni liiniga.</p> <p>1) Veenduge, et jaotur ega pingemuhu kaitse seade <i>ei ole</i> kasutuses.</p> <p>2) Veenduge, et kõnepost ega automaatvastaja <i>ei võtaks</i> sissetulevat faksi enne seadet vastu. Eemaldage need või sättige seade nii, et see võtaks faksi kiiremini vastu.</p> <p>3) Veenduge, et kasutuses <i>ei oleks</i> jagatud liin ja et faks on ühendatud sihtotstarbelise analoog telefoni liiniga.</p>
Elektronpost	<p>Digitaalse saatmise sakk ei ilmu sisseehitatud veebi serveris.</p> <p>Email Gateway Not Responding (Elektronposti lüüs ei vasta) ilmub elektronposti saatmisel juhtpaneeli kuvarile.</p> <p>„Kellelt“ aadressi ei saa Send To Email (Saada elektronposti) muuta.</p> <p>Soovite skaneerida ja saata elektronposti must-valges TIFF formaadis</p> <p>Soovite muuta elektronposti manuse failitüüpi või värvisätteid</p> <p>„Töö ebaõnnestunud“ teade kuvatakse peale dokumendi skaneerimise ja elektronposti saatmist</p>	<p>Võimalik, et on konfigureeritud administratiivne salasõna. Valige Log On (Sisse logima), mis asub sisseehitatud veebi serveri ülemises paremas nurgas.</p> <p>1) SMTP lüüsi aadress võib vale olla. Võtke õige aadressi saamiseks ühendust oma IT administraatoriga.</p> <p>2) Kui te kasutate Interneti teenusepakkuja poolt varustatud elektronposti, siis võtke SMTP lüüsi hostinime saamiseks ühendust oma Interneti teenusepakkujaga (küsiage täielikku domeeninime, mitte IP-aadressi).</p> <p>3) Veenduge, et sisestatud SMTP autentimise kasutajanimi ja salasõna on õiged. Märkus. Kõik SMTP lüüsid ei vaja kasutajanime ja salasõna.</p> <p>Võimalik, et „Takista seadme kasutajal muuta elektronposti aadressi“ funktsioon on sisseehitatud veebi serveris valitud või „Seadme autentimine“ on aktiveeritud.</p> <p>Kautage sisseehitatud veebi serverit, et muuta vaikimisi pildifailivormingut valides Digital Sending (Digitaalne saatmine), Send To Email (Saada elektronposti) ja Advanced (Täpsemalt).</p> <p>Juhtpaneelil elektronposti funktsiooni alt valige More Options (Rohkem valikuid), et muuta pildifailivormingut enne elektronposti saatmist.</p> <p>1) Saatke proovimeil veendumaks, et elektronposti aadress on õige.</p> <p>2) Veenduge, et skaneeritud dokument ei ületaks teie SMTP lüüsi maksimaalset lubatud manuse suurust. Kui ületab, siis kasutage sisseehitatud veebi serverit, et muuta suurust valides Digital Sending (Digitaalne saatmine) ja Send to Email (Saada elektronposti).</p>

Veotsing

Ala	Viga	Põhjus/lahendus
Klammerdamine	<p>Töö jääb klammerdamata.</p> <p>Klambrid ei hoia lehti koos.</p> <p>Klambrid ei ole õiges asendis</p>	<p>1) Eemaldage klammerdamise kassett ja veenduge, et see ei oleks ummistatud ega tühi.</p> <p>2) Kopeerimistöödeks valige juhtpaneelil Staple/Collate (Klammerdama/põimima) valik. Printimistöödeks veenduge, et klammerdaja/virnastusseade on printeri draiverites konfigureeritud.</p> <p>3) Kasutage klammerdamistöödeks ainult Letter või A4 suurust paberit.</p> <p>1) Asendage klammerdamise kassett sellisega, mis on mõeldud selle seadme jaoks.</p> <p>2) Klammerdajale sobivad tööd, mis sisaldavad 30 või vähem lehti või 3 mm paksust paberipakki.</p> <p>1) Printimistöödeks kohandage lehekülje paigutust tarkvara programmis.</p> <p>2) Kopeerimistöödeks asetage dokument sõoturisse pikk külg ees.</p>
Virnastamine	<p>Lehed on vildakalt virnastatud.</p> <p>Lehed ei ole korralikult virnastatud</p>	<p>Veenduge, et kõik seadmevasakul küljel olevad luugid on korralikult suletud.</p> <p>1) Kasutage tingimustele vastavat paberit.</p> <p>2) Hoidke paberit tingimustele vastavas kohas.</p> <p>3) Proovige kasutada paberit avamata pakist.</p>
Muu	Kõik vead	Täiendava informatsiooni saamiseks kasutage laserplaadil olevat elektroonset kasutusjuhendit.

Vianmääritys

Alue	Oire	Syy/korjauskeino
Ohjauspaneelin näyttö	Tyhjä	1) Varmista, että virtajohto on kytketty toimivaan pistorasiaan. 2) Varmista, että laitteeseen on kytketty virta. Lisätietoja on sivulla 12. 3) Jos ohjauspaneelin vasemmalla puolella olevat tilamerkkivalot toimivat, säädä näytön kontrasti ohjauspaneelin vasemmassa yläkulmassa olevalla säätimellä. 4) Katkaise laitteen virta, aseta emolevy takaisin paikalleen ja kytke laitteen virta.
	Kosketusnäytön painike on harmaa ja siinä on !-merkki	1) Varmista, että skannerin lukitus on avattu. Lisätietoja on sivulla 8. 2) Katkaise laitteesta virta ja kytke se uudelleen.
	Laite ei tunnista lokeroon lisättyä Letter-/A4-materiaalia	Varmista, että materiaali on lisätty pitkä reuna edellä (lyhyt reuna laitteen etupuolta kohti). Lisätietoja on sivulla 7.
Tulostus	Laite ei tulosta	1) Tarkista verkko- tai USB-kaapeli. Lisätietoja on sivulla 10 ja 17. 2) Jos tulostat verkossa, tulosta asetussivu ja varmista, että IP-osoite on oikea. 3) Asenna tulostinohjain uudelleen.
	Tukokset	1) Varmista, että oranssi pakkausteippi, kartongit ja muoviset oranssit kuljetuslukot on poistettu. Lisätietoja on sivuilla 4-6. 2) Varmista, että käytät tuettua materiaalia. Lisätietoja on CD-levyllä olevassa käyttöoppaassa. 3) Varmista, että materiaali on lisätty oikein.
	Sivut ovat tyhjiä	Varmista, että tulostuskasetista on irrotettu liuska. Lisätietoja on sivulla 6.
Kopiointi	Kosketusnäytön painikkeet ovat harmaita	1) Varmista, että skannerin lukitus on avattu. Lisätietoja on sivulla 8. 2) Katkaise laitteesta virta ja kytke se uudelleen.
	Kopioidut sivut ovat tyhjiä	Aseta alkuperäiskappaleet asiakirjansyöttölaitteeseen etupuoli ylöspäin.
	Huono kopiolaatu	1) Valitse Tekstin/kuvan optimointi ja säädä asetukset alkuperäiskappaleen mukaan. 2) Valitse Kuvansäätö ja optimoi Tummuus- , Terävyys- ja Taustan tyhjennys -asetukset.

Vianmääritys

Alue	Oire	Syy/korjauskeino
Faksaus	<p>Faksauskuvake on harmaa</p> <p>Ohjauspaneelin näytössä ei ole faksauskuvaketta</p> <p>Faksi on määritetty, mutta faksien lähettäminen ei onnistu (puhelinlinja ei kytketty)</p> <p>Faksi on määritetty, mutta faksien lähettäminen ei onnistu (puhelinlinja ei yhteensopiva)</p> <p>Faksi on määritetty, mutta ei vastaanota fakseja</p>	<p>Kosketa Hallinta, Alkuasetukset ja Faksiasetukset. Kosketa kohtaa Tarvittavat asetukset ja kirjoita sijoituspaikka-, päivämäärä/aika- ja faksin otsikkotiedot. Siten varmistat, että faksi on määritetty oikein.</p> <p>1) Varmista, että faksikortti on asennettu emolevylle oikein ja että kortin nastat eivät ole taipuneita.</p> <p>2) Tulosta asetussivu ja tarkista modeemin tila faksilaitteen sivulta. Jos luettelossa ei ole Käytössä-ilmoitusta, faksi on ehkä poistettu käytöstä, tai faksilaitteistossa on ongelma. Lisätietoja on HP:n LaserJet Fax Accessory 300 User Guide -oppaassa.</p> <p>1) Varmista, että käytössä on laitteen mukana toimitettu puhelinjohto.</p> <p>2) Varmista, että puhelinjohto on liitetty laitteeseen ja toimivaan puhelinpistokkeeseen. Vihje: tarkista puhelinlinjan toimivuus puhelimesta.</p> <p>Varmista, että faksi on liitetty erilliseen analogiseen puhelinlinjaan.</p> <p>1) Varmista, että käytössä <i>ei</i> ole jakorasiasia tai ylijännitesuojalaitetta.</p> <p>2) Varmista, että puhelinvastaaja <i>ei</i> vastaanota tulevaa fakssia ennen faksilaitetta. Poista vastaaja tai vähennä laitteen soittojen määrää ennen vastaamista.</p> <p>3) Varmista, että käytössä <i>ei</i> ole rinnakkaisääninlinja ja faksi on liitetty erilliseen analogiseen puhelinlinjaan.</p>
Sähköposti	<p>Sulautetun Web-palvelimen (EWS) Digitaalinen lähetys -välilehti ei näy</p> <p>Sähköpostin yhdyskäytävä ei vastaa näkyy ohjauspaneelissa yritettäessä lähettää sähköpostia</p> <p>Lähtäjän osoitetta ei voi muuttaa Lähetys sähköpostiin -kohdassa</p> <p>Haluat skannata mustavalkoisesti TIFF-muodossa ja lähettää skannauksen sähköpostiin</p> <p>Haluat muuttaa sähköpostin liitetiedostojen tiedostomuodon tai väriasetuksen</p>	<p>Ehkä palvelimelle on määritetty järjestelmänvalvojan salasana. Valitse sulautetun Web-palvelimen oikeasta yläkulmasta Kirjaudu.</p> <p>1) SMTP-yhdyskäytävän osoite saattaa olla väärä. Pyydä oikea osoite järjestelmänvalvojalta.</p> <p>2) Jos käytät Internet-palveluntarjoajan sähköpostia, pyydä SMTP-yhdyskäytävän isäntänimi palveluntarjoajalta (pyydä kelvollinen toimialuenimi (FQDN), älä IP-osoitetta).</p> <p>3) Varmista, että olet antanut oikean SMTP-todennuksen käyttäjätunnuksen ja salasanan. Huomautus: Kaikki SMTP-yhdyskäytävät eivät edellytä käyttäjätunnusta ja salasanaa.</p> <p>Sulautetussa Web-palvelimessa on ehkä valittu Estä laitetta muuttamasta sähköpostiosoitetta -kohta tai Laitteen todennus on käytössä.</p> <p>Muuta kuvien oletustiedostomuoto sulautetussa Web-palvelimessa valitsemalla Digitaalilähetys, Lähetys sähköpostiin ja Lisäasetukset.</p> <p>Valitse ohjauspaneelin sähköpostitoiminnon kohdassa Lisää asetuksia ja muuta kuvatiedostomuoto ennen sähköpostiviestin lähettämistä.</p>

Vianmääritys

Alue	Oire	Syy/korjauskeino
	Näyttöön tulee ilmoitus työn epäonnistumisesta, kun asiakirja skannataan ja lähetetään sähköpostiin	1) Tarkista sähköpostiosoite lähettämällä siihen viesti. 2) Varmista, että skannattu asiakirja ei ylitä SMTP-yhdyskäytävän liitetiedostojen enimmäiskokoa. Jos asiakirja on liian suuri, muuta koko sulautetussa Web-palvelimessa valitsemalla Digitaalilähetys ja Lähetys sähköpostiin .
Nidonta	Laite ei nido työtä. Niitit eivät pidä arkkeja yhdessä. Niitit ovat väärässä kohdassa	1) Irrota nitojan kasetti ja tarkista, että siinä ei ole tukosta tai se ei ole tyhjä. 2) Valitse kopiointitöiden yhteydessä Nidonta/Lajittelu-asetus ohjauspaneelissa. Varmista tulostustöiden yhteydessä, että nitova pinontalokero on määritetty tulostinohjaimessa. 3) Käytä nidottaviin töihin ainoastaan Letter- tai A4-kokoista paperia. 1) Käytä tähän laitteeseen tarkoitettua nitojan kasettia. 2) Nitoja tukee töitä, joiden sivumäärä on enintään 30 tai nidottavan pinon paksuus enintään 3 mm. 1) Säädä tulostustöiden sivun asettelu ohjelmistossa. 2) Lisää kopioitavat asiakirjat asiakirjansyöttölaiteeseen pitkä reuna edellä.
Pinonta	Sivut ovat vinoja Sivut eivät pinoudu siististi	Varmista, että kaikki laitteen vasemman reunan luukut ovat kokonaan kiinni. 1) Käytä ainoastaan vaatimusten mukaista paperia. 2) Säilytä materiaaleja vaatimusten mukaisessa paikassa. 3) Käytä paperia uudesta pakkauksesta.
Muut	Kaikki ongelmat	Lisätietoja on CD-levyllä olevassa käyttöoppaassa.

Ақаулықтарды табу және жөндеу

Аймақ	Белгі	Себеп/Жөндеу жолы
Басқару панелінің дисплейі	<p>Бос</p> <p>Сенсорлы экрандағы түйме «!» белгілерімен сұр түсті болып көрінеді</p> <p>Құрылғы науаға салынған Хат/A4 пішімді қағазды танымайды</p>	<p>1) Қорек сымының жұмыс істеп тұрған қорек көзіне қосылғанына көз жеткізіңіз.</p> <p>2) Құрылғының қосулы екендігіне көз жеткізіңіз. Қосымша ақпарат алу үшін 12-бетті қараңыз.</p> <p>3) Егер басқару панелінің сол жағындағы жағдайды көрсету шамдары жұмыс істеп тұрса, басқару панелінің үстіңгі сол жағындағы тұтқаның көмегімен дисплей түс қарама-қарсылығын реттеңіз.</p> <p>4) Құрылғыны сөндіріп, форматтау құралын қайтадан орнатыңыз, содан кейін құрылғыны қосыңыз.</p> <p>1) Сканер құлпының ашық екендігіне көз жеткізіңіз. Қосымша ақпарат алу үшін 8-бетті қараңыз.</p> <p>2) Құрылғыны сөндіріп, содан кейін оны қайтадан қосыңыз.</p> <p>Қағаздардың ұзынынан (өнін құрылғының алдына қаратып) салынғанына көз жеткізіңіз. Қосымша ақпарат алу үшін 7-бетті қараңыз.</p>
Басып шығару	<p>Басып шығарылмайды</p> <p>Қағаздық қыстырылып қалуы</p> <p>Бос парақтар</p>	<p>1) Желілік кабельді немесе USB кабелін тексеріңіз. Қосымша ақпарат алу үшін 10-бетті немесе 17-бетті қараңыз.</p> <p>2) Егер сіз желі арқылы басып шығарсаңыз, бір конфигурация бетін басып шығарып, IP адресінің дұрыстығын тексеріңіз.</p> <p>3) Баспа жетегін қайтадан орнатыңыз.</p> <p>1) Қызғылт сары түсті орауыш таспаның, қатырма қағаздың және қызғылт сары түсті тасымалдауға арналған бекітпелердің алынып тасталғанына көз жеткізіңіз. Қосымша ақпарат алу үшін 4-6-беттерді қараңыз.</p> <p>2) Пайдаланып отырған қағазға қолдау көрсетілетініне көз жеткізіңіз. Қосымша ақпарат алу үшін компакт-дискідегі пайдалану жөніндегі нұсқаулықты қараңыз.</p> <p>3) Қағаздың дұрыс салынғанына көз жеткізіңіз.</p> <p>Баспа картриджінен жолақтың алынып тасталғанына көз жеткізіңіз. Қосымша ақпарат алу үшін 6-бетті қараңыз.</p>
Көшіру	<p>Сенсорлы экрандағы түймелер сұр түсті болып көрінеді</p> <p>Көшіргенде бос парақтар шығады</p> <p>Көшіру сапасы нашар</p>	<p>1) Сканер құлпының ашық екендігіне көз жеткізіңіз. Қосымша ақпарат алу үшін 8-бетті қараңыз.</p> <p>2) Құрылғыны сөндіріп, содан кейін оны қайтадан қосыңыз.</p> <p>Түпнұсқа құжаттың бет жағын автоматты құжат беру құралына қаратып салыңыз.</p> <p>1) Optimize Text/Picture (Мәтінді/суреті оңтайландыру) таңдап, параметрлерді түпнұсқаға лайықтап реттеңіз.</p> <p>2) Image Adjustment (Суретті реттеу) таңдап, Darkness (Түс қоюлығы), Sharpness (Айқындық) және Background Cleanup (Артқы фонды тазарту) мәндерін оңтайландырыңыз.</p>

Ақаулықтарды табу және жөндеу

Аймақ	Белгі	Себеп/Жөндеу жолы
Факс	<p>Факс белгішесі сұр түсті болып көрінеді</p> <p>Басқару панелі дисплейінде факс белгішесі жоқ</p> <p>Факс конфигурацияланды, бірақ факс жіберілмейді (телефон желісі жалғанбаған)</p> <p>Факс конфигурацияланды, бірақ факс жіберілмейді (телефон желісі үйлесімсіз)</p> <p>Факс конфигурацияланды, бірақ факс қабылдамайды</p>	<p>Administration (Басқару), Initial Setup (Бастапқы баптау) түймелерін басып, Fax Setup (Факсты баптау) түймесін басыңыз. Факс конфигурациясының дұрыс жасалуын қамтамасыз ету үшін Required Settings (Қажетті баптаулар) түймесін басып, жерді, күнді/уақытты және факс тақырыпшасы ақпаратын енгізіңіз.</p> <p>1) Факс картасының форматтау құралына дұрыс орнатылып, істікшелердің ешқайсысының иілмегеніне көз жеткізіңіз.</p> <p>2) Конфигурация бетін басып шығарып, факс керек-жарағы бетінде модем жағдайын тексеріңіз. Егер Operational/Enabled (Жұмыс істеп тұр/Қосулы) деген жазу тізімде болмаса, онда ол сөндірілген болуы немесе факс жабдығында бір ақау болуы мүмкін. Қосымша ақпарат алу үшін HP LaserJet Fax Accessory 300 пайдалану жөніндегі нұсқаулығын қараңыз.</p> <p>1) Құрылғымен бірге келген телефон сымының пайдаланылуын қамтамасыз етіңіз.</p> <p>2) Телефон сымы құрылғыға және жұмыс істеп тұрған телефон портына берік жалғанғанына көз жеткізіңіз. Кеңес: Порттың жұмыс істеп тұрғанын тексеру үшін телефон пайдаланыңыз.</p> <p>Факстың арнаулы аналогты телефон желісінен жалғанғанына көз жеткізіңіз.</p> <p>1) Желі бөлгішінің немесе шамадан артық кернеуден қорғайтын құрылғының <i>пайдаланылмауын</i> қамтамасыз етіңіз.</p> <p>2) Дауыс поштасы немесе автоматты жауап беру машинасы келіп түсетін факс хабарламасын құрылғыдан бұрын <i>қабылдамайтынына</i> көз жеткізіңіз. Оларды алып тастаңыз немесе құрылғының жауап беру үшін қоңырау шалу деңгейін төменірек санға қойыңыз.</p> <p>3) Қатарлас желінің <i>пайдаланылмай</i> тұрғанына және факстың арнаулы аналогты телефон желісіне жалғанғанына көз жеткізіңіз.</p>
Электрондық поштаға жіберу	<p>Орнатылған веб серверіндегі (EWS) цифрлы жіберу сілтемесі көрінбейді</p> <p>Email Gateway Not Responding (Электрондық пошта шлюзінен жауап жоқ) деген хабарлама электрондық хат жіберуге әрекеттенген кезде басқару панелінің дисплейінде пайда болады</p>	<p>Басқару кілтсөзі конфигурациялануға тиіс. EWS үстіңгі оң жақ бұрышындағы Log On (Желіге кіру) сілтемесін таңдаңыз.</p> <p>1) SMTP шлюзінің адресі дұрыс болмауы мүмкін. Дұрыс адресі алу үшін информатика бөлімінің әкімшісіне хабарласыңыз.</p> <p>2) Егер электрондық пошта үшін Интернет провайдерінің (ISP) қызметін пайдалансаңыз, провайдеріңізге хабарласып, SMTP шлюзіңіздің хост-атын (IP адресі емес, толық уәкілетті домен аты (FQDN) сұраңыз.</p> <p>3) SMTP куәландыру үшін пайдаланушы аты мен кілтсөзінің дұрыс енгізілуін қамтамасыз етіңіз. Ескерту: SMTP шлюздерінің барлығы пайдаланушы аты мен кілтсөзді талап ете бермейді.</p>

Ақаулықтарды табу және жөндеу

Аймақ	Белгі	Себеп/Жөндеу жолы
	<p>«Кімнен» адресін (Жіберуші адресін) Send to Email (Электрондық поштаға жіберу) ішінде өзгертуге болмайды</p> <p>Ақ-қара түсті TIFF пішімінде сканерлеп, электрондық поштаға жібергіңіз келеді</p> <p>Электрондық хат қосымшаларының файл түрін немесе түс баптауларын өзгерткіңіз келеді</p> <p>Құжат сканерленген және электрондық поштаға жіберілген кезде job failed (жұмыс сәтсіз аяқталды) деген хабарлама шығады.</p>	<p>EWS ішіндегі Prevent Device User from changing the e-mail address (Құрылғы пайдаланушысының электрондық пошта адресін өзгертуінің алдын алу) мүмкіндігі таңдалуы мүмкін немесе Device Authentication (Құрылғыны куәландыру) қосылған.</p> <p>Digital Sending (Цифрлы жіберу), Send to Email (Электрондық поштаға жіберу) және Advanced (Кеңейтілген) параметрін таңдау арқылы алдын ала белгіленген сурет файлының пішімін өзгерту үшін EWS пайдаланыңыз.</p> <p>Электрондық хат жіберер алдында сурет файлының пішімін өзгерту үшін басқару панелінің электрондық пошта мүмкіндігінен More Options (Қосымша опциялар) тармағын таңдаңыз.</p> <p>1) Электрондық пошта адресінің дұрыстығына көз жеткізу үшін сынақтық электрондық хат жіберіп көріңіз. 2) Сканерленетін құжат көлемі SMTP шлюзінің ең жоғарғы қосымша тіркеу көлемінен артық емес екендігіне көз жеткізіңіз. Егер көлемі артық болса, Digital Sending (Цифрлы жіберу) және Send to Email (Электрондық поштаға жіберу) таңдау арқылы көлемді өзгерту үшін EWS пайдаланыңыз.</p>
Степлер	<p>Құжат қыстырылмайды.</p> <p>Степлерлер қағаздарды бірге ұстамайды.</p> <p>Степлерлер дұрыс орналастырылмаған</p>	<p>1) Степлер кассетасын шығарып алып, оның қыстырылып немесе босап қалғанын тексеріңіз. 2) Құжаттарды көшіру үшін басқару панеліндегі Staple/Collate (Қыстыру/Реттеу) опциясын таңдаңыз. Құжаттарды басып шығару үшін принтер жетегіндегі степлердің/стекердің конфигурацияланғанына көз жеткізіңіз. 3) Құжаттарды қыстыру үшін тек хат немесе А4 пішімді қағаздарды пайдаланыңыз.</p> <p>1) Степлер картриджін осы құрылғыға арнап жасалған степлер картриджіне ауыстырыңыз. 2) Степлер 30 не одан да аз беттен тұратын немесе топтамасының қалыңдығы 3 мм болатын құжаттармен жұмыс істейді.</p> <p>1) Құжаттарды басып шығару үшін бағдарламалық құралдағы беттердің бет параметрлерін реттеңіз. 2) Құжаттарды көшіру үшін құжатты алдымен автоматты құжат беру құралына ұзынынан салыңыз.</p>
Жинақтау	<p>Парақтар қисық кетуі мүмкін.</p> <p>Парақтар біркелкі реттеліп жинақталмауы мүмкін</p>	<p>Құрылғының сол жағындағы есіктердің барлығының толық жабылғанына көз жеткізіңіз.</p> <p>1) Техникалық шарттарға сай қағазды пайдаланыңыз. 2) Қағаздарды техникалық шарттарға сай жерде сақтаңыз. 3) Ашылмаған бумадағы қағазды пайдаланып көріңіз.</p>
Басқа	Барлық белгілер	қосымша ақпарат алу үшін компакт-дискідегі пайдалану жөніндегі нұсқаулықты қараңыз.

Traucējummeklēšanas informācija

Problēmas joma	Problēmas simptoms	Cēlonis/novēršanas iespējas
Kontroles paneļa displejs	<p>Tukšs</p> <p>Poga skārienekrānā ir pelēkā krāsā ar "!" norādēm.</p> <p>Ierīce neatpazīst Letter/A4 formāta papīru, kas ievietots padevē.</p>	<p>1) Pārbaudiet, vai strāvas vads ir pieslēgts pie funkcionējošas kontaktligzdas.</p> <p>2) Pārbaudiet, vai ierīce ir ieslēgta. Plašāku informāciju skat. 12. lappusē.</p> <p>3) Ja darbojas statusa gaismas, kas atrodas kontroles paneļa kreisajā pusē, regulējiet kontrastu, izmantojot kontroles paneļa kreisajā augšējā stūrī esošās pogas.</p> <p>4) Izslēdziet ierīci, atiestatiet formatētāju un pēc tam atkal ieslēdziet ierīci.</p> <p>1) Pārbaudiet, vai ir atbloķēts skenera aizslēgs. Plašāku informāciju skat. 8. lappusē.</p> <p>2) Izslēdziet ierīci un pēc tam atkal ieslēdziet ierīci.</p> <p>Pārliedzieties, ka papīrs ir ielādēts ar garo malu uz priekšu (īsā mala ir vērsta uz ierīces priekšpusi). Plašāku informāciju skat. 7. lappusē.</p>
Drukāšana	<p>Drukāšana netiek veikta</p> <p>Iestrēgumi</p> <p>Izdrukā tukšas lapas</p>	<p>1) Pārbaudiet tīklu vai USB kabeli. Plašāku informāciju skat. 10. lappusē vai 17. lappusē.</p> <p>2) Veicot drukāšanu caur tīklu, izdrukājiet konfigurācijas lapu un pārliedzieties, vai IP adrese ir pareiza.</p> <p>3) Atkārtoti uzstādiet drukas draiveri.</p> <p>1) Pārbaudiet, vai ir noņemta oranžā iepakojuma lente, kartons un oranžie plastmasas fiksatori, kas lietojami tikai transportēšanas laikā. Plašāku informāciju skat. 4.-6. lappusē.</p> <p>2) Pārbaudiet, vai tiek izmantots atbilstoša formāta papīrs. Plašāku informāciju atradīsiet Lietotāja rokasgrāmatas kompaktdiskā.</p> <p>3) Pārbaudiet, vai papīrs ir pareizi ievietots padevē.</p> <p>Pārliedzieties, ka no drukas kasetnes ir noņemta lente. Plašāku informāciju skat. 6. lappusē.</p>
Kopēšana	<p>Pogas skārienekrānā ir pelēkā krāsā.</p> <p>Nokopē tukšas lapas</p> <p>Slikta kopijas kvalitāte</p>	<p>1) Pārbaudiet, vai ir atbloķēts skenera aizslēgs. Plašāku informāciju skat. 8. lappusē.</p> <p>2) Izslēdziet ierīci un pēc tam atkal ieslēdziet ierīci.</p> <p>Kopējamās oriģinālus automātiskajā papīra padevē (ADF) ievietojiet ar apdrukāto pusi uz augšu.</p> <p>1) Izvēlieties Optimize text/Picture (optimizēt tekstu/attēlu) un regulējiet iestatījumus atbilstoši oriģināliem, ko vēlaties kopēt.</p> <p>2) Izvēlieties Image Adjustment (attēla regulēšana) un regulējiet Darkness (tumšums), Sharpness (asums) un Background Cleanup (fona tīrība) vērtības.</p>

Traucējummeklēšanas informācija

Problēmas joma	Problēmas simptoms	Cēlonis/novēršanas iespējas
Fakss	<p>Faksa ikona ir pelēkā krāsā</p> <p>Kontroles paneļa displejā nav faksa ikonas</p> <p>Fakss ir konfigurēts, taču faksi netiek nosūtīti (tālruņa līnija nav pieslēgta)</p> <p>Fakss ir konfigurēts, taču faksi netiek nosūtīti (savietojams ar tālruņa līniju)</p> <p>Fakss ir konfigurēts, taču faksi netiek saņemti</p>	<p>Izmantojiet skārienaustiņus Administration (administrēšana), Initial Setup (sākotnējā iestatīšana) un Fax Setup (faksa iestatīšana). Pēc tam izmantojiet skārienaustiņu Required Settings (nepieciešamie iestatījumi) un norādiet atrašanās vietu, datumu un laiku, kā arī faksa galvenes informāciju, lai pārlicinātos, ka fakss ir konfigurēts pareizi.</p> <p>1) Pārlicinieties, ka faksa karte ir pareizi uzstādīta formatētājā un ka neviena no tapām nav saliekta.</p> <p>2) Izdrukājiet konfigurācijas lapu un faksa piederumu lapā pārbaudiet modema statusu. Ja nav norādīts "Operational/Enabled" ("darbojas/aktivizēts"), iespējams, ka modems ir ieslēgts vai ka ir radusies kāda problēma ar faksa ierīci. Plašāku informāciju atradīsiet HP LaserJet Fax Accessory 300 lietotāja rokasgrāmatā.</p> <p>1) Pārbaudiet, vai tiek izmantots tālruņa vads, ko piegādāja kopā ar ierīci.</p> <p>2) Pārbaudiet, vai tālruņa vads ir pareizi pieslēgts ierīcei un savienots ar funkcionējošu tālruņa portu. Norāde: lai pārbaudītu porta darbību, izmantojiet tālruni.</p> <p>Pārbaudiet, vai fakss ir pieslēgts īpašajai analogā tālruņa līnijai.</p> <p>1) Pārlicinieties, ka <i>netiek</i> izmantots līnijas sadalītājs vai pārsprieguma aizsargierīce.</p> <p>2) Pārlicinieties, ka balss pasts vai automātiskais atbildētājs <i>nesaņem</i> ienākošo faksu pirms faksa ierīces. Atvienojiet šīs ierīces vai samaziniet zvana signālu skaitu, pēc kura faksa ierīce pieņem faksus.</p> <p>3) Pārlicinieties, ka <i>netiek</i> izmantota pārklājoša līnija un ka fakss ir pieslēgts īpašajai analogā tālruņa līnijai.</p>
E-pasts	<p>Nav redzams iebūvētajā tīkla serverī (EWS) esošais digitālais sūtīšanas šķirklis.</p> <p>Mēģinot nosūtīt e-pastu, kontroles paneļa displejā ir redzams paziņojums Email Gateway Not Responding (e-pasta vārteja neatbild)</p> <p>Izvēlē Send Email (sūtīt e-pastu) nav iespējams mainīt "from" ("no") adresi</p> <p>Ja nepieciešams skenēt vai sūtīt e-pastu melnbaltā TIFF formātā</p> <p>Ja nepieciešams mainīt e-pastam piesaistīto failu formātu vai krāsu iestatījumus</p> <p>Noskenējot dokumentu un nosūtīt to uz e-pastu, tiek saņemts paziņojums "job failed" (uzdevums nav izpildīts).</p>	<p>Iespējams, ka ir konfigurēta administratīvā parole. Iebūvētā tīkla servera augšējā labajā stūrī izvēlieties Log On (pieteikties).</p> <p>1) Iespējams, ka SMTP vārtejas adrese ir nepareiza. Sazinieties ar informācijas tehnoloģiju administratoru, lai saņemtu pareizu adresi.</p> <p>2) Ja e-pastam tiek izmantot kāds interneta pakalpojumu sniedzējs (ISP), sazinieties ar šo pakalpojumu sniedzēju un noskaidrojiet resursdatora vārdu (pieprasiet pilnīgi derīgu domēna vārdu (FQDN), nevis IP adresi).</p> <p>3) Pārlicinieties, ka ir norādīts pareizs SMTP autentificēšanas lietotāja vārds un parole. Piezīme: ne visām SMTP vārtejām ir nepieciešams lietotāja vārds un parole.</p> <p>Iebūvētajā tīkla serverī iespējams izvēlēties iespēju "Prevent Device User from changing the e-mail address" (neļaut ierīces lietotājam mainīt e-pasta adresi) vai aktivizēt "Device Authentication" (ierīces autentificēšana).</p> <p>Izmantojiet iebūvēto tīkla serveri, lai mainītu noklusējuma attēla failu formātu, izvēloties Digital Sending (digitālā sūtīšana), Send to Email (sūtīt uz e-pastu) un Advanced (papildiespējas).</p> <p>Kontroles paneļa e-pasta sadaļā izvēlieties More Options (papildu iespējas), lai mainītu attēla faila formātu pirms e-pasta sūtīšanas.</p> <p>1) Nosūtīt pārbaudes e-pastu, lai pārbaudītu, vai e-pasta adrese ir pareiza.</p> <p>2) Pārbaudiet, vai skenētais dokuments nepārsniedz SMTP vārtejas maksimālo pieļaujamo piesaistītā faila apjomu. Ja apjoms ir pārsniegts, izmantojiet iebūvēto tīkla serveri, lai apjomu mainītu, izvēloties Digital Sending (digitālā sūtīšana) un Send to Email (sūtīt uz e-pastu).</p>

Traucējummeklēšanas informācija

Problēmas joma	Problēmas simptoms	Cēlonis/novēršanas iespējas
Skavošana	<p>Dokumenti netiek skavoti</p> <p>Skavas nesatur lapas kopā</p> <p>Skavas nav pareizajā virzienā</p>	<p>1) Izņemiet skavu kasetni un pārbaudiet, vai nav iestrēgumu un vai kasetne nav tukša.</p> <p>2) Veicot kopēšanu, kontroles panelī izvēlieties Staple/Collate (skavot/komplektēt). Veicot drukāšanu, pārbaudiet, vai skavotājs vai komplektētājs ir attiecīgi konfigurēts printera draiverī.</p> <p>3) Skavošanas uzdevumiem lietojiet tikai "Letter" vai A4 izmēra papīru.</p> <p>1) Nomainiet skavu kasetni pret kasetni, kas izgatavota šai ierīcei.</p> <p>2) Skavotājs var skavot ne vairāk kā 30 lapas vai ne vairāk kā 3 mm augstu papīra komplektu.</p> <p>1) Veicot drukāšanu, noregulējiet lapas izkārtojuma iestatījumus programmatūrā.</p> <p>2) Veicot kopēšanu, ievietojiet dokumentu automātiskajā padevē ar garo malu uz priekšu.</p>
Komplektēšana	<p>Lapas ir šķības.</p> <p>Lapas nav sakomplektētas precīzi.</p>	<p>Pārbaudiet, vai ir pilnīgi aizvērtas visas durvis, kas atrodas ierīces kreisajā pusē.</p> <p>1) Izmantojiet atbilstoša formāta papīru.</p> <p>2) Uzglabājiet papīru apstākļos, kas atbilst norādījumiem.</p> <p>3) Mēģiniet lietot papīru no neatvērtas rīses.</p>
Citi	Visi problēmu simptomi	Plašāku informāciju atradīsiet Lietotāja rokasgrāmatas kompaktdiskā.

Techninė priežiūra

Sritis	Požymis	Priežastis/taisymas
Valdymo skydelis	<p>Tuščias</p> <p>Mygtukas spaudomajame ekrane pasidaro pilkas ir atsiranda „!“ ženklai</p> <p>Prietaisas neatpažįsta laiškams skirtą/A4 formato popieriaus stalčiuje</p>	<p>1) Įsitikinkite, kad maitinimo kabelis yra įjungtas į veikiantį kištukinį lizdą.</p> <p>2) Įsitikinkite, kad prietaisas yra įjungtas. Daugiau informacijos rasite 12 puslapyje.</p> <p>3) Jei būklės švieselės kairiajame valdymo skydelio šone dega, nustatykite kontrastą pasinaudodami apskritąja skale, esančia viršuje, valdymo skydelio kairėje.</p> <p>4) Išjunkite prietaisą, perkeltkite formato tvarkyklę ir vėl jį įjunkite.</p> <p>1) Įsitikinkite, kad skaitytuvas nėra užblokuotas. Daugiau informacijos rasite 8 puslapyje.</p> <p>2) Išjunkite prietaisą ir vėl jį įjunkite.</p> <p>Įsitikinkite, kad popierius įdėtas vertikaliai (trumpasis kraštas pasuktas į prietaiso priekį). Daugiau informacijos rasite 7 puslapyje.</p>
Spausdinimas	<p>Nespausdina</p> <p>Užstringa popierius</p> <p>Tušti lapai</p>	<p>1) Patikrinkite tinklą arba USB kabelį. Daugiau informacijos rasite 10 arba 17 puslapyje.</p> <p>2) Jei spausdinate per tinklą, atspausdinkite konfigūravimo lapą ir patikrinkite, ar IP adresas teisingas.</p> <p>3) Diekite spausdintuvo tvarkyklę iš naujo.</p> <p>1) Įsitikinkite, kad nuėmėte oranžinę pakuotės juostelę, išėmėte kartoną ir ištraukėte oranžinius plastikinius gabenimo fiksatorius. Daugiau informacijos rasite 4-6 puslapiuose.</p> <p>2) Įsitikinkite, kad naudojate tinkamą popierių. Daugiau informacijos rasite vartotojo vadove, esančiame kompaktiniame diske.</p> <p>3) Įsitikinkite, kad popierius yra įdėtas tinkamai.</p> <p>Įsitikinkite, kad ištraukėte juostą iš spausdintuvo kasetės. Daugiau informacijos rasite 6 puslapyje.</p>
Kopijavimas	<p>Mygtukai spaudomajame ekrane pasidaro pilki</p> <p>Tušti lapai kopijuojant</p> <p>Prasta kopijos kokybė</p>	<p>1) Įsitikinkite, kad skaitytuvas nėra užblokuotas. Daugiau informacijos rasite 8 puslapyje.</p> <p>2) Išjunkite prietaisą ir vėl jį įjunkite.</p> <p>Kopijuojamą popierių įdėkite tekstu į ADF (automatinį popieriaus tiektuvą).</p> <p>1) Pasirinkite Optimize Text/Picture (optimizuoti tekstą/vaizdą) ir sureguliuokite nustatymus taip, kad jie atitiktų originalą.</p> <p>2) Pasirinkite Image Adjustment (vaizdo nustatymai) ir optimizuokite Darkness (tamsumą), Sharpness (ryškumą) ir Background Cleanup (fono išvalymą).</p>

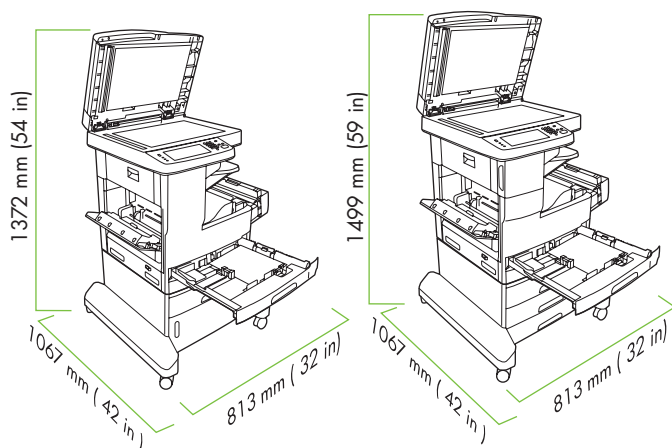
Techninė priežiūra

Sritis	Požymis	Priežastis/taisymas
Faksas	<p>Fakso ženkliukas pasidaro pilkas</p> <p>Valdymo skydelyje nėra fakso ženkliuko.</p> <p>Faksas sukonfigūruotas, bet nesiuočia (telefono linija neprijungta)</p> <p>Faksas sukonfigūruotas, bet nesiuočia (telefono linija nesuderinama)</p> <p>Faksas sukonfigūruotas, bet negauna pranešimų</p>	<p>Paspauskite Administration (valdymas), paspauskite Initial Setup (pradiniai nustatymai) ir paspauskite Fax Setup (fakso nustatymai). Paspauskite Required Settings (reikalingi nustatymai) ir įveskite vietą, datą/laiką bei fakso antraštinę informaciją, kad įsitikintumėte, jog faksas sukonfigūruotas teisingai.</p> <p>1) Įsitikinkite, kad fakso korta į formato tvarkyklę įtaisyta teisingai ir kad nei vienas iš smeigtukų nėra sulinkęs.</p> <p>2) Atspausdinkite konfigūracijos lapą ir patikrinkite modemo būklę fakso priedų puslapyje. Jei „Operational/Enabled“ (veikiantis/įjungtas) nėra pažymėtas sąraše, gali būti, kad faksas yra išjungtas arba techniškai netvarkingas. Daugiau informacijos rasite HP LaserJet Analog Fax Accessory 300 User Guide (HP LaserJet analoginių fakso priedų 300 vartotojo vadove).</p> <p>1) Įsitikinkite, kad naudojate telefono laidą, kuris buvo pateiktas su prietaisu.</p> <p>2) Įsitikinkite, kad telefono laidas yra saugiai prijungtas prie prietaiso ir prie veikiančio telefono prievado. Patarimas: Prijungę telefoną, patikrinkite, ar prievadas veikia.</p> <p>Įsitikinkite, kad faksas yra prijungtas prie paskirtos analoginės telefono linijos.</p> <p>1) Įsitikinkite, kad linijos skaidymo arba nepertraukiamo maitinimo šaltinis <i>nėra</i> naudojamas.</p> <p>2) Įsitikinkite, kad pranešimai <i>nėra</i> siunčiami į balso paštą arba autoatsakiklį prieš siunčiant juos į prietaisą. Pašalinkite juos arba nustatykite mažesnį prietaiso atsakomų skambučių skaičių.</p> <p>3) Įsitikinkite, kad antrinė linija <i>nėra</i> naudojama ir kad faksas yra prijungtas prie paskirtos analoginės telefono linijos.</p>
El. paštas	<p>Skaitmeninio siuntimo lentelė integruotame tinklo serveryje (EWS) neatsiranda</p> <p>Kai bandoma išsiųsti el. pranešimą, ant valdymo skydelio atsiranda užrašas Email Gateway Not Responding (el. pašto tinklų sąsaja neatsako).</p> <p>„Iš“ adresas negali būti pakeistas Send to Email (siųsti į el. paštą) pasirinktyje.</p> <p>Norite nuskačiuoti ir siųsti el. paštą nespaltvotai TIFF formatu</p> <p>Norite pakeisti el. pašto prisegamų failų rūšį arba spalvų nustatymą.</p> <p>Nuskanavus ir išsiuntus dokumentą el. paštą atsiranda pranešimas „veiksmas nepavyko“</p>	<p>Gali būti pakeistas valdymo slaptažodis Pasirinkite Log On (prisijungti) viršutiniame dešiniajame EWS kampe.</p> <p>1) Gali būti neteisingas SMTP tinklų sąsajos adresas. Norėdami gauti teisingą adresą, susisieki su savo IT administratoriumi.</p> <p>2) Jei el. paštui naudojate Internet Service Provider (internetinių paslaugų tiekėju) (ISP), paprašykite pateikti jūsų SMTP tinklų sąsajos pagrindinio kompiuterio pavadinimą (paprašykite viso sudėtinio domeno pavadinimo (FQDN), ne IP adreso).</p> <p>3) Įsitikinkite, kad įvesti SMTP autentifikavimo vartotojo vardas ir slaptažodis yra teisingi. Pastaba: Ne visos SMTP tinklų sąsajos reikalauja vartotojo vardo ir slaptažodžio.</p> <p>Gali būti, kad yra pasirinkta „Prevent Device User from changing the e-mail address“ (neleisti prietaiso vartotojui keisti el. pašto adreso) ypatybė arba įjungtas „Device Authentication“ (prietaiso autentifikavimas).</p> <p>Pasinaudokite EWS ir pakeiskite numatytąjį vaizdinio failo formatą pasirinkdami Digital Sending (skaitmeninis siuntimas), Send to Email (siųsti į el. paštą) ir Advanced (išplėstai).</p> <p>Norėdami pakeisti vaizdinio failo formatą valdymo skydelyje prieš siunčiant jį el. paštą, el. pašto ypatybėse pasirinkite More Options (daugiau pasirinkčių).</p> <p>1) Nusiuokite bandomąjį el. pranešimą ir įsitikinkite, kad el. pašto adresas yra teisingas.</p> <p>2) Įsitikinkite, kad nuskačiuotasis dokumentas neviršija jūsų SMTP tinklų sąsajos maksimalaus leistino dydžio. Jeigu viršija, pasinaudokite EWS ir pakeiskite dydį pasirinkdami Digital Sending (skaitmeninis siuntimas) ir Send to Email (siųsti į el. paštą).</p>

Techninė priežiūra

Sritis	Požymis	Priežastis/taisymas
Susegimas	<p>Darbas nesusegtas.</p> <p>Susegimas nelaiko lapų.</p> <p>Susegimas ne tinkamoje vietoje</p>	<p>1) Išimkite segtukų kasetę ir patikrinkite – segtukai gali būti užstrigę arba kasetė gali būti tuščia.</p> <p>2) Norėdami kopijuoti, valdymo skydelyje pasirinkite „Staple/Collate“ (susegti/sulyginti). Norėdami spausdinti, įsitikinkite, kad „stapler/stacker“ (segtuvas/dėtuvas) spausdintuvo tvarkyklėje yra sukonfigūruoti</p> <p>3) Norėdami susegti, naudokite tik laiškams skirtą arba A4 formato popierių.</p> <p>1) Segtukų kasetę pakeiskite kita, tinkančia šiam prietaisui.</p> <p>2) Segtukai sega darbus, neviršijančius 30 lapų arba 3 mm storio.</p> <p>1) Norėdami spausdinti, programinėje įrangoje nustatykite puslapio išdėstymą.</p> <p>2) Norėdami kopijuoti, patalpinkite dokumentą į ADF (automatinį popieriaus tiekuvą) vertikaliai.</p>
Sudėjimas	<p>Lapai gali būti sudėti kreivai.</p> <p>Lapai gali būti sudėti netvarkingai</p>	<p>Įsitikinkite, kad durelės kairiajame prietaiso šone yra visiškai uždarytos.</p> <p>1) Naudokite popierių atitinkantį technines sąlygas.</p> <p>2) Saugokite popierių vietoje, kuri atitinka technines sąlygas.</p> <p>3) Pabandykite naudoti popierių iš dar nepaimtos krūvos.</p>
Kita	Visi požymiai	Daugiau informacijos rasite vartotojo vadove, esančiame kompaktiniame diske.

• Gjør plass • Förbereda arbetsplatsen



M5035 MFPx

M5035 MFPxs



Pass på at det er nok plass til enheten.

Sett enheten på et stødig, godt ventilert og støvfritt sted uten direkte sollys.

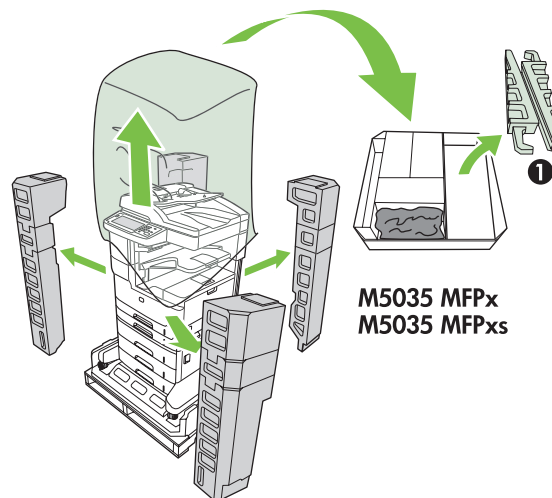
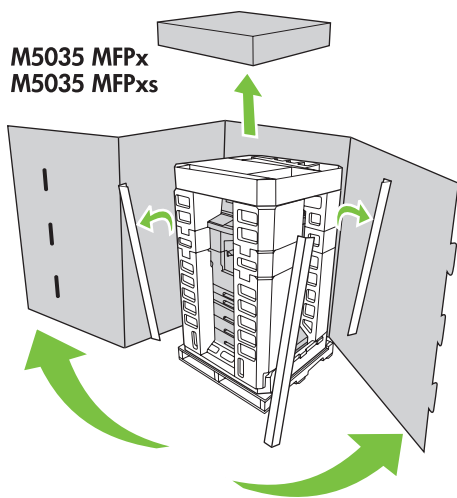
Se till att det finns tillräckligt med utrymme för enheten.

Ställ enheten på en stadig, dammfri plats utan direkt solljus.

Norsk

Svenska

• Pakk ut enheten • Packa upp enheten



1) Åpne esken, og ta ut innholdet. Sett esken med tosidigenheten til side.

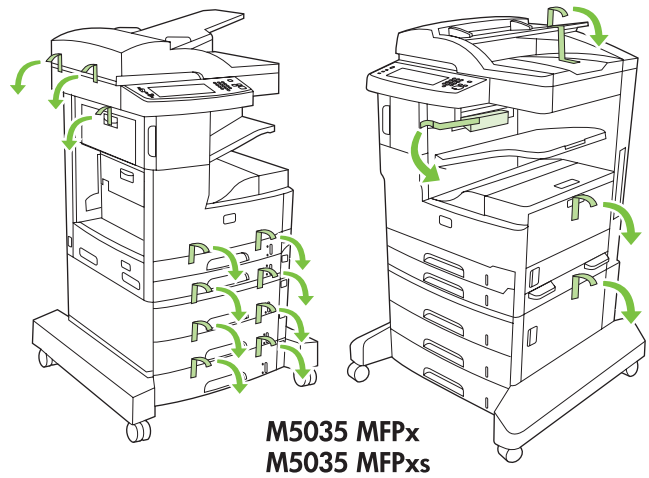
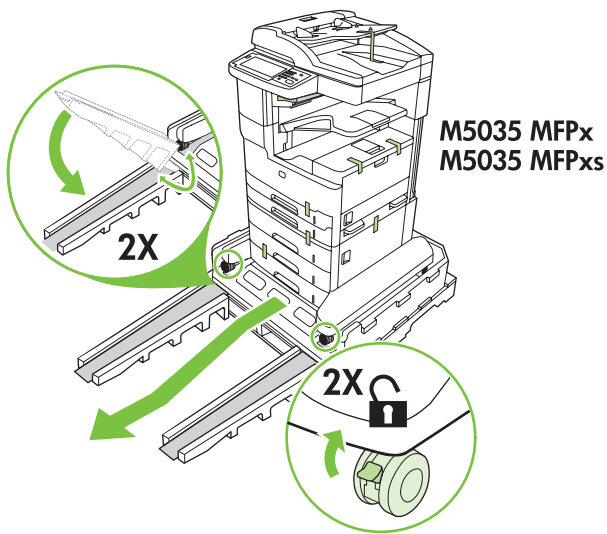
2) Fjern emballasjen og plastdekselet, og finn skinnene (utsnitt 1).

1) Öppna lådan och ta bort den. Ställ lådan med enheten för dubbelsidig utskrift åt sidan.

2) Ta bort förpackningen, plastskyddet och hitta ramperna (1).

Norsk

Svenska

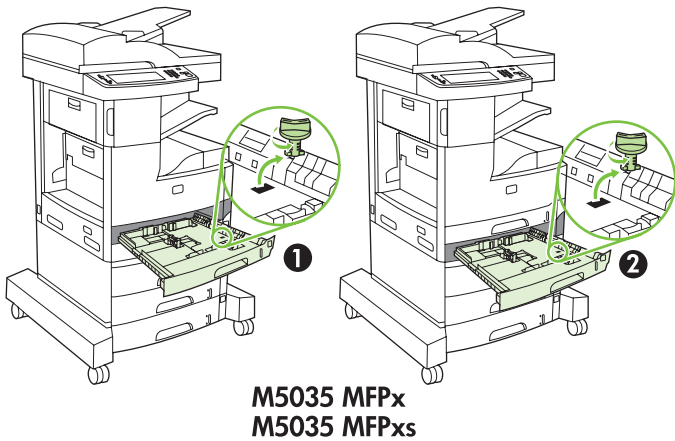


3) Monter skinnene. 4) Kontroller at hjullåsene er i åpen posisjon, og rull deretter enheten på skinnene og av pallen.
ADVARSEL: Pass på at to personer ruller enheten av pallen.

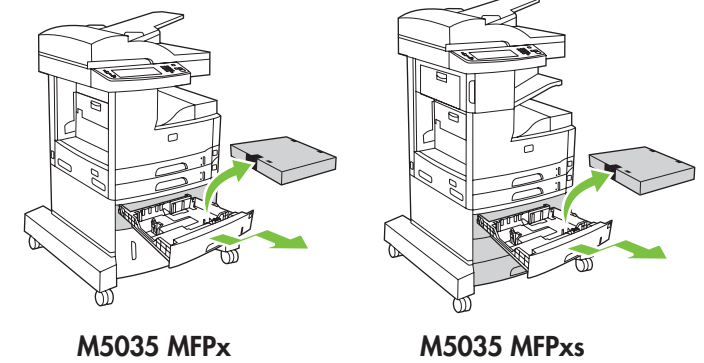
5) Fjern all den oransje tapen og pappemballasjen.

3) Installer rampene. 4) Kontrollera att hjullåsen är upplåsta och rulla sedan enheten av pallen och ned för ramperna.
VARNING! Se till att två personer rullar enheten ned från pallen.

5) Ta bort all orangefärgad tejp och allt förpackningsmaterial.



6) Fjern de oransje skuffelåsene fra skuff 2 (utsnitt 1) og skuff 3 (utsnitt 2).

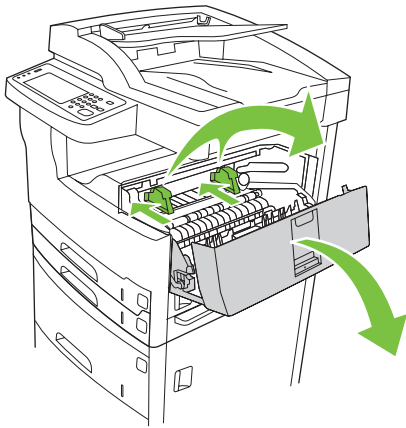


7) Fjern pappen i skuff 4, skuff 5 og skuff 6 (bare XS-modellen).

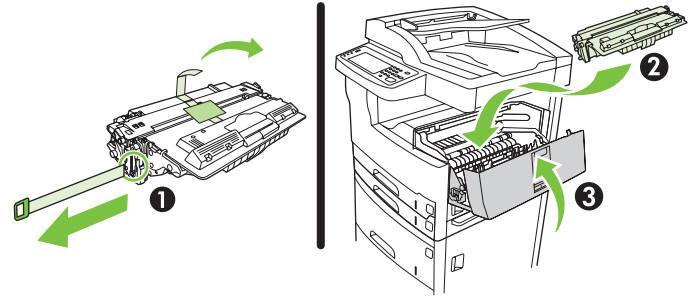
6) Ta bort de orangefärgade låsen från fack 2 (1) och 3 (2).

7) Ta bort kartongen i fack 4, fack 5 och fack 6 (endast på XS-modeller).

M5035 MFPx
M5035 MFPxs



M5035 MFPx
M5035 MFPxs

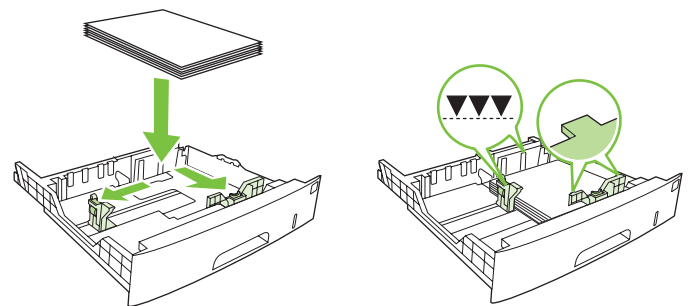
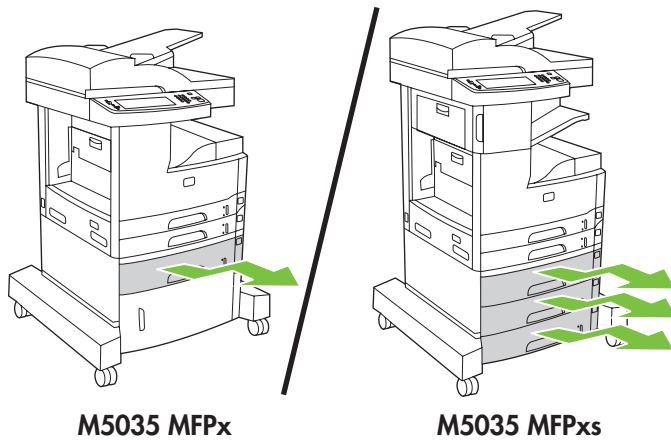


8) Åpne døren øverst til høyre, og fjern de oransje skriverkassettlåsene.

9) Ta skriverkassetten ut av emballasjen, fjern båndet (utsnitt 1) og den oransje tapen, sett inn skriverkassetten i enheten (utsnitt 2), og lukk deretter døren øverst til høyre (utsnitt 3).

8) Öppna den övre luckan till höger och ta bort de orangefärgade låsen för tonerkassetten.

9) Ta ur tonerkassetten från förpackningen, ta bort remsan (1) och den orangefärgade tejen, sätt in tonerkassetten i enheten (2) och stäng sedan den övre luckan till höger (3).

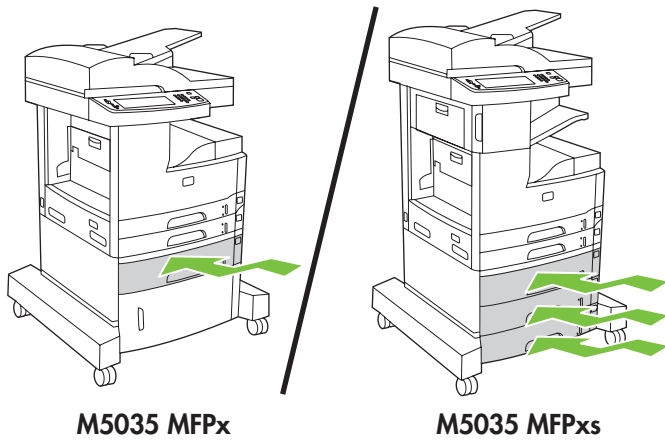


10) Åpne hver enkelt skuff for å legge inn utskriftsmaterialet.

11) Juster skinnene slik at de passer til størrelsen på utskriftsmaterialet, og legg inn utskriftsmaterialet.

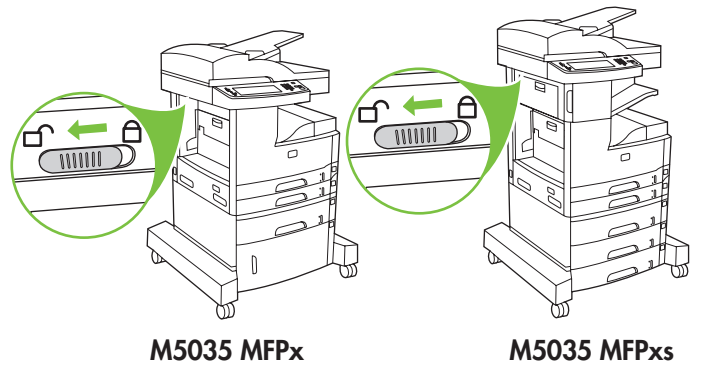
10) Öppna alla fack för att fylla på material.

11) Justera ledarna så att de stämmer överens med materialstorleken och fyll sedan på material.



M5035 MFPx

M5035 MFPxs



M5035 MFPx

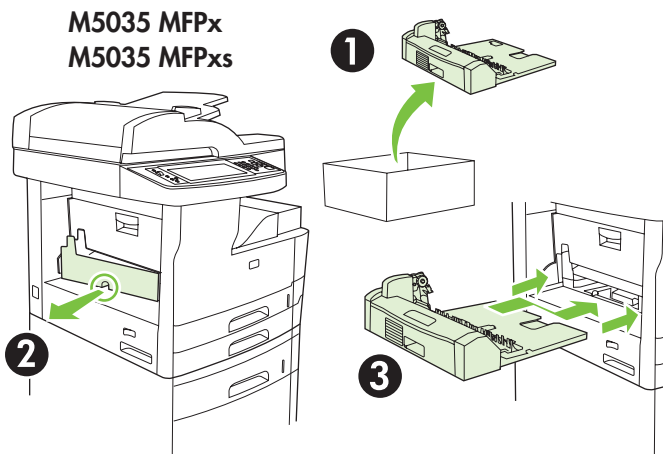
M5035 MFPxs

12) Lukk alle skuffene.

13) Skyv transportlåsen på skannervognen mot baksiden på enheten, slik at den åpnes.

12) Stäng alla fack.

13) För skannerns transportlås mot enhetens baksida (till upplåst läge).



M5035 MFPx
M5035 MFPxs

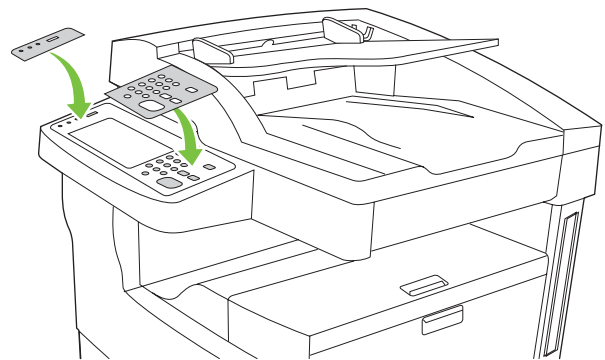
1

2

3

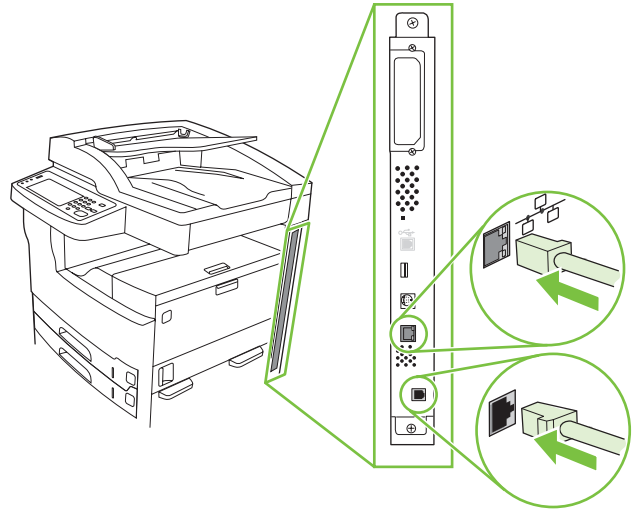
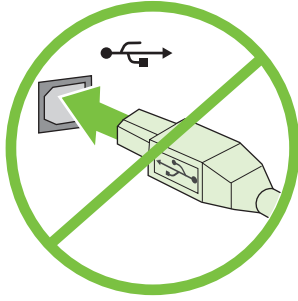
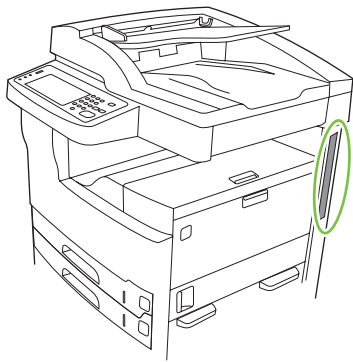
14) Ta tosidigenheten ut av esken (utsnitt 1), fjern om nødvendig dekslet på tosidigenheten (utsnitt 2), og monter deretter tosidigenheten (utsnitt 3).

15) Fjern eventuelt de to kontrollpaneloverleggene, og sett på nye.



14) Ta ut enheten for dubbelsidig utskrift ur lådan (1), ta bort locket på enheten om det behövs (2) og installera enheten for dubbelsidig utskrift (3).

15) Om det behövs kan du ta bort tangentmallarna från kontrollpanelen och installera nya.

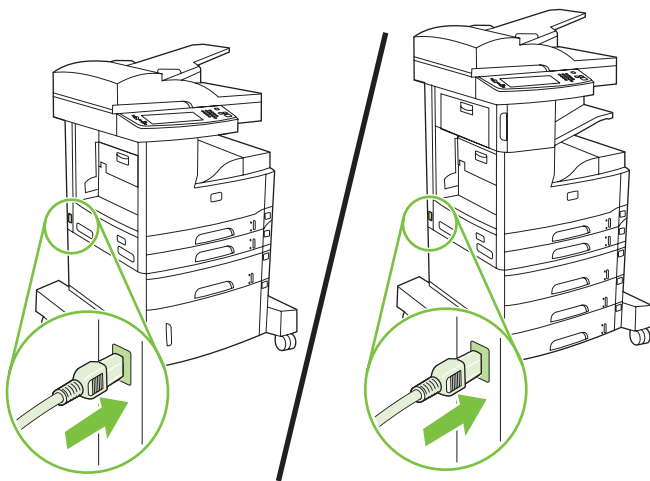


16) Hvis du kobler til med en USB-kabel, må du vente til datamaskinen ber deg om det i trinn 26 på side 17.

17) Koble til nettverkskabelen og telefonledningen (for faks).

16) Om du ansluter med en USB-kabel väntar du tills en uppmaning visas på datorn för steg 26 på sidan 17.

17) Anslut nätverkskabeln och telefonsladden (för fax).

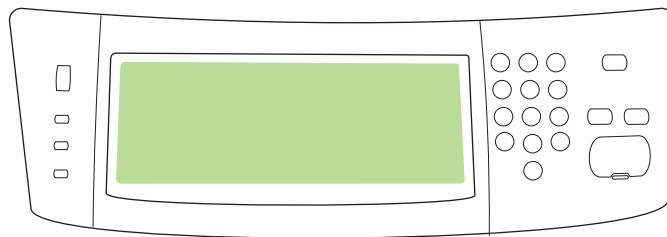
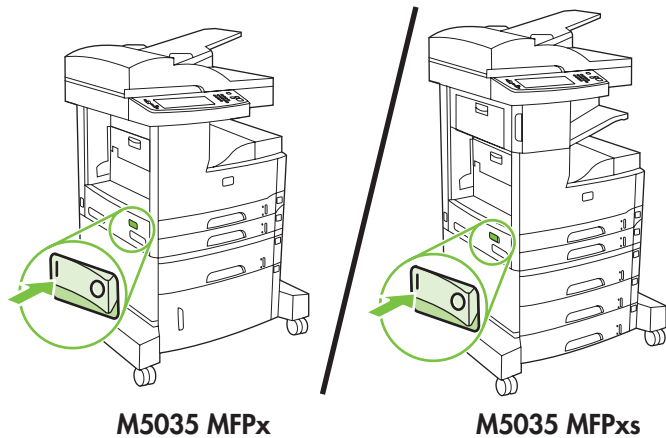


M5035 MFPx

M5035 MFPxs

18) Koble til strømkabelen.

18) Anslut strömsladden.

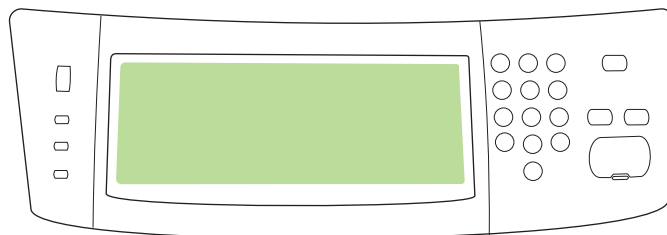
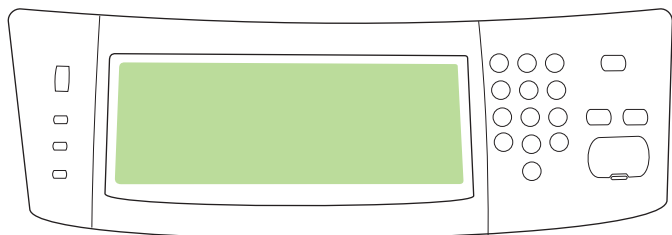


19) Slå på enheten.

20) Vent til enheten er initialisert (dette kan ta noen minutter). Hvis du får beskjed om det på kontrollpanelet, angir du språk, dato, klokkeslett, sted, firmanavn og telefonnummer (faksnummer). **Merk:** Sted, firmanavn og telefonnummer (faksnummer) er obligatorisk for at faksing skal fungere.

19) Slå på enheten.

20) Vänta medan enheten startar (det kan ta några minuter). Ange språk, datum, tid, plats, företagsnamn och telefonnummer (fax) om det visas meddelande om det på kontrollpanelen. **Obs!** Plats, företagsnamn och telefonnummer (faxnummer) krävs för att faxfunktionen ska fungera.

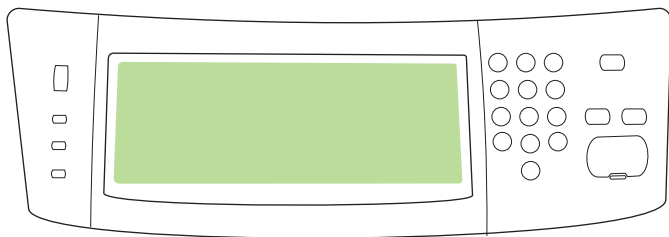


21) Hvis du er koblet til et nettverk, skriver du ut en testside fra kontrollpanelet og kontrollerer at det er brukt en gyldig IP-adresse. Velg knappen **Nettverksadresse** på kontrollpanelet, og velg deretter **Skriv ut**. Informasjonen om IP-adresse vises under "TCP/IP". Hvis informasjonen om IP-adresse vises, går du til trinn 23 på side 15.

Merk: I mange nettverk tilordnes IP-adresser automatisk. Hvis IP-adressen inneholder mange nuller, kontrollerer du at du er koblet til nettverket, og går til trinn 22.

21) Om du är ansluten till ett nätverk skriver du ut en testsida från kontrollpanelen och kontrollerar att det finns en giltig IP-adress. På kontrollpanelen pekar du på knappen **Nätverksadress** och sedan på **Skriv ut**. IP-adressinformationen visas under "TCP/IP". Om IP-adressinformationen visas går du till steg 23 på sidan 15.

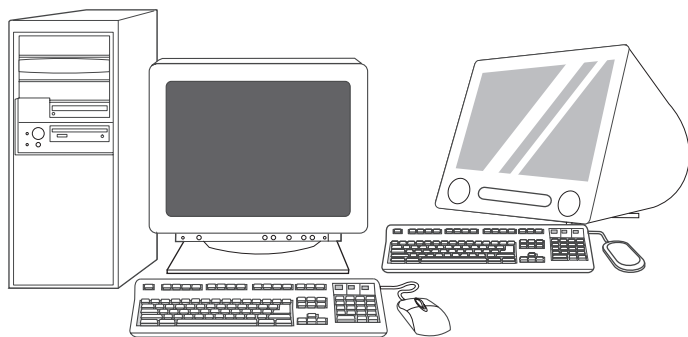
Obs! Många nätverk tillhandahåller IP-adresser automatiskt. Om IP-adressen består av ett antal nollor, kontrollerar du att du är ansluten till nätverket och går vidare till steg 22.



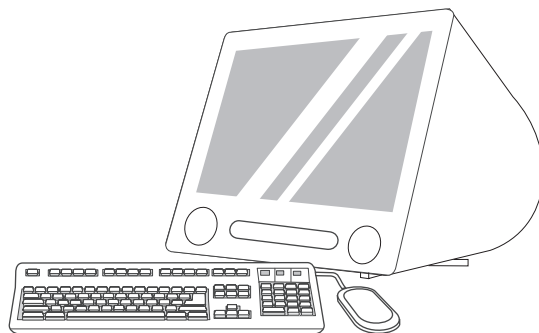
22) Konfigurer IP-adressen (om nødvendig). Bla til og velg **Administrasjon** på kontrollpanelet. Bla til og velg **Første konfigurering** og deretter **Nettverk og I/U**. Velg **Innebygd JetDirect, TCP/IP** og **IPV4-innstillinger**. Velg **Manuelle innstillinger**, og angi deretter **IP-adresse, nettverksmaske** og **standard gateway**.

22) Konfigurera IP-adressen (om det behövs). På kontrollpanelen bläddrar du till knappen **Administration** och pekar på den. Bläddra till och peka på **Första konfig.** och sedan på **Nätverk och I/O**. Peka på **Inbäddad Jetdirect, TCP/IP** och **IPV4- inställningar**. Peka på **Manuella inställningar** och ange sedan **IP-adress, Subnätmask** och **Standardgateway**.

- Installer programvaren • Installera programvaran



Macintosh

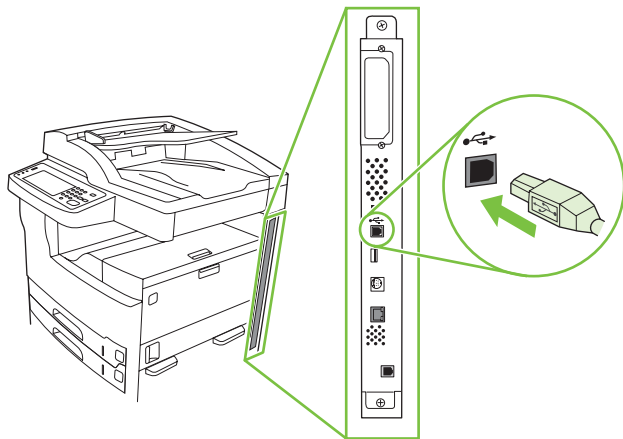


Klargjør for programvareinstallering. 23) HP anbefaler at du lukker alle unødvendige programmer før du installerer programvaren for utskriftssystemet.

Gå til trinn 28 på side 18 hvis du vil ha instruksjoner for installering av Macintosh-programvare.

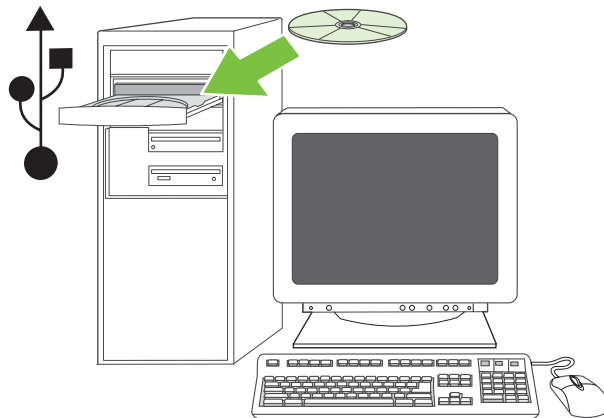
Förbered för programvaruinstallationen. 23) HP rekommenderar att du stänger alla program som inte behövs innan du installerar programvaran för utskriftssystemet.

För anvisningar om hur du installerar programvara på Macintosh, gå till steg 28 på sidan 18.



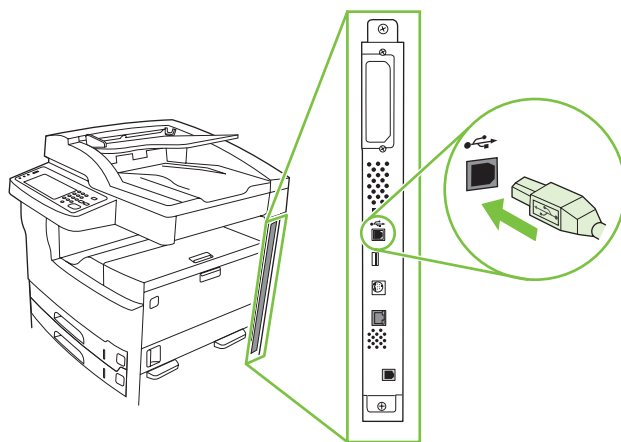
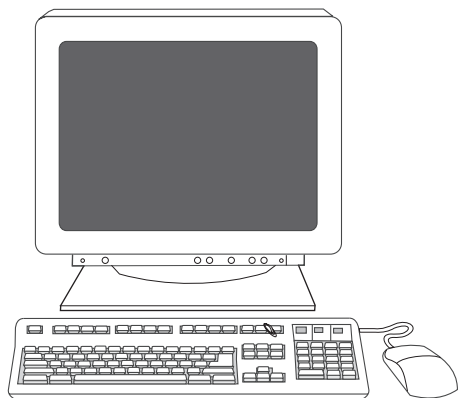
Gå til trinn 24 for å installere en USB-tilkobling.

Windows med direkte tilkobling (USB). 24 Installer programvaren fra CDen før du kobler kabelen til enheten. **Merk:** Hvis meldingen **Ny maskinvare funnet** vises, setter du inn CDen. Følg instruksjonene på skjermen, godta standardvalgene, og gå deretter til trinn 35 på side 21.



Gå till steg 24 för att installera en USB-anslutning.

Windows med en direktanslutning (USB). 24 Installera programvaran från CD-skivan innan du ansluter kabeln till enheten. **Obs!** Sätt i CD-skivan om meddelandet Hittade ny maskinvara visas. Följ anvisningarna på skärmen, acceptera standardvalen och gå till steg 35 på sidan 21.

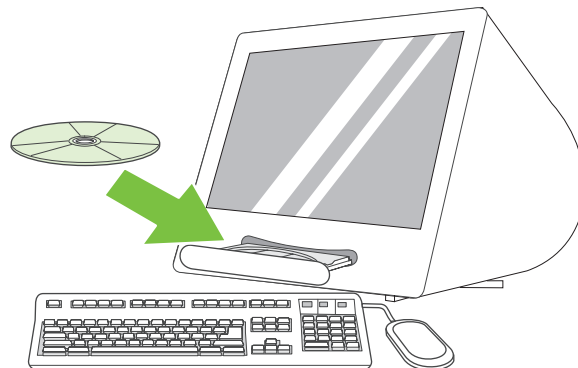
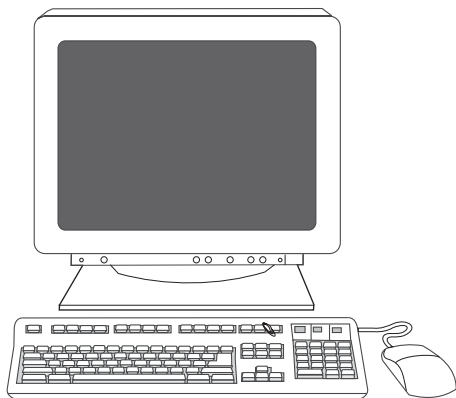


25) På velkomstskjermbildet klikker du på **Installer skriver**. Installasjonsveiviseren vises. **Merk** Hvis velkomstskjermbildet ikke vises, klikker du på **Start** og deretter på **Kjør**. Skriv inn X:SETUP (bytt ut X med bokstaven for CD-ROM-stasjonen), og klikk på **OK**.

26) Følg instruksjonene på skjermen. Når du blir bedt om det, kobler du en USB-kabel mellom enheten og datamaskinen. **Merk:** HP anbefaler ikke å bruke USB-huber. Bruk en USB-kabel som ikke er lengre enn 2 meter (6,5 fot).

25) Klicka på **Installera skrivaren** på välkomstsidan. Installationsguiden visas. **Obs!** Om välkomstsidan inte visas klickar du på **Start** och väljer **Kör**. Skriv X:SETUP (bytt ut "X" mot enhetsbokstaven för CD-ROM-enheten) och klicka på **OK**.

26) Följ instruktionerna på skärmen. Anslut en USB-kabel mellan enheten och datorn när du får meddelande om detta. **Obs!** HP rekommenderar inte användning av USB-nav. Använd en USB-kabel som inte är längre än 2 meter.

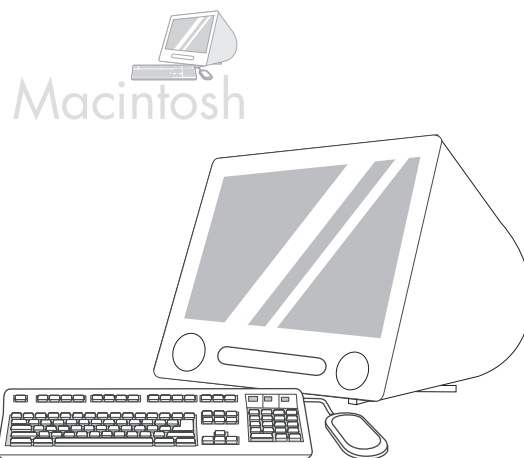
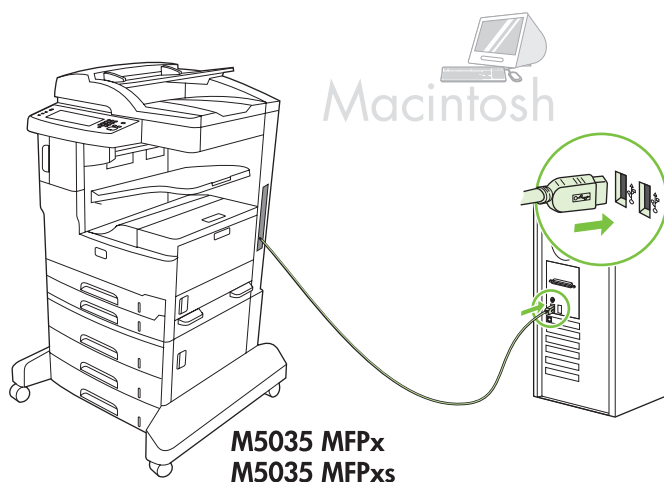


27) Klikk på **Fullfør**. Hvis du blir bedt om det, starter du datamaskinen på nytt. Gå til trinn 35 på side 21.

Koble til en Macintosh-maskin. 28) Sett CDen i CD-ROM-stasjonen for å kjøre installeringsprogrammet. Fullfør en enkel installering.
Merk: Installer programvaren *før* du kobler til USB-kabelen.

27) Klicka på **Slutför**. Starta om datorn om du uppmanas att göra det. Gå till steg 35 på sidan 21.

Ansluta till en Macintosh-dator. 28) Sätt i CD-skivan i CD-ROM-enheten och kör installationsprogrammet. Utför en enkel installation.
Obs! Installera programvaran *innan* du ansluter USB-kabeln.

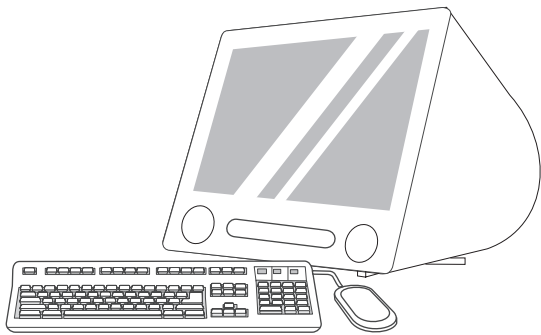


29) Koble en USB-kabel mellom enheten og datamaskinen. **Merk:** HP anbefaler ikke å bruke USB-huber. Bruk en USB-kabel som ikke er lengre enn 2 meter (6,5 fot).
Viktig: Gjennomfør trinn 30-34 *bare* hvis USB-kabelen ble koblet til før programvaren ble installert. Ellers går du til trinn 35 på side 21.

30) I Systemvalg for Apple (tilgjengelig på rullegardinmenyen i Apple) klikker du på **Utskrift og faks**, og deretter klikker du på fanen **Utskrift** øverst i vinduet. **31)** Du legger til enheten ved å klikke på ikonet + for å starte skriftersøkeren. Som standard viser skriftersøkeren enheter som er koblet til via USB, Bonjour og AppleTalk-nettverk.

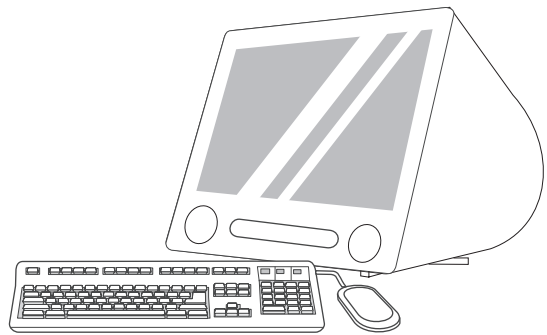
29) Anslut en USB-kabel mellan enheten och datorn. **Obs!** HP rekommenderar inte användning av USB-nav. Använd en USB-kabel som inte är längre än 2 meter.
Viktig! Utför *endast* steg 30-34 om USB-kabeln anslöts innan du installerade programvaran. Gå annars till steg 35 på sidan 21.

30) Från Apple Systeminställningar (finns på Apple-menyn) klickar du på **Skriv ut & Faxe** och sedan på fliken **Utskrift** överst i fönstret. **31)** Du lägger till enheten genom att klicka på plustecknet "+" för att starta Utskrifter. Som standard visas i Utskrifter de enheter som är anslutna via USB-, Bonjour- och AppleTalk-nätverk.



32) I skriftersøkervinduet velger du HP-enheten. **Merk:** Hvis det er installert HP-programvare, konfigureres denne vanligvis automatisk for Macintosh OS X V 10.4.

32) Vålj HP-enheten i fönstret Utskrifter. **Obs!** Om HP-programmet är installerat konfigureras det automatiskt för Macintosh OS X V 10.4.

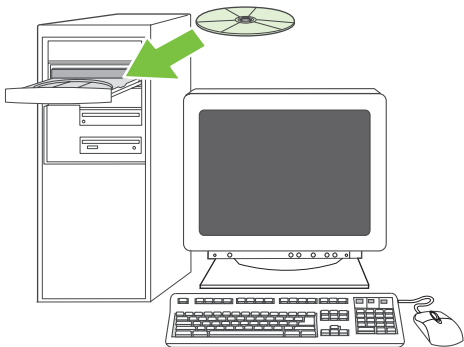


33) Klick på **Legg til** for å opprette en skriverkø, og følg forespørselen om å konfigurere enhetens installerbare alternativer manuelt.

Merk: Macintosh OS X V 10.2 og V 10.3 krever kanskje at du velger skrivermodellen manuelt på rullegardinmenyen Skrivermodell. **34)** Under Modellnavn velger du enheten, klikker på **Legg til** og går til trinn 35.

33) Klicka på **Lägg till** för att skapa en skrivarkö. Följ sedan anvisningarna för hur du konfigurerar enhetens installerbara alternativ manuellt.

Obs! För Macintosh OS X V 10.2 och 10.3 kanske du måste välja skrivarmodell manuellt från menyn Skrivarmodell. **34)** Under Modellnamn markerar du enheten, klickar på **Lägg till** och går vidare till steg 35.



Test programvareinstallasjonen. 35) Skriv ut en side fra et hvilket som helst program for å kontrollere at programvaren er riktig installert.

Merk: Hvis siden ikke skrives ut, installerer du programvaren på nytt. Hvis siden ikke skrives ut etter at du har installert på nytt, kan du gå til www.hp.com/support/M5035mfp.

Testa programvaruinstallationen. 35) Skriv ut en sida från något program så att du kan se om programvaran är korrekt installerad.

Obs! Installera om programvaran om sidan inte skrivs ut. Om det fortfarande inte går att skriva ut trots att programvaran har installerats går du till www.hp.com/support/M5035mfp.

• Konfigurerer digital sending • Konfigurera digital sändning



36) Åpne en nettleser. **37)** Skriv inn IP-adressen til enheten (finnes på JetDirect-konfigurasjonssiden). **38)** Velg kategorien **Digital Sending**. **39)** Fyll ut informasjon for **Generelle innstillinger**, for eksempel **navn** og **e-postadresse**.



40) Velg **E-postinnstillinger** på navigeringsmenyen til venstre. **41)** Skriv inn SMTP-serveradressen. **Merk:** Hvis du bruker en Internett-leverandør for tilgang til Internett og e-post, må du kanskje kontakte denne for å få SMTP-servernavnet, og for å finne ut om du må skrive inn et brukernavn og passord for SMTP-godkjenning.

Norsk

36) Öppna en webbläsare. **37)** Skriv enhetens IP-adress (finns på konfigurationsidan för Jetdirect). **38)** Välj fliken **Digital sändning**. **39)** Fyll i informationen under **Allmänna inställningar**, till exempel **namn** och **e-postadress**.

40) Välj **E-postinställningar** från den vänstra navigeringsmenyn. **41)** Skriv SMTP-serveradressen. **Obs!** Om du använder en Internet-leverantör för Internet-åtkomst och e-post kanske du måste kontakta leverantören för att få SMTP-servernamnet och för att ta reda på om du behöver ange kontonamn och lösenord för SMTP-verifiering.

Svenska



42) Velg **Adressliste for e-post** i navigeringsområdet til venstre for å skrive inn e-postadresser du bruker ofte, og distribusjonslister for e-post. **Merk:** **Faksadressebok** og **Hurtigvalg for faks** finner du i navigeringsområdet til venstre. Med disse to funksjonene kan du administrere lister med faksnumre du bruker ofte, og hurtigvalg.



43) Hvis du vil skanne et dokument til datamaskinen eller en delt nettverksmappe, bruker du funksjonen **Send til mappe** (på venstre navigeringslinje) til å angi ett eller flere mappemål. **Merk:** Se håndboken for den innebygde webserveren hvis du vil ha mer informasjon om hvordan du konfigurerer funksjonen **Send til mappe**.

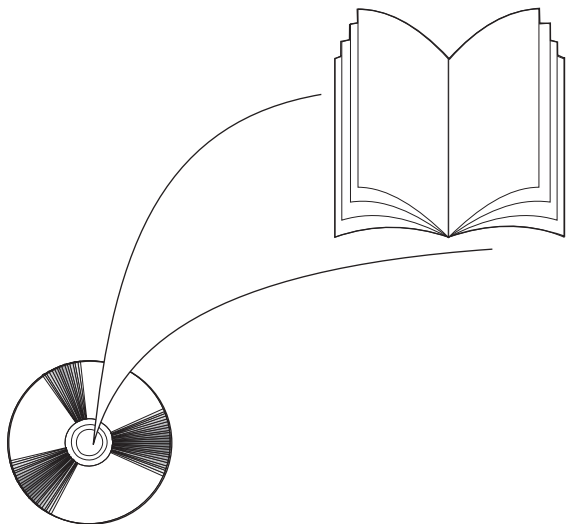
Norsk

42) Välj **E-post Adressbok** från den vänstra navigeringsmenyn om du vill ange e-postadresser och e-postdistributionslistor som används ofta. **Obs!** **Fax Adressbok** och **Fax Kortnummer** finns i det vänstra navigeringsområdet. Med dessa två funktioner kan du hantera listor med de faxnummer och kortnummer som du ofta ringer.

43) Om du vill skanna in ett dokument på datorn eller en delad nätverksmappe, använder du funktionen **Skicka till mapp** (till vänster i navigeringsfältet) för att ange en eller flera mappdestinationer. **Obs!** I handboken för den inbyggda webservern (EWS) finns mer information om hur du konfigurerar funktionen **Skicka till mapp**.

Svenska

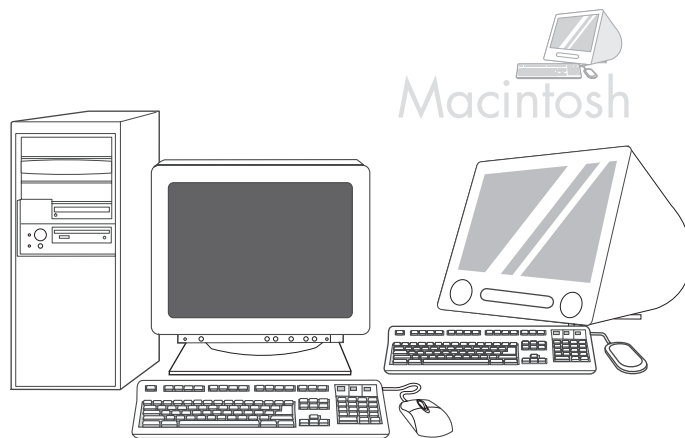
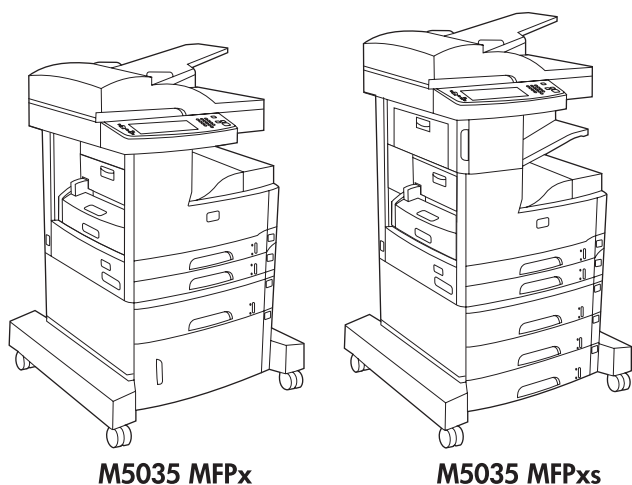
• Installer driver for sending av faks • Installera drivrutinen för att skicka fax



44) Hvis enheten har faksfunksjoner og du ikke installerte driveren for sending av faks i trinn 25, setter du inn CDen for å installere driveren. Velg **Egendefinert** og **driveren Send faks**, og følg instruksjonene. **Merk:** Se HP LaserJet Analog Fax Accessory 300 User Guide på installerings-CDen for mer informasjon.

44) Om enheten har faxkapasitet, men drivrutinen for å skicka fax inte installerades i steg 25, sätter du i CD-skivan för att installera drivrutinen. Välj **Egen**, **Skicka fax-drivrutin** och följ anvisningarna. **Obs!** Det finns mer information i användarhandboken för HP LaserJet tillbehör för analog fax 300 på installations-skivan.

• Registrer enheten • Registrera enheten



Gratulerer! Enheten er klar til bruk. Du finner brukerhåndboken på CDen. Se www.hp.com/support/M5035mfp for mer informasjon eller støtte. **Merk:** Ta vare på eskene og emballasjen i tilfelle du må transportere enheten.

Registrer enheten. Registrer deg på www.register.hp.com. Dette er den raskeste og enkleste måten å registrere deg på, slik at du kan motta følgende informasjon: oppdateringer for teknisk støtte, forbedrede støttealternativer, ideer og måter å bruke den nye HP-enheten på, og nyheter om teknologi som er under utvikling.

Gratulerer! Enheten är klar att använda. Användarhandboken finns på CD-skivan. Gå till www.hp.com/support/M5035mfp om du vill ha mer information eller support. **Obs!** Spara lådorna och förpackningsmaterialet i fall du skulle behöva transportera enheten i framtiden.

Registrera enheten. Registrera dig på www.register.hp.com. Detta är det snabbaste och enklaste sättet för dig att registrera dig och få följande information: tekniska supportuppdateringar, utökade supportalternativ, olika sätt att använda den nya HP-enheten och nyheter om kommande teknik.

Feilsøking

Område	Symptom	Årsak/løsning
Kontrollpanel-display	<p>Tomt</p> <p>En knapp på berøringsskjermen er grå med "!"-merking.</p> <p>Enheten gjenkjenner ikke Letter-/A4-utskriftsmaterialet i skuffen.</p>	<p>1) Kontroller at strømkabelen er koblet til en stikkontakt som virker.</p> <p>2) Kontroller at enheten er slått på. Se side 52 for mer informasjon.</p> <p>3) Hvis statuslampene på venstre side av kontrollpanelet fungerer, justerer du kontrasten ved hjelp av hjulet øverst til venstre på kontrollpanelet.</p> <p>4) Slå av enheten, sett formatereren inn igjen, og slå deretter enheten på igjen.</p> <p>1) Kontroller at skannerlåsen er åpen. Se side 50 for mer informasjon.</p> <p>2) Slå enheten av og deretter på igjen.</p> <p>Kontroller at utskriftsmaterialet er lagt inn etter langsiden (med den korte siden mot forsiden av enheten). Se side 49 for mer informasjon.</p>
Utskrift	<p>Skriver ikke ut.</p> <p>Fastkjørt papir.</p> <p>Tomme sider.</p>	<p>1) Kontroller nettverkskabelen eller USB-kabelen. Se side 51 eller side 54 for mer informasjon.</p> <p>2) Hvis du skriver ut over et nettverk, skriver du ut en konfigurasjonsside og kontrollerer at IP-adressen er riktig.</p> <p>3) Installer skriverdriveren på nytt.</p> <p>1) Kontroller at den oransje emballasjetapen, pappen og de oransje plastforsendelseslåsene er fjernet. Se side 48-49 for mer informasjon.</p> <p>2) Pass på å bruke støttet utskriftsmateriale. Se i brukerhåndboken på CDen for mer informasjon.</p> <p>3) Kontroller at utskriftsmaterialet er lagt inn på riktig måte.</p> <p>Kontroller at båndet er fjernet fra skriverkassetten. Se side 49 for mer informasjon.</p>
Kopiering	<p>Knappene på berøringsskjermen er grå.</p> <p>Tomme sider fra kopiering.</p> <p>Dårlig kopieringskvalitet.</p>	<p>1) Kontroller at skannerlåsen er åpen. Se side 50 for mer informasjon.</p> <p>2) Slå enheten av og deretter på igjen.</p> <p>Legg inn det opprinnelige utskriftsmaterialet med forsiden opp i den automatiske dokumentmaterialet.</p> <p>1) Velg Optimaliser tekst/bilde, og juster innstillingene slik at de tilsvarer originalen.</p> <p>2) Velg Bildejustering, og optimaliser verdiene for Mørkhet, Skarphet og Bakgrunnsrens.</p>

Feilsøking

Område	Symptom	Årsak/løsning
Faks	<p>Faksikonet er grått.</p> <p>Det finnes ikke noe faksikon på kontrollpaneldisplayet.</p> <p>Faksen er konfigurert, men sender ikke faks (telefonlinjen er ikke tilkoblet).</p> <p>Faksen er konfigurert, men sender ikke faks (telefonlinjen er ikke kompatibel).</p> <p>Faksen er konfigurert, men mottar ikke faks.</p>	<p>Velg Administrasjon, Første konfigurering og Faksoppsett. Velg Nødvendige innstillinger, og angi sted, dato/klokkeslett og fakstopptekst for å forsikre deg om at faksen er riktig konfigurert.</p> <p>1) Kontroller at fakskortet er installert på riktig måte i formatereren, og at ingen av pinnene er bøyd. 2) Skriv ut en konfigurasjonsside, og kontroller modemstatusen på siden for fakstilbehør. Hvis "Operativ/Aktivert" ikke står der, er faksen kanskje deaktivert, eller det kan være et problem med faksmaskinvaren. Se HP LaserJet Fax Accessory 300 User Guide for mer informasjon.</p> <p>1) Pass på å bruke telefonledningen som fulgte med enheten. 2) Kontroller at telefonledningen er koblet ordentlig til enheten og til en aktiv telefonport. Tips: Bruk en telefon til å sjekke at kontakten er aktiv.</p> <p>Kontroller at faksen er koblet til en egnet analog telefonlinje.</p> <p>1) Kontroller at det <i>ikke</i> brukes en splitter eller en enhet for overspenningsvern. 2) Kontroller at talepostkassen eller telefonsvareren <i>ikke</i> mottar innkommende faks før enheten. Fjern disse, eller angi et lavere tall for antall ring før enheten skal svare. 3) Kontroller at det <i>ikke</i> brukes en ekstra linje, og at faksen er koblet til en egnet analog telefonlinje.</p>
E-post	<p>Kategorien Digital Sending vises ikke i den innebygde webserveren.</p> <p>E-post-gateway svarer ikke vises på kontrollpanelet ved forsøk på å sende e-post.</p> <p>Avsenderadressen kan ikke endres i Send til e-post.</p> <p>Du vil skanne og sende til e-post i svart-hvitt TIFF-format.</p> <p>Du vil endre filtype- eller fargeinnstillingen for e-postvedlegg.</p> <p>Det kommer melding om at jobben mislyktes, når dokumenter skannes og sendes til e-post.</p>	<p>Det er kanskje konfigurert et administratorpassord. Velg Logg på i det øverste høyre hjørnet i den innebygde webserveren.</p> <p>1) SMTP-gatewayadressen er kanskje feil. Kontakt IT-administratoren for å få riktig adresse. 2) Hvis du bruker en Internett-leverandør for e-post, kontakter du denne for å få vertsnavnet til SMTP-gatewayen (be om det fullstendige domenenavnet (FQDN), ikke IP-adressen). 3) Kontroller at du har angitt riktig brukernavn og passord for SMTP-godkjenning. Merk: Ikke alle SMTP-gatewayer krever brukernavn og passord.</p> <p>Funksjonen i den innebygde webserveren som forhindrer enhetsbrukere i å endre e-postadressen, er kanskje valgt, eller så er kanskje enhetsgodkjenning aktivert.</p> <p>Bruk den innebygde webserveren til å endre standard bildefilformat ved å velge Digital Sending, Send til e-post og Avansert.</p> <p>På e-postfunksjonen på kontrollpanelet velger du Flere alternativer for å endre filformatet for bildet før du sender e-posten.</p> <p>1) Send en prøve-e-post for å kontrollere at e-postadressen er riktig. 2) Kontroller at det skannede dokumentet ikke er større enn det som maksimalt er tillatt for SMTP-gatewayen. Hvis det er for stort, endrer du størrelsen via den innebygde webserveren ved å velge Digital Sending og Send til e-post.</p>

Feilsøking

Område	Symptom	Årsak/løsning
Stift	<p>En jobb er ikke stiftet.</p> <p>Stifter holder ikke sidene sammen.</p> <p>Stiftene er ikke på riktig sted.</p>	<p>1) Ta ut stiftekassetten, og kontroller om den er fastkjørt eller tom.</p> <p>2) For kopieringsjobber velger du Stift/sorter på kontrollpanelet. For utskriftsjobber kontrollerer du at stifte-/stableenheten er konfigurert i skriverdriveren.</p> <p>3) Bruk bare papir med størrelsen Letter eller A4 til stiftejobber.</p> <p>1) Bytt ut stiftekassetten med en stiftekassett som er laget for denne enheten.</p> <p>2) Stifteenheten støtter jobber som har 30 sider eller færre, eller en stablingshøyde på 3 mm.</p> <p>1) For utskriftsjobber justerer du utskriftsformatet i programvaren.</p> <p>2) For kopieringsjobber legger du inn dokumentet i den automatiske dokumentmaterialet med langsiden først.</p>
Stabel	<p>Sidene kan være forskjøvet.</p> <p>Sidene er kanskje ikke nøyaktig stablet.</p>	<p>Kontroller at alle dørene på venstre side av enheten er helt lukket.</p> <p>1) Bruk papir som oppfyller spesifikasjonene.</p> <p>2) Oppbevar utskriftsmateriale på et område som oppfyller spesifikasjonene.</p> <p>3) Prøv å bruke papir fra et uåpnet ris.</p>
Annet	Alle symptomer	Se i brukerhåndboken på CDen for mer informasjon.

Felsökning

Område	Symptom	Orsak/lösning
Teckenfönster på kontrollpanelen	<p>Tomt</p> <p>Knappen på pekskärmen är nedtonad och visas med ett utropstecken ("!")</p> <p>Enheten kan inte identifiera det Letter/ A4-papper som ligger i facket</p>	<p>1) Kontrollera att strömssladden är ansluten till ett fungerande eluttag. 2) Kontrollera att enheten är påslagen. Mer information finns på sidan 52. 3) Om statuslamporna på vänster sida på kontrollpanelen fungerar justerar du kontrasten med hjälp av reglaget längst upp till vänster på kontrollpanelen. 4) Stäng av enheten, sätt tillbaka formateraren och slå på enheten igen.</p> <p>1) Se till att skannerlåset är upplåst. Mer information finns på sidan 50. 2) Stäng av enheten och slå på den igen.</p> <p>Kontrollera att materialet har fyllts på med långsidan först (kortsidan mot enhetens framsida). Mer information finns på sidan 49.</p>
Utskrift	<p>Skriver inte ut</p> <p>Trassel</p> <p>Tomma sidor</p>	<p>1) Kontrollera nätverkskabeln eller USB-kabeln. Mer information finns på sidan 51 eller 54. 2) Om du skriver ut via ett nätverk, skriver du ut en konfigurationssida och kontrollerar att IP-adressen är rätt. 3) Installera om skrivardrivrutinen.</p> <p>1) Kontrollera att den orangefärgade tejpén, kartongen och de orangefärgade transportlåsen har tagits bort. Mer information finns på sidorna 48–49. 2) Se till att använda material som är avsett för enheten. Mer information finns i användarhandboken på CD-skivan. 3) Kontrollera att materialet har fyllts på korrekt.</p> <p>Kontrollera att remsan har tagits bort helt från tonerkassetten. Mer information finns på sidan 49.</p>
Kopiering	<p>Knapparna på pekskärmen är gråa</p> <p>Tomma sidor vid kopiering</p> <p>Dålig kvalitet vid kopiering</p>	<p>1) Se till att skannerlåset är upplåst. Mer information finns på sidan 50. 2) Stäng av enheten och slå på den igen.</p> <p>Fyll på original med utskriftssidan uppåt i den automatiska dokumentmataren.</p> <p>1) Välj Optimera text/bild och justera inställningarna efter originalet. 2) Välj Bildjustering och optimera värdena för Mörkhet, Skärpa och Bakgrunds borttagning.</p>

Felsökning

Område	Symptom	Orsak/lösning
Fax	<p>Faxikonen är grå</p> <p>Ingen faxikon visas i teckenfönstret på kontrollpanelen</p> <p>Faxen är konfigurerad men inga fax skickas (telefonlinjen är inte inkopplad)</p> <p>Faxen är konfigurerad men inga fax skickas (telefonlinjen är inte kompatibel)</p> <p>Faxen är konfigurerad men inga fax tas emot</p>	<p>Peka på Administration, Första konfig. och sedan på Faxinställning. Peka på Obligatoriska inställningar och ange plats, datum/tid samt faxrubrikinformation för att säkra att faxfunktionen är rätt inställd.</p> <p>1) Kontrollera att faxkortet har installerats korrekt i formateraren och att inget av stiften är böjda. 2) Skriv ut en konfigurationssida och kontrollera modemstatus på faxtillbehörssidan. Om "I driftsläge/Aktiverat" inte visas, kan faxenheten vara avaktiverad eller så kan det ha uppstått ett problem med faxmaskinvaran. Det finns mer information i användarhandboken för HP LaserJet faxtillbehör 300.</p> <p>1) Använd den telefonsladd som medföljde enheten. 2) Se till att telefonsladden är ordentligt ansluten till enheten och till en aktiv telefonport. Tips: Kontrollera att porten är aktiv med hjälp av en telefon.</p> <p>Kontrollera att faxen är ansluten till en analog telefonlinje.</p> <p>1) Se till att linjedelare eller överspänningskydd <i>inte</i> används. 2) Se till att röstmeddelandefunktion eller telefonsvarare <i>inte</i> tar emot inkommande fax innan enheten tar emot. Ta bort dessa eller ställ in antalet ringsignaler som ska gå fram innan enheten svarar till ett lägre antal. 3) Se till att en delad linje <i>inte</i> används och att faxen är ansluten till en särskild analog telefonlinje.</p>
E-post	<p>Fliken för digital sändning på den inbäddade webbservern (EWS) visas inte</p> <p>E-postgateway svarar inte visas i teckenfönstret på kontrollpanelen när du försöker skicka e-post</p> <p>Adressen "från" kan inte ändras i Skicka till e-post</p> <p>Du vill skanna och skicka som e-post i svartvitt TIFF-format</p> <p>Du vill ändra filformatet eller färginställningen för e-postbilagor</p> <p>Ett meddelande om att uppgiften misslyckades visas när ett dokument skannas och skickas som e-post</p>	<p>Ett administratörslösenord kan ha konfigurerats. Välj Logga in i det övre högra hörnet på den inbäddade webbservern.</p> <p>1) SMTP-gatewayadressen kan vara fel. Kontakta IT-administratören och be att få rätt adress. 2) Om du använder en Internet-leverantör för e-posten kontaktar du leverantören för att få värddnamnet på SMTP-gatewayen (begär att få det fullständiga domännamnet [FQDN], inte IP-adressen). 3) Kontrollera att det angivna användarnamnet och lösenordet för SMTP-verifiering är korrekt. Obs! Det är inte alla SMTP-gateways som kräver användarnamn och lösenord.</p> <p>Funktionen "Hindra enhetsanvändare från att ändra standardinställningen 'Från:'" i den inbäddade webbservern kan vara markerad eller så kan enhetsverifiering vara aktiverad.</p> <p>Använd den inbäddade webbservern för att ändra standardformat för bilder genom att välja Digital sändning, Skicka till e-post och Avancerat.</p> <p>I kontrollpanelens e-postfunktion väljer du Fler alternativ för att ändra bildformatet innan du skickar e-postmeddelandet.</p> <p>1) Skicka ett testmeddelande för att kontrollera att e-postadressen stämmer. 2) Se till att det skannade dokumentet inte överstiger SMTP-gatewayens storleksbegränsning för bilagor. Om det gör det använder du den inbäddade webbservern till att ändra storleken med hjälp av Digital sändning och Skicka till e-post.</p>

Felsökning

Område	Symptom	Orsak/lösning
Häfta	<p>Ett jobb häftas inte</p> <p>Häftklamrarna håller inte ihop sidorna</p> <p>Häftklamrar placeras fel</p>	<p>1) Ta ut häftklammermagasinet och se om det har uppstått trassel eller är tomt.</p> <p>2) Välj alternativet Häfta/sortera på kontrollpanelen för kopieringsjobb. Se till att enheten för häftning/stapling har konfigurerats för utskrifter i skrivardrivrutinen.</p> <p>3) Använd endast Letter- eller A4-papper för häftningsjobb.</p> <p>1) Byt ut häftklammermagasinet mot ett som är avsett för den här enheten.</p> <p>2) Enheten för häftning kan hantera jobb på upp till 30 sidor eller en bunthöjd på högst 3 mm.</p> <p>1) Justera sidlayouten för utskrifter i programvaran.</p> <p>2) Placera dokumentet i den automatiska dokumentmataren för kopiering så att långsidan matas in först.</p>
Stapla	<p>Sidorna kan vara sneda</p> <p>Sidorna staplas kanske snett</p>	<p>Se till att alla luckor på enhetens vänstra sida är ordentligt stängda.</p> <p>1) Använd papper som uppfyller kraven.</p> <p>2) Förvara material enligt specifikationerna.</p> <p>3) Prova att använda papper från en oöppnad förpackning.</p>
Övrigt	Alla symptom	Mer information finns i användarhandboken på CD-skivan.

© 2006 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

www.hp.com



Q7830-90902